ONAMENTI (soltanto a mezzo postale): al «Piccolo», Italia, per trimestre L. 15, con ed. del lunedì L. 18.50; estero L. 37, con edizione del lunedì L. 43; al «Piccolo della Sera» Le Ultime Notizie» Italia L. 16, Estero L. 37. Pagamenti anticipati L'abbonamento può iniziare da qualunque giorno, ma deve finire col trimestre solare. A Trieste gli abbonamenti ricevono in Piazza Goldoni N. 1, pt. Da fuori inviare vaglia postale all'amministrazione del giornale, Via S. Pellico N. 6, II p. Non si concedono abbonamenti gratuiti. Un esemplare centesimi 20, arretrato centesimi 40. Non si conservano e non si restituiscono manoscritti.

# IL PICCOLO

INSERZIONI: Prezzi per m/m d'altezza (larghezza una colonna): Avvisi commerciali, industriali, fidanzamenti, matrimoniali L. 2. Comunicati, mortuari e ringraziamenti L. 2.50. Finanziari e legali L. 3.50. Nel corpo del giornale: Informazioni del pubblico, Cinematografi e Varietà, Asterischi, Note di cronaca, Attività economica, Onorificenze, Nozze, Lauree, ecc. L. 5. Collettivi: vedere ultima pagina. Tasse governative in più. — Pagamenti anticipati. Non si assume responsabilità alcuna per pubblicazioni in giorni e posti determinati. Rivolgersi: Unione Pubblicità Italiana S. A., Trieste, Piazza Goldoni, N. 1, telefono N. 80-44.

o di fondazione 1881 - Uffici: Inserzioni a pagamento e abbon. Piazza C. Goldoni 1 Redazione: Via S. Pellico 6 I Amministrazione: II p. - Trieste, Mercoledì 9 Agosto 1933, Anno XI - Cent. 20 - Telefoni: Direzione politica 78-52 – Redazione 78-53 Amministrazione 78-61 – Pubblicità 80-44 Nuova Serie N. 4250

## IL NUOVO TRIONFO DEI MESSAGGERI ALATI DI MUSSOLINI

# a Squadra di Balbo sorvola un'altra volta l'Atlantico e ammara alle Azzorre

## Il superbo regolarissimo volo = Partenza per Lisbona stamane all'alba = Verso l'apoteosi di Roma

## pprodo a Horta e a Ponta Delgada

HORTA, 8

lle ore 18.50 la seconda adra aerea atlantica al ando del Generale Balbo, olava Horta, dove alle ore 5 hanno felicemente am ato nove apparecchi della adra, al comando del Generale Pellegrini.

E. il Generale Balbo, con altri 15 apparecchi, ha seguito per Ponta Delga- (Stefani).

PONTA DELGADA, 8

lle ore 20 l'apparecchio di . Balbo era su Ponta Del-. Alle ore 20.22 i 15 ap-ecchi della seconda Squa-aerea atlantica al coman-i S. E. il Generale Balbo, no qui felicemente amma-. (Stefani).

PONTA DELGADA, 8

anto a Horta che a Ponta ada gli aviatori della se-a Squadra aerea atlanti-ono stati oggetto di calo-accoglienze. Tutti gli edi-pubblici sono imbandie-come pure le navi anco-nei due porti. Le sirene battelli hanno fischiato amente e così pure le pane delle chiese delle due hanno suonato a distesa, segno di omaggio per gli tori italiani. (Stefani).

### coglienze trionfali

PONTA DELGADA, 8

accoglienze tributate dalla po-lone alle squadriglie che hanno mmarato sono state superiori gni aspettativa. Tutta la citta-za si è riversata sulla costa per are il Generale Balbo e i suoi Quando essi sono sbarcati, do-incontri con le autorità locali onori militari, sono stati cir-ati dalla folla e per tutto il per-dal molo al Palazzo del Gover-e civile hanno ricevuto un co-omaggio floreale. Alle 18 tutti pparecchi erano al sicuro al di ella riva. I piloti hanno confer-che il volo si è svolto in con-ni soddisfacenti nonostante la ia e le nubi basse incontrate nel-ima parte della tappa e nuova-e a 200 miglia ad occidente di

sera il Governatore civile ha o un banchetto al Generale Bal-a tutti gli ufficiali, al quale no partecipato tutte le autorità e aggiori personalità cittadine.

rminato l'ammaraggio, i mecca-della Squadra aerea italiana, sia rta che a Ponta Delgada, han-mpiuto la revisione dei motori personale della base ha provve-subito a completare i riforni-il di carburante, perchè il Gene-Balbo ha intenzione di ripartire attina all'alba per Lisbona. ited Press).

### nella nebbia per 200 km.

HORTA, 8

idrovolanti ammarati in queste sono nove. L'ammaraggio è uto in forma perfettissima e in zioni atmosferiche buone che o facilitato le operazioni di or-gio ai gavitelli disposti nello hio d'acqua sottostante alla vec-fortezza di Santa Cruz.

o di che gli equipaggi sono cati e, a mezzo di scialuppe e di scafi, si sono recati a bordo del-ave «Città di Catania».

Generale Pellegrini ha dichia-che la tappa più lunga della tra si è svolta con la massima arità. Appena lasciato Shoal or le squadriglie volarono per 200 km. in una nebbia sovente fitta. Poi si alzarono e conti-ono fino a metà percorso ad sotto di sè compatti banchi di basse ed al termine di essi un orale che fu affrontato e supe-cenza eccessive difficoltà. La se-a parte del volo, invece, si è a in un cielo limpidissimo e su mare calmo.

ricevimenti delle autorità di a alle squadriglie che hanno qui arato sono stati commoventi. sbarco gli equipaggi hanno ri-to gli onori militari e poi han-corso in corteo la passeggiata are tra l'entusiasmo della popolazione che li ha letteralmente coperti di fiori. Il Governatore ha pronunciato un discorso di benvenuto in cui ha ricordato le antiche glorie marinare portoghesi e ad esse ha paragonato le attuali gesta aeree dell'Italia fascista.

Terminato il ricevimento ufficiale gli equipaggi italiani si sono recati sul «Città di Catania» ove pernotteranno, mentre la popolazione non si stancava di offrire loro fiori e le musiche suonavano la Marcia Reale e «Giovinezza». (United Press).

### Febbrile attesa a Lisbona

LISBONA, 8

La Squadra aerea italiana è qui attesa per domani alle 14 circa. Essa sarà incontrata al largo da apparecchi della Marina portoghese e scortata fino all'ammaraggio sul Tago. Allo sbarco il Generale Balbo e i suoi piloti saranno ricevuti dal Ministro della Marina e dal R. Ministro d'Italia, nonchè da tutte le altre autorità aeronautiche della Repubblica. Subito dopo il Generale Balbo si concederà un breve riposo. Alle 18 il Generale e gli equipaggi saranno solennemente ricevuti al Palazzo di Belem dal Presidente della Repubblica, Generale Carmona. A quanto si sa, la Squadra aerea ripartirebbe giovedì per l'Italia. (United Press).

### A 230 km. all'ora

LISBONA, 8

La prima parte della trasvolata atlantica della Squadra aerea del Generale Balbo si è svolta con cattive condizioni atmosferiche, mentre nella seconda parte ha incontrato condizioni un po' migliorate. Non si è verificato alcun incidente. Il volo si è svolto con la massima regolarità. La Squadra ha tenuto una velocità di 230 km., media molto superiore a quella di crociera.

Tutti gli edifici pubblici di Horta e Punta Delgada dove hanno ammarato le squadriglie italiane sono pavesati e così pure le navi

La Squadra ripartirà domattina all'alba dalle Azzorre ed è attesa a Lisbona fra le 13 e le 14. Aeroplani militari e idrovolanti della Marina attenderanno la squadra di Balbo all'imboccatura del Tago per farle scorta d'onore. Il Generale Balbo sarà ricevuto dal Presidente Carmona alle 18. Gli aviatori italiani ripartiranno probabilmente giovedì per Roma.

### Dimostrazioni di giubilo a Milano

MILANO, 8

La notizia dell'arrivo regolarissimo della Squadra atlantica rispettivamente nei porti di Horta e Ponta Delgada, nell'arcipelago delle Azzorre, si è propagata in città poco prima delle 20. L'ululato delle sirene degli opifici e il vocio degli altoparlanti installati in Galleria Vittorio Emanuele hanno portato l'entusiasmante annunzio alla cittadinanza. In pochi istanti Milano si è ancora ammantata di tricolori e grida di «viva il Duce», «viva Balbo e i suoi cento eroi» si sono elevate a salutare il nuovo vittorioso balzo.

Alle 21, in Galleria Vittorio Emanuele, si è avuta una vibrante dimostrazione di giubilo popolare. I cittadini hanno percorso l'ottagono rutilante di luci al canto degli inni patriottici e della Rivoluzione che le orchestrine dei caffè hanno ripetuto più volte in un'atmosfera di entusiasmo vieppiù crescente. Soltanto a tarda ora le ultime voci del tripudio popolare si sono spente nella quiete afosa della notte stellata.

### Entusiastico plauso ungherese

BUDAPEST, 8

Tutti i giornali di stasera dànno un grande rilievo ai dispacci relativi alla partenza della seconda Squadra aerea atlantica da Shoal Harbor. Il *Pester Lloyd* scrive: Le simpatie straordinarie entusiastiche che hanno accompagnato finora i grandi successi del volo degli aviatori italiani spiegano l'ansioso interesse col quale ovunque si segue il corso ulteriore dell'arditissima impresa. La prudenza dimostrata dal Generale Balbo per ordine di S. E. Mussolini merita il massimo encomio. Il volo non si propone infatti di realizzare esagerazioni sportive, bensì importanti esperimenti tecnici circa le possibilità dell'aviazione.

L'*Huj Nemzevek* scrive: I 24 apparecchi che hanno compiuto una impresa sovrumana come sono partiti dall'Italia e come hanno attraversato le Alpi e l'Oceano, ora, guidati dalla medesima ferrea disciplina, ritornano in Patria. Il consenso di tutti i popoli segue con viva attesa il viaggio difficile che costituirà una imperitura gloria della grande Nazione italiana.

# La partenza da Shoal Harbor

SHOAL HARBOR, 8

*La squadra aerea italiana al comando del Generale Balbo ha iniziato stamane la trasvolata dell'Atlantico. La prima squadriglia, quella del Comandante, ha decollato alle 5.45, ora locale, corrispondente alle 8.45 italiane. L'ultima squadriglia è partita 24 minuti dopo.*

*La nuova grande avventura si è iniziata non appena i primi albori hanno permesso al Gen. Balbo di scorgere lo specchio d'acqua del decollo. Le squadriglie, come se non si trattasse di una manovra di tremenda difficoltà per via del carico complessivo di quasi undici tonnellate per apparecchio, ma di una normale manovra di stile ad Orbetello, hanno staccato i loro triangoli dal braccio di mare ancora rigato dalle onde della riuncorsa, riempiendo della voce potente dei motori tutta la zona.*

### Il perfetto decollaggio

*L'ordine di decollo è stato il seguente: prima la squadriglia di Balbo, poi le due bianche e le due verdi, quindi la squadriglia nera del Generale Pellegrini e le due rosse; e cioè davanti le cinque squadriglie che scenderanno a Ponta Delgada e poi quelle che ammareranno a Horta. In pochi minuti l'intera formazione ha lasciato Shoal Harbor e piegando verso il Nort West Arm è scomparsa alla vista di coloro che col cuore sospeso avevano seguito lo storico distacco dalla terra americana.*

*L'ordine di partenza è stato confermato dal Generale Balbo a mezzanotte, dopo presa visione delle ultime carte registranti la situazione meteorologica sull'Atlantico. Fino al tardo pomeriggio di ieri gli equipaggi avevano riprovato i motori, controllato il pieno dei serbatoi, rivisto minuziosamente il funzionamento dei comandi e degli strumenti. L'imbarco degli uomini è avvenuto alle 2.30 a mezzo di un canotto per ciascun equipaggio. Il Generale Balbo aveva tenuto un breve rapporto prima di sera impartendo le ultime istruzioni circa le modalità del decollo, fissando in via di massima il regime dei motori da tenere nelle diverse fasi della traversata e precisando le norme dell'amaraggio.*

*La manovra del decollo della Squadra è stata meravigliosa per precisione. Ad intervalli di circa un minuto uno dopo l'altro i ventiquattro idrovolanti si sono staccati dai punti d'ormeggio e dopo aver flottato sulle calme acque della baia si sono alzati rapidamente con una facilità sorprendente.*

*Malgrado il pesante carico, nessuno degli apparecchi ha percorso flottando un tratto superiore ai 300 metri poichè il decollo è stato pronto e sicuro per tutti. Al momento della partenza a Shoal Harbor il tempo era magnifico: splendeva un limpido sole e spirava un vento moderato di ponente.*

### I due approdi alle Azzorre

*La nuova prova vale a dimostrare luminosamente non soltanto alle folle avide solamente di eventi sonori, ma anche ai tecnici più sottili e più incontentabili, la formidabile preparazione e la valentia incomparabile della centuria alata dell'Italia fascista. Contrariamente a quanto molti credono, il mutamento della rotta che si è dovuto decidere improvvisamente, sebbene già considerato nei piani prestabiliti, rende assai più aspro il ritorno della Squadra aerea italiana.*

*Anche il profano può rendersene esaurientemente conto. Si tratta intanto di raddoppiare i decolli e gli ammaraggi; e questo per chi intende cosa voglia dire compiere queste operazioni con carichi gravi e su specchi d'acqua non riparati è veramente un aumento di difficoltà tecniche e di rischio non indifferente. Poi si tratta di aumentare di oltre un migliaio di chilometri la rotta sul mare aperto per giungere da Terranova alla costa portoghese.*

*Infine vi è il grave problema della forzata divisione della Squadra nelle acque dell'Azzorre, che non consentono un arrivo simultaneo alla Squadra al completo, cosicchè il Generale Pellegrini dovrà ammarare a Horta, nell'isola di Faial, con la sua squadriglia nera e con le due squadriglie rosse, mentre il Generale Balbo dovrà ammarare a duecentosettanta chilometri oltre a Ponta Delgata, nell'isola di San Michele, con la sua squadriglia nera con le due squadriglie verdi e le due squadriglie bianche.*

*Si presenta inoltre la difficoltà grave degli ammaraggi e dei decolli delle basi delle Azzorre. Tali basi sono forzatamente fissate in mare aperto, non esistendo porti sufficienti e non esistendo ridossi utili. Le coste delle isole Azzorre sono prive di porti naturali, perchè si distendono liberamente senza possibilità di rifugi e hanno fondali tali che non consentono opere artificiali di riparo. Ne consegue che queste coste aperte sono battute in pieno dall'onda lunga oceanica, che rende problematici gli ammaraggi e i decolli anche nelle condizioni migliori.*

*Tuttavia la valentia dei piloti, la loro preparazione, il loro spirito e la perfezione delle macchine eliminano ogni preoccupazione.*

### L'elogio di Balbo agli equipaggi

#### dei sommergibili e delle vedette

ROMA, 8

I sommergibili di grande crociera «Balilla» e «Millelire» e le vedette «Biglieri» e «Matteocci» sono rientrati nei giorni scorsi a San Giovanni di Terranova, per rifornimenti. In tale occasione S. E. Balbo si è recato con un gruppo di Atlantici da Shoal Harbor a salutare gli stati maggiori e gli equipaggi di quel le unità che gli sono stati presentati dal comandante Della Campana e li ha altamente elogiati per il servizio prestato. S. E. Balbo ha poi diretto al Ministro Sirianni il seguente telegramma:

*«Sono venuto a ringraziare e a salutare la tua brava gente e con cuore commosso da bordo di una R. nave invio a te e alla Marina tutta l'abbraccio mio e degli aviatori della Squadra Atlantica.* Balbo».

S. E. Sirianni ha così risposto:

*«La Marina apprezza altamente il gesto di nobile e generoso cameratismo che hai compiuto recandoti personalmente a salutare ed elogiare stati maggiori ed equipaggi del gruppo «Balilla». A nome della Marina profondamente ti ringrazio.* Sirianni».

### Il prestigio mondiale dell'Italia

#### Un commento francese

PARIGI, 8

Il foglio finanziario *Le Capital* pubblica un importante articolo sulla situazione politica ed economica dell'Italia. Il giornale comincia dicendo che la politica italiana ha incontestabilmente riportato un successo di prestigio con la firma del Patto a quattro e che la sua vittoria morale si estende colla successione dei viaggi di uomini di Stato esteri a Roma.

Attraverso le conversazioni diplomatiche l'Italia prosegue una politica rimarchevole per unità di vedute e coerenza del suo piano. Tra due blocchi europei: Francia e Germania ed i loro amici ed alleati, l'Italia ha la parte di mediatrice e di arbitro per potere a tempo opportuno giungere a riparare i torti subiti col trattato di pace. Il Patto a quattro offre tra gli altri vantaggi quello di sottoporre ad una procedura regolare le future rivendicazioni italiane e di altri Paesi. Nel concerto delle grandi Nazioni l'Italia ha un posto di favore ed il mezzo per avere un ruolo preponderante. Tale modificazione di posizione dell'Italia, felice nelle sue conseguenze per lo stabilimento definitivo della pace, si inspira a considerazioni interne ed estere. L'Italia infine ha sentito che, date le condizioni economiche difficili, l'interesse di tutte le Nazioni e suo particolare risiede innanzi tutto nel mantenimento della pace.

L'Italia ha fatto sotto il Regime fascista uno sforzo magnifico di risollevamento. Essa ha regolato meglio di qualsiasi Paese la questione operaia, sociale e dell'ordine pubblico, ha creato di sana pianta un attrezzamento nazionale, ha risollevato l'Esercito, la Marina e l'Aviazione, ha assicurato l'equilibrio della bilancia commerciale e la fermezza incrollabile della sua moneta. Questi risultati sono stati ottenuti grazie allo spirito di sacrificio del popolo italiano e alle larghe vedute del Capo.

Mussolini si è inspirato, per compiere la sua opera colossale, alla sua devozione assoluta al proprio Paese e alla sua esperienza degli uomini e dei metodi moderni di Governo. Il Patto a quattro ed i patti di non aggressione che seguiranno segnano l'èra dello intese particolari, nella cui molteplicità l'Europa cerca ora la sua via per lo stabilimento della pace.

### L'aumento di 250 milioni

#### nelle riserve della Banca d'Italia

ROMA, 8

*Dall'ultima situazione della Banca d'Italia risulta che, in confronto al 30 giugno 1933, sono in aumento: la riserva d'oro di 227 milioni e mezzo di lire, la riserva equiparata di circa 22 milioni di lire, la circolazione di circa 303 milioni e mezzo di lire, i depositi in conto corrente di circa 741 milioni. Sono in diminuzione: il portafoglio di circa 63 milioni, le anticipazioni di circa 442 milioni, i debiti a vista di circa 14 milioni.*

*Il cospicuo aumento in un mese delle riserve della Banca d'Italia, sia in oro sia in valute equiparate (circa 250 milioni), è la prova più evidente che la bilancia dei pagamenti con l'estero è favorevole all'Italia. Esportazioni, noli, movimento turistico, rimesse degli emigrati e le altre entrate invisibili di divise estere (con ogni probabilità, anzi con certezza, anche investimenti esteri in lire italiane, moneta di cui il mondo è ormai certo che non subirà variazioni di fronte all'oro), forniscono all'Italia divise estere più che sufficenti a pagare le importazioni e le rate dei debiti pubblici e privati all'estero. Si è avuto cioè un avanzo di oro e valute estere di cui una parte si è riversata nelle casse della Banca d'Italia.*

*Altro particolare da aggiungere e che conferma l'avanzo sopra detto è che dei 227 milioni di cui si è accresciuta la riserva d'oro, la maggior parte è stata acquistata in Italia, spontaneamente offerta dai privati all'Istituto di emissione.*

### La fondazione di Sabaudia

#### nei rilievi di un giornale inglese

LONDRA,

Il *Times* dedica una corrispondenza da Roma alla cerimonia, con la quale il Duce, ponendo la prima pietra per la fondazione della città di Sabaudia, ha inaugurato il secondo stadio della sua politica di colonizzazione. La nuova città, conclude la corrispondenza, è costruita presso il lago di Paola, a poca distanza dal mare, e la bellezza naturale dei suoi dintorni potrà favorire il suo sviluppo non solo come centro agricolo ma anche come centro turistico. Ciò dimostra forse più eloquentemente di ogni statistica che la malaria è ormai completamente estirpata dalle Paludi Pontine, di triste memoria.

# La meravigliosa attività del Duce

ROMA, 8

**Dopo aver ricevuto in prima mattina, per i consueti rapporti quotidiani, il Comandante dell'Arma dei RR. Carabinieri, il Sottosegretario alla Presidenza, il Capo della Pubblica Sicurezza, il segretario particolare, il Capo dell'Ufficio Stampa, il Sottosegretario agli Esteri, il Sottosegretario agli Interni e il Segretario del Partito, il Capo del Governo ha ricevuto, sempre nella mattinata di ieri, l'Ambasciatore d'Inghilterra che lo ha intrattenuto su questioni politiche di attualità e il senatore Dall'Olio, per il rapporto mensile della Commissione suprema di Difesa.**

**Senza interruzione ha ricevuto dalle 14 in poi l'on. Polverelli e i Ministri De Bono, Acerbo, di Crollalanza, Jung che hanno riferito su problemi concernenti i loro Ministeri; i Sottosegretari Baistrocchi, della Guerra, e Ricci dell'Educazione Nazionale; il Governatore di Roma che ha riferito su questioni concernenti la capitale, il direttore generale della Cassa Depositi e Prestiti, l'on. De Cicco, Console d'Italia a Beyruth, l'Ambasciatore di Germania von Hassel che ha presentato fra l'altro i tre nuovi addetti militari, l'on. Barenghi che ha fatto un rapporto sulla situazione Ansaldo, il colonnello Gambelli della Commissione suprema di Difesa, l'on. Parisio del R. A. C. I. e il comm. Anelli di Cremona che ha prospettato talune questioni concernenti l'industria del pianoforte.**

**Giornata piena, intensissima, per la quale tuttavia il Duce non interrompe affatto e nemmeno attenua il suo lavoro di lettura, di informazione, di decisione; per la quale non viene a mancare quel salutare esercizio fisico che gli garantisce robustezza, resistenza e giovanile freschezza di sensibilità per tutti i problemi. La giornata del Duce è sempre completa: di lavoratore esemplare e produttivo, di uomo che serba intatta l'elasticità fisica e spirituale per dare al proprio lavoro quella forza sorgiva di idee e di propulsione che fa della fatica una creazione.**

### Vibrante manifestazione al Duce

#### dei dirigenti provinciali dell'O. N. B.

ROMA, 8

Nella giornata di ieri e nella mattinata di oggi sono continuati al Foro Mussolini i lavori del Congresso dei presidenti provinciali e dei direttori sportivi dell'Opera Balilla. L'on. Renato Ricci, dopo un rapido esame delle singole situazioni provinciali, ha riassunto l'attività dell'Opera nei vari campi e ha impartito precise disposizioni sul lavoro da svolgere nei mesi venturi.

Oggetto di particolari disposizioni e di attento esame sono stati la preparazione del prossimo campeggio-concorso «Dux» che accoglierà a Roma, ai primi di settembre, 50.000 Avanguardisti e graduati di ogni parte d'Italia; la crociera nel Mediterraneo orientale, l'adunata nazionale dei marinaretti; la costruzione, l'arredamento e il funzionamento delle Case Balilla, delle palestre e delle costruzioni dell'Opera in genere; l'impiego dei graduati in particolare dei capi centuria e dei cadetti degli ultimi corsi in incarichi di carattere organizzativo nei Comitati comunali, negli uffici e al Comando dei reparti; l'organizzazione dei campeggi e delle colonie marine e montane; il funzionamento dei Patronati scolastici; la propaganda per le prossime ammissioni alle Accademie fasciste di Roma e di Orvieto le quali accoglieranno quest'anno 500 nuovi allievi; l'attività culturale e propagandistica; l'addestramento e l'equipaggiamento dei reparti; la situazione amministrativa e finanziaria, i rapporti con le autorità e le istituzioni locali; il tesseramento per l'anno XII.

I lavori del Convegno hanno avuto termine alle ore 13, dopo una vibrante dimostrazione di entusiasmo all'indirizzo del Duce. I congressisti hanno lasciato il grande salone dell'Accademia fascista inneggiando all'Opera Balilla e cantando gli inni della Rivoluzione. I dirigenti dell'Opera rientreranno nelle rispettive sedi nella giornata di domani.

### Il trionfo dell'azione mussoliniana

#### Calorosi rilievi ad Atene

ATENE, 8

L'*Estia* scrive in prima pagina, sotto il titolo: «Verso lo Stato sovrano» che l'argomento odierno della stampa mondiale è quasi esclusivamente il Fascismo e la tendenza di tutti i Paesi è il rafforzamento del potere statale, abbandonando le teorie socialiste. L'articolo rileva l'aumento del prestigio internazionale del Fascismo e di Mussolini, il quale è ora nel periodo culminante della sua forza e della sua gloria. L'Italia dopo dieci anni di Regime fascista si presenta tranquilla e consapevole, aumentando giornalmente il suo livello di civiltà con una situazione economica non certo peggiore di altri Paesi.

L'influenza politica dell'Italia è tale da renderla quasi arbitra della pace europea. Le opere pacifiche e colossali, quali le bonifiche agrarie, le reti stradali, nonchè il luminoso successo del sistema corporativo ed infine le prodezze dell'Aviazione sotto la guida di Balbo, permettono ad ogni osservatore imparziale di accorgersi del grande trionfo del programma statale del Duce. Tale impressione aumenta dopo il successo diplomatico del Patto a quattro che ha fatto di Roma il centro diplomatico ove convengono Ministri di tutti gli Stati.

#### Il Regime per le maestranze

### 7136 contratti di lavoro

#### conclusi nel settore industriale

ROMA, 8

*Particolare interesse viene attribuito, nel quadro dell'azione corporativa fascista, all'attività contrattuale svolta dalle associazioni sindacali, perchè essa costituisce un prezioso fattore di equilibrio del mercato del lavoro, assicurando stabilità di condizioni salariali a masse sempre più vaste di maestranze operaie. Merita di essere rilevato perciò lo sviluppo che, nel primo semestre dell'anno in corso ha avuto il sistema contrattuale con cui, ad opera delle organizzazioni dei datori di lavoro e dei prestatori d'opera dell'industria, vengono regolate le condizioni di lavoro delle maestranze.*

*Giunto già al 31 dicembre 1931 ad un complesso di 5798 contratti di lavoro stipulati a partire dal giugno 1926, questo sistema contrattuale si è accresciuto di 958 contratti nel 1932 per aumentare ancora di 380 contratti collettivi nel primo semestre dell'anno in corso. Si è saliti così ad un totale di 7136 contratti di lavoro conchiusi fino al 30 giugno 1933 nel settore industriale e questa notevole cifra di contratti stipulati e già ratificati (alla quale va aggiunto il gruppo non trascurabile dei contratti in attesa di ratifica e quello più notevole dei contratti in corso di stipulazione) dimostra quale cospicuo apporto sia dato dalle organizzazioni sindacali dell'industria alla regolamentazione collettiva dei rapporti di lavoro, che rappresenta uno dei mezzi più efficaci per realizzare la collaborazione corporativa tra le categorie.*

*Tra i 380 contratti collettivi di lavoro stipulati nel primo semestre del 1933 appaiono particolarmente numerosi i 76 contratti delle industrie varie, i 51 delle industrie costruttive, i 39 del ramo tessile, i 36 del legno, i 28 delle industrie alimentari, i 29 dell'industria cartaria e poligrafica e i 27 contratti collettivi dello spettacolo. Questa proporzione, del resto, corrisponde in linea di massima a quella in cui è suddiviso l'imponente blocco dei 7136 contratti collettivi qui stipulati fin dall'inizio dell'attuale ordinamento corporativo.*

*Va notato naturalmente che i dati suesposti sono comprensivi sia dell'attività sindacale diretta alla regolamentazione delle categorie in precedenza sprovviste di contratti collettivi di lavoro, come dell'attività diretta alla rinnovazione dei contratti collettivi precedentemente vigenti. Si tratta dunque di un progressivo lavoro di ampliamento da un lato e di rettifica dall'altro dell'assetto contrattuale delle maestranze.*

### 28 milioni e mezzo per l'E. O. A.

#### offerti dagli agricoltori

ROMA, 8

*La partecipazione dei datori di lavoro agricolo alla vasta opera di assistenza a favore dei disoccupati nell'annata 1932-33 si è manifestata nelle forme più varie e con intensità superiore a quella dello scorso anno. La Confederazione nazionale fascista degli agricoltori, dietro segnalazioni delle dipendenti Federazioni provinciali, ha coordinato i dati raccolti ed ha potuto stabilire, che il principale apporto degli agricoltori alle Opere assitenziali ascende a lire 28.409.414.30.*

*Oltre a ciò è da tenere presente il fatto, statisticamente irrilevabile, che un grande numero di agricoltori ha fatto eseguire lavori di non stretta urgenza e necessità, e questo allo scopo di aumentare le giornate lavorative per alleggerire la disoccupazione.*

### I colloqui di Fabinyi a Roma

BUDAPEST, 8

Secondo informazioni di questi circoli economici, il Ministro del Commercio ungherese dott. Fabinyi concluderà le sue trattative economiche a Roma probabilmente nella serata di domani. Quindi egli potrà essere a Budapest già nella giornata di giovedì.

# La riunione del Comitato del grano

## Soddisfacenti previsioni sul raccolto - La superficie coltivata verrà contenuta negli attuali limiti

ROMA, 8

Si è riunito oggi, sotto la presidenza del Ministro dell'Agricoltura e delle Foreste, on. Acerbo, per delega avuta da S. E. il Capo del Governo, il Comitato permanente del grano. Erano presenti il Sottosegretario alle Corporazioni on. Asquini, i senatori Novelli, de Cillis, Marozzi e Strampelli, gli on. Angelini e Tassinari, i professori Brizi, Fileni, Fotticchia, Mariani, Santini e Tommasi, i gr. uff. Anzilotti, Nicotra, Bruno e il comm. Festa Campanile. Assenti giustificati il sen. Poggi e l'on. Razza. Segretario il prof. Ferraguti.

### La relazione di S. E. Acerbo

Il Ministro ha riferito sulle previsioni di carattere approssimativo e ancora provvisorio che si fanno sull'entità del raccolto granario della corrente annata in Italia, rilevando il grande miglioramento che si è ottenuto nell'organizzazione della tecnica degli ammassi. Questa migliorata organizzazione conferma il progressivo perfezionamento dell'attività degli organi sindacali dell'agricoltura e dei loro enti economici in un settore tanto importante e delicato.

Sulla relazione del Ministro e su tutti i problemi relativi alla produzione e al mercato granario si è svolta un'ampia discussione, alla quale hanno partecipato il Sottosegretario on. Asquini, i senatori Marozzi, Novelli e Strampelli, gli on. Angelini e Tassinari, i professori Brizi, Fileni, Ferraguti e Mariani. Il Comitato si è trovato concorde nel confermare la necessità, ai fini dell'equilibrio delle colture e del buon ordinamento dell'azienda e per il sostegno del mercato granario che oggi rappresenta il fulcro del rendimento economico dell'agricoltura, che la superficie coltivata a grano venga contenuta negli attuali limiti, in attuazione delle direttive fondamentali segnate dal Capo del Governo fin dal 1925 nell'atto di bandire la Battaglia del grano.

Perciò, mentre nuove terre redente dalla bonifica integrale vengono messe a coltura e con la diffusione dell'impiego della tecnica più progredita si realizzano produzioni unitarie sempre più elevate, deve corrispondentemente ridursi la superficie investita a grano nelle zone nelle quali, essendo più bassi i rendimenti unitari, la cerealicoltura non può costituire un'attività economica remunerativa. A questo scopo, nell'interesse stesso degli agricoltori, sarà intensificata l'azione di propaganda delle istituzioni tecniche agrarie, fiancheggiata da quella degli organi sindacali.

Una comunicazione del Ministro sulle riduzioni recentemente ottenute nei prezzo dei concimi sia fosfatici che azotati ha dato occasione al Comitato di rilevare con compiacimento l'azione che si va svolgendo perchè gli agricoltori estendano ed intensifichino ovunque la pratica delle appropriate concimazioni al grano, alle foraggere e alle altre coltivazioni, per il più economico conseguimento delle migliori e più abbondanti produzioni.

### La propaganda granaria

Indi il Comitato è passato alla discussione dei programma di sperimentazione granaria per la campagna 1933-34, deliberando l'impostazione e la prosecuzione di ricerche su vari temi riguardanti il bilancio della materia organica e della umidità in terreni aridi, la concimazione fosfatica, alle colture in rotazione quadriennale, la biologia delle ruggini del grano, ricerche genetiche sul frumento e sul riso e vari altri argomenti attinenti a problemi sia generali che specifici di singole zone.

Il Comitato ha altresì approvato i programmi di attività delle Commissioni provinciali per la propaganda granaria sulla base delle direttive impartite nella riunione dello scorso giugno, in armonia con l'attuale sviluppo della battaglia del grano e volte alla riduzione dei costi unitari di produzione.

## L'indennità di licenziamento al personale ferrotranviario

ROMA, 8

L'Unione Fascista Emiliana delle Imprese di Comunicazioni Interne, segnala una recente sentenza della Suprema Corte che definisce una controversa questione sulla misura dell'indennità di licenziamento da corrispondere al personale esonerato dalle Aziende Ferrotranviarie.

Gli attori — che sono nove operai della Società An. dei Tranvai di Torino, licenziati per eccedenza di personale ai sensi della legge 18 marzo 1923, n. 693 e del R. D. 24 settembre 1923, n. 2046 — assumevano che nella liquidazione dell'indennità il criterio di stipendio o di paga dovesse desumersi dalla legge dell'impiego privato, e che tale indennità dovesse computarsi in base alla normale retribuzione mensile aumentata di ogni altro assegno fisso e determinato, così come è statuito nell'articolo 10 della legge sull'Impiego privato.

Assumevano, inoltre, che soltanto la legge sull'impiego privato potesse regolare il rapporto di lavoro, intercorso fra una società privata, esercente un pubblico servizio di trasporti, ed i suoi dipendenti.

La suddetta società ricorse in appello alla magistratura di Torino la quale rigettò tutte le istanze degli attori. Contro tale sentenza di appello fu proposto ricorso per Cassazione.

La Suprema Corte ha rigettato il ricorso con le motivazioni seguenti:

Che il contratto d'impiego per le private società, esercenti un pubblico servizio di trasporto, ed i suoi impiegati, è di natura pubblicista, se pure il privato concessionario persegue una sua prevalente finalità di lucro; che l'articolo 2 della Legge 13 dicembre 1924, n. 1825, con una disposizione di carattere palesamente eccezionale statuisce che le norme positive, regolatrici dei rapporti di impiego privato, possono talvolta applicarsi anche ai rapporti di impiego pubblico, ma soltanto in quei casi eccezionali, in cui un particolare rapporto d'impiego pubblico non abbia una sua apposita e speciale disciplina legale; che le norme dell'equo trattamento hanno regolato rapporti di impiego pubblico, come sono del tutto, diversi da quello di impiego privato; che, soltanto per sopprimere la eventualità di frodi — eventualità che non si può prevedere nei rapporti di lavoro di natura pubblicistica, degli addetti ad aziende di pubblici servizi di trasporto, circa i quali apposite norme dal 1906 in poi hanno regolato interamente, non solo le conseguenze economiche ma anche lo stato giuridico dei lavoratori — venne statuito che la liquidazione della indennità di licenziamento dovesse avvenire computandosi, in aggiunta allo stipendio, ogni altro assegno fisso e determinato corrisposto all'impiegato privato sotto qualsiasi denominazione.

Che numerose norme positive della legislazione sull'equo trattamento si trova ripetutamente e nettamente affermata la distinzione fra le diverse forme di retribuzione.

Basterà ricordare il D. M. 10 marzo 1920 in cui, per il personale addetto a pubblici servizi di trasporto, all'art. 2 si danno disposizioni circa le tabelle organiche degli stipendi, e separatamente circa le sole competenze accessorie per lavoro straordinario; mentre nel successivo art. 4 si fa riserva di provvedere con apposite disposizioni ad altre e diverse competenze accessorie.

La legge sull'impiego privato, infine, a differenza della Legge sull'equo trattamento, è diretta a regolare soltanto i rapporti di collaborazione professionale di natura impiegatizia con espressa esclusione di ogni semplice prestazione di mano d'opera (come invece si verifica nella fattispecie).

Dato che questa sentenza della suprema Corte conferma altra precedente e che la massima affermata è conforme a direttive impartite dall'on. Ministero delle Comunicazioni, può ritenersi ormai «jus receptum» che la nozione di stipendio per gli addetti alle aziende esercenti un pubblico servizio di trasporti, comprenda solamente quella parte della retribuzione che si definisce specificatamente «stipendi» secondo il concetto che se ne ha nei rapporti di pubblico impiego, e non quindi le altre competenze accessorie di qualunque natura.

## La squadra navale italiana ha lasciato le acque di Nizza

NIZZA, 8

Le navi italiane sono partite stamane per raggiungere La Spezia, lasciando un grande vuoto in questa città che, per due giorni, è stata allietata dalla visione superba di tanta giovinezza. Questo senso di nostalgia è stato bene espresso da Giorgio Avril che, in prima pagina, sul giornale *L'Eclaireur* afferma che il ricordo della visita delle belle unità, dei brillanti ufficiali italiani e dei valorosi equipaggi della grande Marina italiana, rimarrà incancellabile nella memoria di quanti vi hanno assistito.

«Nessuno di noi — egli dice — dimenticherà certamente l'imponente, elegante linea delle belle e potenti navi, nè la buona grazia e la finezza degli ufficiali, nè la bella tenuta degli equipaggi. Presto gli apparecchi di Balbo — egli continua — andranno a posarsi, dopo un eroico viaggio, nello stagno di Berre. E' la volta questa ormai inevitabile che la latinità veda i due popoli intendersi e unirsi, per far trionfare definitivamente l'ideale mediterraneo. Ai marinai italiani, valorosi e cortesi ambasciatori di una nobile Nazione a cui tutto ci avvicina, e a cui niente può seriamente separarci, noi diamo oggi l'addio provenzale che è, come si sa, un arrivederci pieno di fede e di speranza».

Anche il *Petit Niçois* saluta la partenza dei nostri marinai con parole nobili, piene di sincerità.

## Gli universitari di Roma giunti in Romania

BUCAREST, 8

Stamane è giunta a Turnu Severin, la comitiva degli studenti dell'Università di Roma, che compiono un viaggio d'istruzione in Romania. I goliardi italiani sono stati calorosamente accolti dalle autorità locali con alla testa il Prefetto e il Sindaco e numerose rappresentanze. Dopo aver visitato i principali monumenti della città, tra cui i ruderi del famoso ponte gettato sul Danubio, dall'Imperatore Traiano, gli studenti romani sono stati ospiti del Municipio di Turnu Severin che ha offerto loro un banchetto. In serata essi hanno proseguito per Timesoara.

E' questo il primo viaggio in Romania organizzato dal «Guf». I crocieristi si tratterranno in Romania tre settimane, durante le quali visiteranno le principali città, nonchè la regione petrolifera di Campina.

## Giornalisti tedeschi a Roma
### La visita alle opere del Regime

ROMA, 8

Sono ospiti di Roma alcuni studenti di giornalismo tedeschi, i quali hanno iniziato oggi la visita delle opere del Regime. Stamane, nel salone del Circolo della Stampa, il Segretario del Sindacato Giornalisti, Lido Caiani, ha offerto, in loro onore, un ricevimento al quale hanno partecipato numerosi giornalisti. Al saluto loro rivolto dal Segretario del Sindacato, ha risposto uno degli ospiti che ha esaltato la Stampa fascista e ha promesso di svolgere in Patria, insieme ai suoi colleghi, opera di propaganda per imitare la Stampa italiana.

### Il Ferragosto dei fumatori
## Le Macedonia, le Sport e le Nazionali a prezzo ridotto

ROMA, 8

Anche in occasione del Ferragosto il Monopolio ridurrà il prezzo di vendita delle sigarette. Le vendite popolari sono fissate con inizio dal pomeriggio del 12 corrente, per tutte le giornate del 13, 14 e 15 agosto, ed esse si effettueranno, oltre che in tutti i capoluoghi di provincia, anche nei seguenti Comuni:

Canicattì e Licata; Agrigento; Asti e Casale (Alessandria); Jesi (Ancona), Fermo (Ascoli Piceno); Altamura e Andria, Barletta; Bisceglie, Cannosa, Corato, Molfetta, Monopoli, Ruvo e Trani (Bari); Imola (Bologna); Ostuni (Brindisi); Quartù, S. Elena (Cagliari); Gela (Caltanissetta); Acireale, Caltagirone, Paternò (Catania); Piazza Armerina (Enna); Prato (Firenze); Cerignola e San Severo (Foggia); Cesena, Rimini e Riccione (Forlì); San Remo, Imperia, Piombino (Livorno); Viareggio (Lucca); Barcellona Pozzo di Gotto (Messina); Carrara (Massa); Legnano, Lodi, Monza, Sesto S. Giovanni (Milano); Afragola, Aversa, Caserta, Castellamare di Stabbia, Portici, Pozzuoli, Resina, Santa Maria C. V., Sorrento, Torre Annunziata, Torre del Greco (Napoli); Bagheria, Monreale e Partinico (Palermo); Vigevano e Voghera (Pavia); Fano, Pesaro, Montecatini Terme (Pistoia); Comiso, Modica, Vittoria (Ragusa); Faenza (Ravenna); Civitavecchia e Velletri (Roma); Cava dei Tirreni e Nocera Inferiore (Salerno); Martinafranca (Taranto); Alcamo, Castel Vetrano, Marsala (Trapani); Busto Arsizio (Varese); Chioggia (Venezia); Biella (Vercelli).

Oltre alle Macedonia che, come in precedenti giornate saranno vendute a sole lire 1.50 al pacchetto, anche le sigarette Nazionali saranno in vendita al prezzo ridotto di lire 1.50 al pacchetto. Nei capoluoghi di Provincia Trento, Bolzano, Udine, Trieste, Gorizia, Fiume e Pola saranno vendute al prezzo ridotto di lire 1.50 tanto le «Sport» che le «Nazionali».

## La promozione di 93 sottufficiali

ROMA, 8

Con provvedimento in corso hanno luogo le promozioni di 93 sottufficiali delle varie armi, specialità e servizi del R. Esercito. E precisamente 22 marescialli capi vengono promossi marescialli maggiori e 71 marescialli ordinari vengono promossi marescialli capi. Queste promozioni, in parte a scelta ed in parte ad anzianità, seguono con ritmo normale a breve distanza le 100 promozioni effettuate nel luglio scorso di cui, 83 dal grado di sergente maggiore a maresciallo ordinario e la cui pubblicazione sarà fatta non appena sarà avvenuta la registrazione del relativo decreto. *(Stefani)*.

## 418 Balilla e Avanguardisti d'Egitto sbarcati a Napoli dal «Gange»

NAPOLI, 8

Questa mattina è giunto a Napoli, proveniente da Alessandria d'Egitto, il piroscafo «Gange con circa 600 passeggeri, tra cui il console d'Italia al Cairo colonnello Liberati e 418 fra Balilla e Avanguardisti, Giovani e Piccole Italiane appartenenti ai Fasci di Alessandria d'Egitto e del Cairo. Essi sono accompagnati dal prof. Gino Venturi e da altri nove professori. Sul piazzale della Stazione Marittima sono stati ricevuti dal Console della Milizia portuaria, dal Principe Cito di Filomarino ispettore delle emigrazioni e dal comandante la stazione marittima, nonchè dalle rappresentanze dell'O. N. B. con fanfara.

Appena sbarcati, i Balilla, gli Avanguardisti, le Piccole e le Giovani Italiane hanno inneggiato al Duce e al canto di «Giovinezza» si sono recati alla caserma della Milizia portuaria «Mussolini» dove sono stati ricevuti da tutti gli ufficiali della Legione. Poi, militarmente inquadrati e con la musica in testa, hanno sfilato per le vie centrali della città recandosi alla Casa del Fascio. Nel pomeriggio gli Avanguardisti hanno proseguito per Roma. Essi saranno ospiti nelle colonie montane di Cortina d'Ampezzo e di Bressanone.

## La morte del sen. Beltrami

ROMA, 8

E' morto stamane il senatore Luca Beltrami.

Il senatore Beltrami era nato in Milano il 19 novembre 1854. Era entrato al Senato il 4 marzo 1905. Eseguì in Roma il Palazzo della Banca Commerciale in Corso Umberto. Il Pontefice Pio XI lo aveva conosciuto a Milano, al tempo in cui era bibliotecario all'Ambrosiana, ed il Beltrami compì il famoso restauro del Castello Sforzesco. Poi ebbe l'incarico di costruire il palazzo della nuova Pinacoteca della Città del Vaticano. Il Pontefice lo aveva in grande considerazione.

## E' morto il Generale Viganò

FIRENZE, 8

E' morto oggi il Generale Ettore Viganò, senatore del Regno.

## La tragica morte di Filiberto Scarpelli
### Ucciso a rivoltellate in seguito a un diverbio

ROMA, 8

Nel pomeriggio di oggi in via della Lupa Filiberto Scarpelli, il noto artista e collaboratore di giornali e riviste, in seguito ad un vivace diverbio avuto con certo Vittorio Bianchi, di 62 anni, veniva da questi ucciso con due colpi di rivoltella. Non si conoscono ancora le cause del triste fatto.

Il collega scomparso così tragicamente, era nato a Milano, 73 anni fa, ma la maggior parte della sua vita la aveva trascorsa in Roma. Pittore, ma soprattutto disegnatore ricco di umorismo, fu uno dei fondatori del *Travaso delle idee*, dove i suoi disegni umoristici furono apprezzati da una cerchia sempre più vasta di lettori. Fu collaboratore del *Giornalino* di Vamba e fra le cose sue migliori va ricordata l'illustrazione a colori che fece del Pinocchio di Collodi, in una ricca edizione. La sua fine ha prodotto vivo cordoglio nel giornalismo romano.

### Le «fiamme bianche» in Ungheria
## L'arrivo al campo di Balatonielle

BALATONLELLE, 8

Il viaggio degli Avanguardisti da Budapest a Balatonielle, si è compiuto fra continue manifestazioni di simpatia da parte delle popolazioni, raccolte nelle stazioni lungo la linea. A Balatonielle, le coorti si sono subito rinquadrate per recarsi al campo ove erano convenute le personalità del luogo e una gran folla. Dopo il benvenuto delle autorità, il colonnello Pecky ha consegnato, al comandante della crociera, il campeggio, rilevando l'alto significato della presenza in Ungheria delle giovani Camicie Nere di Mussolini.

Il comandante, prendendo in consegna il campo, ha espresso la gratitudine dei croceristi per le cordialissime accoglienze ricevute. Quindi è seguita la cerimonia dell'innalzamento della bandiera italiana in sostituzione di quella ungherese sul pennone del piazzale Mussolini. I reparti, dove aver sfilato dinanzi agli ufficiali, si sono sistemati nelle tende iniziando la vita del campeggio.

## Gli Avanguardisti accolti festosamente a Francoforte

FRANCOFORTE SUL MENO, 8

Ricevuti alla stazione dai rappresentanti delle autorità e del partito nazionalsocialista e da numerosi gruppi di giovani hitleriani la cui musica suonava «Giovinezza», sono qui giunti, da Kassel, i 500 Avanguardisti che stanno compiendo una crociera in Germania. La musica degli Avanguardisti, all'arrivo del treno in stazione, ha suonato l'inno nazionalsocialista. Il capo della gioventù hitleriana ha rivolto agli Avanguardisti un caloroso discorso di benvenuto fra le acclamazioni della folla.

## La "Colombo" e la "Vespucci" a Baltimora

BALTIMORA, 8

Oggi è giunta la Divisione navale di istruzione italiana composta delle navi «Vespucci» e Colombo». Esse rimarranno qui fino al giorno 18. Durante la loro permanenza avranno luogo i festeggiamenti ufficiali a suo tempo stabiliti dall'Ammiraglio Standley, capo dell'Ufficio operazioni della flotta americana.

# Situazione insostenibile in Jugoslavia

## Ciò che scrive la "Pravda" - Sintomatici rilievi francesi

ROMA, 8

A proposito delle dichiarazioni raccolte in un libro recentemente pubblicato a Parigi, fatte ad un giornalista francese, Henry Pozzu, dal dott. Ante Trumbic, il quale ha sostenuto che i serbi vedono soltanto in una guerra il diversivo ai mali che li affliggono, il *Lavoro Fascista* rileva che oggi col Patto a quattro, che garantisce dieci anni di pace all'Europa, tutto ciò è fortunatamente anacronistico.

Il Patto di intesa e di collaborazione fra le quattro grandi Potenze dell'Europa occidentale impedisce senz'altro ogni tentativo di avventura nel campo internazionale come diversivo alla situazione interna da parte di qualsiasi Potenza minore.

### Il Patto a quattro assicura la pace

Ma il libro dello scrittore francese rimane sempre ugualmente interessante come documento fornito all'opinione pubblica del suo Paese della gravità della situazione in Jugoslavia, troppo spesso ignorata, se non addirittura voluta negare, da giornalisti francesi più guidati nello scrivere da preoccupazioni politiche astratte che dalla ricerca della verità. Sta di fatto che la situazione in Jugoslavia è diventata, per l'ammissione stessa di certi giornali di Belgrado, insostenibile. Scrive infatti la *Pravda*:

«Noi non abbiamo il senso della misura. Nell'ultimo decennio abbiamo intrapreso numerose riforme. Abbiamo avuto un vero e un falso parlamentarismo, democrazia e demagogia, oligarchia, monarchia costituzionale e dittatura. Abbiamo avuto una stampa libera nella quale ognuno poteva criticare ciò che voleva ed ora siamo invece arrivati al punto che, pur firmando e malgrado le migliori intenzioni, non possiamo più criticare quanto vi è più deplorevole nell'amministrazione statale.

Quando la Jugoslavia aveva il nome di regno dei serbi croati e sloveni la parola «jugoslavo» era proscritta: nessuno osava adoperarla. Oggi le cose sono completamente cambiate. Il sovrano, il governo, l'amministrazione: tutto è jugoslavo. Perfino la lingua è jugoslava. Dappertutto vengono create delle jugobanche, delle imprese jugoslave ecc. Si evita di pronunciare il nome serbo, quello croato, quello sloveno: si evita di dire che vi è una lingua serba, una lingua croata, una lingua slovena. Nelle statistiche ufficiali non si parla che di Jugoslavia; la lingua madre è quella jugoslava.

La storia dei serbi, dei croati e degli sloveni è chiamata: «storia jugoslava». E si parla anche di una mentalità «jugoslava» ma non si dice in che cosa essa consista».

### Guardare alla realtà senza preconcetti

Gli affari interni della Jugoslavia — commenta il *Lavoro Fascista* — non ci riguardano. Non abbiamo la più lontana intenzione di approfittare delle sue difficoltà per ottenere un vacuo vantaggio polemico nel campo delle relazioni internazionali. Ma il libro del signor Henry Pozzu, rafforzato dalle recentissime ammissioni della *Pravda*, serviranno, si spera, ad illuminare l'opinione pubblica francese e anche quella di altri Paesi su una situazione sulla quale spesso nel passato, consciamente o inconsciamente, si sono avuti dei giudizi del tutto errati, col tentativo di attribuirne parzialmente la responsabilità a qualche grande Potenza che non aveva nè ha altro interesse che quello di mantenere relazioni di buon vicinato.

Ripetiamo ancora una volta che la situazione interna della Jugoslavia è affare che riguarda solamente i sudditi di questo Paese, sebbene ci sia, se non ci inganniamo, un trattato speciale per le minoranze firmato dal Governo jugoslavo il 10 settembre 1919 a San Germano. Ma quando si sentono voci di miglioramenti nelle relazioni dei Paesi balcanici («Locarno balcanica», miglioramento dei rapporti serbo-bulgari ecc.) si ha il diritto di restare scettici, giacchè è evidente che ciò presuppone nei Balcani un'atmosfera psicologica che manca completamente proprio a causa del trattamento del Governo di Belgrado verso i sudditi delle varie razze soggette.

Il signor Herriot, che un tempo previde inverosimili catastrofi se si fosse concluso il Patto a quattro, con pretese violazioni dei diritti delle Potenze minori, e che sta per fare un giro nei Paesi balcanici, potrà forse al suo ritorno avere modificato le sue opinioni solo che guardi senza preconcetti alla realtà.

## Drammatico confronto di testi al processo Skoda a Bucarest

BUCAREST, 8

L'udienza di oggi al processo Seleski è trascorsa quanto mai drammatica. Essa ha servito a fare un po' di luce nella misteriosa faccenda delle fabbriche Skoda. Il segretario della rappresentanza a Bucarest delle fabbriche Skoda, Maschek, ha riferito sui fatti svoltisi durante l'inchiesta della autorità dell'amministrazione delle imposte ed ha dichiarato, sotto giuramento, di avere sentito che il controllore di finanza Maruli aveva chiesto al Seleski la somma di cinque milioni di lei per comporre amichevolmente la questione dal punto di vista dei diritti dell'erario.

Alla domanda di riferire ciò che constava al testimonio sulla visita del colonnello Giorgescu al carcere militare dove era rinchiuso Seleski, il Maschek ha dichiarato che Giorgescu gli aveva portato una lettera del Seleski e gli aveva chiesto denaro per un viaggio a Praga, viaggio che Giorgescu voleva intraprendere nell'interesse di Seleski stesso. Alla domanda del difensore se constava al Maschek, che durante la visita Giorgescu aveva consigliato a Seleski di dire che Giulio Maniu era stato quell'uomo politico il quale aveva ricevuto dei denari dalla fabbrica Skoda, perchè altrimenti egli sarebbe incorso in gravi pene, il testimonio, fra la grande attenzione del pubblico presente, ha risposto con un sì.

Durante il confronto fra Giorgescu e Maschek, il primo ha negato di avere progettato un viaggio a Praga e ha affermato che non si era nemmeno procurato il visto per questo viaggio. Le dichiarazioni di Maschek sono state pienamente confermate dal signor. Sima, che la centrale di Praga delle fabbriche Skoda ha inviato a Bucarest dopo l'arresto di Seleski.

Durante il darmmatico confronto dei tre testimoni, il difensore ha potuto rilevare presso la polizia, che Giorgescu, due giorni dopo il colloquio con Seleski, si era procurato il passaporto.

## Dirigenti della radio berlinese internati in un campo di concentramento

BERLINO, 8

L'ex intendente delle audizioni radiofoniche berlinesi Fiesch, il consigliere ministeriale Giesecke ed altri due membri della detta società sono stati internati in un campo di concentramento per dilapidazione dei fondi pubblici. *(Radio Stefani)*.

## La risposta del Governo tedesco per gli incidenti della Saar

GINEVRA, 8

Si conosce stasera il testo ufficiale della nota verbale con cui il Governo tedesco ha risposto alle proteste del Governo della Saar ed ha chiarito la portata degli incidenti avvenuti alla frontiera il 22 luglio, riferendo l'esito dell'inchiesta, prontamente compiuta da un commissario speciale.

Dalla nota in data 6 corrente risulta che i fatti lamentati non possono essere ascritti a colpa del Governo tedesco e che essi, anzitutto, hanno la loro prima origine nel fatto che nel territorio della Saar vengono introdotti costantemente, dal resto della Germania, molte pubblicazioni proibite, contenenti incitamenti alla rivolta e, in special modo, dei manifesti comunisti.

Tre noti comunisti, seriamente sospetti di partecipare ad atti di questo genere, furono arrestati durante la notte dal 26 al 27 giugno, sul territorio del Palatinato in prossimità della frontiera e deferiti al Tribunale competente. Per spirito di vendetta, i partigiani dei detenuti aggredirono la notte dal 28 al 29 giugno, non lungi dalla frontiera del Palatinato, un elettricista, tale Antonio Leiser, sospetto di essere l'autore della denuncia, e gli inflissero gravissime sevizie. Egli fu trovato, poco dopo, privo di sensi e con una profonda coltellata all'anca sinistra.

## Gravi incidenti aviatori in Cecoslovacchia

PRAGA, 8

L'aviazione cecoslovacca deve registrare quest'oggi due gravi incidenti aviatori. Sul campo di aviazione di Milovice, per cause ignote, è precipitato al suolo un apparecchio militare. Il pilota e il meccanico hanno trovato la morte.

Nei pressi di Praga un altro apparecchio militare ha subito la stessa sorte. Il pilota che voleva salvarsi col paracadute è deceduto. Un altro incidente è avvenuto sul campo di aviazione di Bratislava. L'osservatore è stato lanciato dall'apparecchio ma ha potuto mettere in funzione il paracadute ed ebbe salva la vita.

## Scioperi e disordini in America
### 40 feriti durante un conflitto con la polizia

NEW YORK, 8

Lo sciopero dei produttori del latte ha prodotto oggi ad Albany un conflitto tra produttori e distributori, a cui, più tardi, si è aggiunta la polizia, e che è terminato con una quarantina di feriti più o meno gravi. Il Governatore Lehman, dello Stato di New York, si è rifiutato di mobilitare la guardia nazionale per la tutela dell'ordine pubblico: ha solo autorizzato che tutte le forze, a disposizione degli sceriffi locali, siano impiegate per fronteggiare la situazione che si è aggravata per la scoperta di un complotto per far saltare ponti e interrompere strade allo scopo di arrestare il rifornimento del latte ai centri urbani.

Oltre cinquantamila agricoltori sono interessati all'agitazione e la loro richiesta principale consiste nell'aumento della percentuale ad essi spettante sul prezzo del consumatore dal 25 al 35 per cento. La prima percentuale era stata fissata, tempo addietro, dall'ufficio statale per il controllo del commercio del latte.

Il Governo, che ha deciso di combattere con la massima energia la malavita, sta prendendo accordi con la Thomson Machine Guns Company, allo scopo di ottenere che le mitragliatrici fabbricate da tale società vengano vendute esclusivamente ai corpi armati dello Stato. *(United Press)*.

La General Motor Company annunzia di avere accordato alle maestranze dei propri stabilimenti un aumento di paga del 10 per cento, con decorrenza dal 1.o corrente. *(United Press)*.

## Il ritiro delle truppe americane dal territorio della Repubblica di Haiti

WASHINGTON, 8

Il Governo degli Stati Uniti ha accettato di ritirare verso il primo di ottobre 1934, dalla Repubblica negra di Haiti i fucilieri della Marina americana, che formano parte dei servizi di difesa, e che dovevano rimanere fino al 1936. *(Radio Stefani)*.

## Il contrabbando nei porti inglesi

LONDRA, 8

Le autorità doganali inglesi hanno sferrato una nuova offensiva contro i viaggiatori, quasi tutti inglesi, che, sbarcando nei vari porti, ricorrono a tutti i sotterfugi per sottrarsi al pagamento del dazio sugli articoli importati. Le autorità hanno pure constatato che generalmente il contrabbando spicciolo viene esercitato dalle donne di tutte le classi, anche dell'aristocrazia. Nonostante i ripetuti ammonimenti, il traffico clandestino di profumi, cosmetici, sete, articoli di fantasia, continua.

Come è noto, i funzionari fanno la tradizionale domanda: «Che cosa avete di dazio?». E sottopongono al viaggiatore o alla viaggiatrice l'elenco degli articoli soggetti a dazio. Gli uomini sono sinceri e talvolta, per scrupolo di coscienza, dichiarano anche quello che è superfluo; ma le donne — così dicono i funzionari di dogana — mentiscono sapendo di mentire. Hanno proprio la faccia di bronzo. Si recano a Parigi o altrove, acquistano magari dei modelli d'abiti e ne infilano addosso due o tre addirittura per non pagare dazio. Altrettanto dicasi per le calze di seta. Esse ricorrono ad uno strattagemma nascondendo piccoli oggetti sotto i cappelli, nelle scarpe, nel reggipetto, nelle fodere dei vestiti e via dicendo.

E' ora di finirla, dicono le autorità. Finora si è avuto qualche ritegno verso le donne; ma d'ora in avanti, al minimo sospetto, esse saranno invitate a spogliarsi completamente. Il contrabbando viene esercitato specialmente dalle donne che compiono crociere marittime. Molte di esse tornano in Inghilterra dopo le vacanze senza più un soldo e spesso si verifica il caso che, dovendo pagare il dazio su qualche articolo, devono lasciare in deposito tutto il loro bagaglio presso i funzionari della dogana, fino a quando avranno pagato per posta o si saranno presentate dopo alcuni giorni a pagare e svincolare. Le persone che deliberatamente non dichiarano gli articoli soggetti a dazio sono passibili di forti contravvenzioni e magari di prigione.

## Sanguinosi incidenti in Tunisia ai funerali di un bambino indigeno

TUNISI, 8

Informazioni molto confuse, giunte ieri sera dalla regione di Monastir nel Sud tunisino, segnalavano che il villaggio era stato teatro di episodi sanguinosi. Si parlava di un conflitto fra tribù e truppe che aveva provocato parecchi morti. In realtà la notizia era meno tragica, ma sempre assai grave, e si mette ancora una volta in rilievo la grande agitazione degli indigeni, i quali si sentono offesi nei loro sentimenti religiosi, in seguito a certe disposizioni prese dalle autorità francesi.

Domenica sera moriva a Monastir il figlio di un cancelliere del Tribunale indigeno, il quale è naturalizzato francese. Una folla di energumeni volle imporre la sua volontà di opporsi all'inumazione del bambino nel cimitero musulmano. Le autorità locali, che tentarono d'intervenire con l'appoggio delle truppe, furono accolte da una grandinata di pietre. Il controllore civile funzionario francese è rimasto ferito e il commissario di polizia ha avuto una costola fratturata. I rivoltosi hanno attaccato i soldati i quali, per difendersi, sono stati costretti a far uso delle armi. Sotto le scariche di fucileria, una dozzina di rivoltosi fu gravemente ferita e uno di essi è morto durante la notte.

Dovettero intervenire grosse pattuglie di gendarmi e di cavalleria del reggimento della Legione straniera per mettere fine ai gravi disordini. Sono rimasti feriti dieci soldati.

## De Pinedo partirebbe fra 10 giorni per battere il record di distanza

NEW YORK, 8

De Pinedo e Veniero d'Annunzio contano di partire fra una diecina di giorni per tentare di battere il record mondiale di durata in linea retta conquistato ieri dai francesi Codos e Rossi. Essi sperano di raggiungere Bagdad in Mesopotamia. Il loro apparecchio trovasi attualmente a New Castle (Delaware) per l'installazione del pilota automatico.

## Una battaglia sulla frontiera [...]
### tra siriani e le truppe govern[...]

BAGD[...]

Alla frontiera fra la Siria e [...] ferve la lotta tra siriani cristi[...] recentemente, sono passati in [...] le truppe irakiane di frontiera [...] nuncia che fino ad ora i soldati [...] ni hanno avuto 20 morti e [...] mentre da parte dei siriani [...] avuti 95 morti e numerosi fer[...] corso della battaglia iniziata [...] della scorsa settimana e che [...] tuttora.

## Sciagura automobilistica a [...]
### Due persone uccise

NIZZ[...]

Un grave accidente automob[...] che ha fatto purtroppo due vit[...] accaduto stamane in pieno [...] Nizza, in una delle vie più fre[...] e più belle della città. Un a[...] per motivi che ancora si igno[...] andato a finire sul marciapie[...] stendo alcune persone, due de[...] venivano ferite gravemente e [...] po decedevano. L'autista, cer[...] di Cannes, in preda a forte sc[...] vosa, ha smarrito la memoria [...] dovuto essere ricoverato all'os[...]

## Il giro del mondo con un [...]
### L'audace progetto di due in[...]

LOND[...]

Due giovani inglesi hanno [...] so il giro del mondo su un pi[...] notto lungo quattro metri, me[...] tri due sono arrivati a Londr[...] aver attraversato tutta l'Afr[...] deserto del Sahara a bordo di [...] colissima automobile. I primi [...] vanotti di vent'anni, Savage [...] che, partiti da un canale pre[...] chester, si ripromettono di far[...] del mondo con la loro minus[...] barcazione, impiegando circa [...] Essi portano con sè pochi so[...]

### Il raid di due polacc[...]
## L'apparecchio precipitato a Te[...]

HARBOURGRACE (Terran[...]

I due aviatori polacchi, frat[...] mowitz, sono caduti su questo [...] di aviazione perchè, mentre [...] atterrando, il loro apparecchio [...] investito da una improvvisa [...] vento che lo ha pressochè ro[...] Contrariamente a quanto si [...] prima temuto, nessuno dei du[...] tori è però rimasto ferito gra[...]

## L'esecuzione di un om[...]

CATAN[...]

Stamane all'alba sulla spon[...] stra del torrente Buttaceto [...] eseguita a mezzo di un ploto[...] divisione speciale della polizia [...] tenza della Corte d'Assise di [...] che condannava a morte Se[...] Giovanni per omicidio doppiame[...] gravato al fine di occultare altr[...]

## Bollettino meteorolo[...]

| | Press. barom. | Temp. mass. | Temp. min. | Stato del cielo e [...] |
|---|---|---|---|---|
| Trieste | 761.8 | 27 | 21 | ¼ cop., leg[...] |
| Roma | 762.7 | 33 | 19 | sereno, ca[...] |
| Torino | 761.5 | 34 | 18 | un quarto [...] |
| Milano | 762.1 | 32 | 18 | un quarto [...] |
| Genova | 763.0 | 27 | 20 | sereno, leg[...] |
| Venezia | 761.6 | 31 | 20 | ¼ coperto, [...] |
| Firenze | 762.0 | 30 | 20 | un quarto [...] |
| Ancona | 761.0 | 29 | 20 | ¼ cop., legg[...] |
| Bologna | 762.3 | 32 | 21 | un quarto [...] |
| Napoli | 761.7 | 29 | 20 | sereno, ca[...] |
| Taranto | 760.3 | 29 | 22 | sereno, leg[...] |
| Palermo | 762.3 | 27 | 16 | sereno, ca[...] |
| Catania | 761.5 | 30 | 16 | sereno, ca[...] |
| Cagliari | 762.7 | 35 | 29 | sereno, leg[...] |
| Tripoli | 762.9 | 32 | 20 | coperto, [...] |
| Messina | 762.3 | 29 | 22 | sereno, ca[...] |
| Trento | 763.6 | 32 | 15 | un quarto [...] |
| Fiume | 760.2 | 29 | 22 | ¼ coperto, [...] |
| Bari | 760.3 | 27 | 16 | sereno, leg[...] |
| Sanremo | 761.7 | 27 | 20 | sereno, ca[...] |
| Bengasi | 760.6 | 33 | 23 | ¼ cop., leg[...] |
| Rodi | 754.9 | 27 | 22 | ¼ cop., leg[...] |

Probabilità: Il carattere di [...] del tempo si estenderà alle regio[...] e successivamente anche alle m[...] Si avrà pertanto un graduale a[...] nebulosità, con tendenza a form[...] poralesche sui rilievi appennini[...] deboli vari in Val Padana, in [...] moderati occidentali altrove. Te[...] in regolare variazione. Mare ge[...] mosso.

COMUNICA[...]

AVVISO D'ASTA. Si rende noto [...] agosto 1933, alle 9.30, in Trieste [...] neo N. 16 (Salla incanti) si proc[...] vendita di cornici, lampadari e [...] cancelliere della R. Pretura di [...]

ODONTOIATRA JU[...]
PER LE MALATTIE DEI DE[...]
E PROTESI DENTARIA
VIALE XX SETTEMBRE N.
RICEVE: 10-13, 15-19

Hotel Bellevue - Mi[...]
Posizione incantevole, vicinissimo [...] zione - Treni a tutte le ore - Pen[...] - Condizioni speciali per cene - [...] di primo ordine.
Per informazioni telefonare [...]

ABANO TERME [...] STABIL. [...] SORGENT[...] 79 GR[...]
PENSIONI DA LIRE 20.—
FANGHI NATURALI RADIO[...]
Per informazioni:
DIREZIONE TERME [...]

ERNI[...]
Abbandonate il vostro [...]
che può mettere la vita in pe[...] cuscinetti schiacciano l'ernia co[...] ne e la lasciano aumentare di [...] scendere in basso. Provate la [...] zione del dott. Barrère di Parigi
IL SUPER-NEO BARRERE SEN[...]
SENZA CUSCINETTI COMP[...]
La prova è sempre gratuita. [...]
Si garantisce la riduzione dell[...]
L'eminente specialista riceverà [...] mente a:
UDINE - Albergo Nazionale, 9 agosto.
GORIZIA - Albergo Tre Coro[...] di 10 agosto.
Trieste - Albergo Me[...]
VIA S. NICOLO' N. [...]
VENERDI' 11 agosto, dalle ore [...]
Catalogo gratis - Milano - Via [...]

## La rivoluzione delle Camicie brune

# "Cancelliere del popolo,,

(Nostro servizio speciale)

BERLINO, agosto

«Heil Hitler!» — Breve come una parola d'ordine, secco al pari d'un comando suona il saluto, mentre il braccio si leva con impeccabile scattante prussiana rigidità. Fino a ieri esclusiva prerogativa delle Camicie brune, oggi saluto di tutto il popolo tedesco.

E' in questo «Heil Hitler!» tutto lo spirito nazionalsocialista, giacchè si rivela nel saluto stesso, che è la più elementare manifestazione esteriore del movimento, il profondo carattere personale che il «Führer» ha impresso alla rivoluzione o essa da lui ha derivato. Il nome del capo è così ricordato sempre, in ogni istante, in ogni incontro, in ogni saluto di gregari.

### «Il più grande tedesco dopo Bismarck»

Egli è oggi il capo sul quale sono puntati gli occhi di tutti i tedeschi di Germania e delle vaste e operose comunità disperse nel mondo, che hanno fondato a tutte le latitudini le sezioni hitleriane dell'estero.

Ma non solo per i consenzienti: anche per gli avversari la sua personalità ha un'alta autorità morale. Si vede in lui l'uomo mandato dal destino per risollevare dalla polvere la Germania mutilata e umiliata e rimetterla in piedi. Gli si riconosce il merito d'aver realizzato l'unificazione del Reich che nessun precedente reggitore aveva osato affrontare. E, magari a denti stretti, si ammette che, dopo il principe di Bismarck, la Germania non ha avuto un uomo politico — un uomo politico, dicono i suoi più ardenti ammiratori — di sì alta levatura. Anche per questo la sua popolarità è senza precedenti nella vita tedesca.

Che sia un uomo di qualità superiori è fuori di discussione: basterebbero a provarlo la sorprendente trasformazione che in pochi mesi ha saputo operare nel Paese e la magnifica organizzazione delle Camicie brune; ma sopra tutto il memorabile discorso pronunciato a Potsdam, che ha rivelato in lui qualità politiche di primissimo ordine.

### Un figlio del popolo

Adolfo Hitler è nato il 20 aprile 1889 a Braunau sull'Inn, al confine tra l'Austria e la Baviera: borgata di paese in territorio austriaco. Ama chiamarsi «bajuvaro» e non è a caso, nelle prime righe del suo libro «La mia lotta», scrive di vedere quasi un'indicazione del destino in questa sua nascita presso la frontiera che separa due terre tedesche «destinate ad unirsi».

Un vero figlio del popolo, che deve tutto a sè stesso. Vi sono nella sua vita movimentata alcuni singolari punti di contatto con quella di Benito Mussolini. Dopo i duri anni della prima giovinezza, in cui già balena nella fervida mente l'idea d'un ponte gettato fra socialismo e nazionalismo, s'arruola volontario e va alla guerra, ma non tra le file austriache, bensì tra quei bavaresi che sente sangue del suo sangue. Tuttavia non dovrà acquistare la cittadinanza tedesca, che alla vigilia di candidare alla presidenza del Reich. Coi fanti del 16.o Reggimento di Monaco, passa cantando il «Deutschland über alles» dinanzi a quella Feldherrnhalle che, nel turbine rivoluzionario da lui scatenato, doveva diventare un giorno l'insanguinato altare della riscossa germanica.

### Dalla trincea al potere

Fa quattro anni e mezzo di trincea da soldato semplice, raggiungendo il grado di appuntato: meno che caporale. E vive e soffre col popolo in armi. Ferito gravemente di granata, ritorna volontario una seconda volta al fronte e, negli ultimi giorni della guerra, resta quasi accecato dai gas nel settore di Ypres. Fermentano intanto in lui le aspirazioni ad un nuovo ordinamento politico e sociale, come reazione all'umiliante avvilimento del dopoguerra. Seguito da un pugno di tristi esasperati ed audaci, fonda nel 1919 il partito nazionalsocialista. Attratti dalla sua trascinante parola e dal fascino della sua personalità, i giovani accorrono ad ingrossare le file delle Camicie brune, che nel novembre del '23 hanno il battesimo di morte e di gloria nell'insurrezione di Monaco.

Imprigionato e, dopo il memorabile processo in cui, fermo e sereno, assume su di sè tutta la responsabilità scagionando i compagni, è condannato a tre anni e mezzo di fortezza in quel castello di Landsberg am Lech, ove la sua cella è divenuta curiosità storica.

Poi la lotta riprende, senza soste, di sacrifici ed audacie, per la riscossa della patria tedesca. La vittoria sembra già nel suo pugno, egli non precipita gli eventi: attende la sua ora. E questa viene con le travolgenti votazioni del 30 gennaio e del 5 marzo di quest'anno, che portano le Camicie brune al potere e Adolfo Hitler al cancellierato.

### La popolarità del «Führer»

«Der Volkskanzler»: il «Cancelliere del popolo». E' questa la denominazione che Hitler preferisce, perchè lo avvicina al popolo, che ama intensamente e per il quale ha ingaggiato la vasta ed energica offensiva contro la disoccupazione. Nemico dei sistemi polizieschi e del programmatico «verboten», egli non nasconde la sua aspirazione a giorni più sereni, quando le nuove idee saranno penetrate nel cuore delle masse, rinnovandone lo spirito: condizione indispensabile perchè la rivoluzione dia i suoi frutti definitivi. «Non intendiamo ricostruire lo Stato perchè sia difeso all'interno da fortezze e da soldati, ma vogliamo ch'esso sia protetto da milioni d'uomini vivi».

Chi non conosce la Germania odierna, non può nemmeno concepire la popolarità di Adolfo Hitler e degli altri capi. Per il «Führer» si manifestano quei fenomeni di passione colletiva che soltanto noi conosciamo e che sono tanto più significativi, in quanto si verificano in un popolo più nordico e più contenuto del nostro nell'espressione dei suoi sentimenti.

Anche i bimbi conoscono il suo volto energico, dai baffetti a spazzola, i lineamenti un po' duri e la caratteristica ciocca di capelli in parte. Tolto Mussolini, di quale altro uomo di Stato si può dire altrettanto?

### Simpatia per i capi

Ma come ho detto, anche la popolarità degli altri gerarchi è grandissima. Accanto alle innumerevoli immagini del Cancelliere che vi fissano da mostre e vetrine in ogni via d'ogni grande o piccola città — bisogna riconoscere che Hitler non è molto fotogenico e che i ritratti lo presentano duro e angoloso quale non è, togliendo spesso alla luce penetrante e profonda dello sguardo la sua umana espressione — vi accompagnano dappertutto anche quelle di Göbbels, di Göring e degli altri, uniti a quelle di due nobili spiriti scomparsi, ma più che mai presenti ad ogni cuore tedesco: Horst Wessel, il cantore della rivoluzione, freddato dai comunisti, e Leo Schlageter, crivellato dal piombo francese a Düsseldorf.

Basta che uno dei capi si presenti in una via — ho assistito più volte all'episodio nelle strade di Berlino — perchè con simpatia, quasi con tenerezza, la piccola folla che immediatamente si raduna, gli improvvisi una manifestazione di affetto, accompagnando il saluto fascista con parole non gridate, ma dette quasi in confidenza: «Heil Doktor Göbbels!» o «Heil Göring!». Chè son questi i due gerarchi più amati dopo il «Führer».

Specialmente la gioventù è presa da una passione alquanto romantica per questi svelti e dinamici capi spremuti dal suo seno. Quel che v'è in loro d'irrequieto e d'attivo, affascina i giovani, i quali in casa e a scuola devono affrontare l'urto quotidiano della mentalità metodica e pedante della generazione al tramonto con il loro ardente spirito sportivo 1933.

### Pubblicazioni e leggi nuove

Si può immaginare quale fortuna abbiano in quest'atmosfera le pubblicazioni nazionalsocialiste. V'è già tutta una vastissima letteratura hitleriana che riempie le mostre e i banchi dei librai: opere voluminose e fascicoletti sulla natura del movimento, sui capi, sugli eroi. Il denso libro autobiografico di Hitler «Mein Kampf» — «La mia lotta» ha raggiunto le tiratura eccezionale di trecentomila copie.

Sono anche all'ordine del giorno le pubblicazioni giuridiche. Questo intenso rinnovamento di spiriti e di tendenze, quest'affannosa corsa alla realizzazione, porta evidentemente con sè la necessità di intonare anche il complesso delle leggi alle direttive dei tempi nuovi. Si sta quindi svolgendo un intenso lavoro per dare al Paese una nuova legislazione, più rispondente alle ideologie del regime vittorioso. E non passa giorno senza che una nuova legge sia promulgata.

### Il trionfo della volontà

Il trionfo di Adolfo Hitler è stato veramente un trionfo della volontà: sopra tutto della volontà di agire per il bene del popolo e della Nazione. Sì che a buon diritto è chiamato «Duce del popolo» e «Vessillifero della giovinezza tedesca». Ed ogni giorno più si allarga il consenso; ogni giorno più la massa riconosce di avere finalmente un vero capo, un'alta guida e comprende ciò che quest'uomo rappresenta per la Germania d'oggi e di domani.

Come prima s'era imposto di non cedere alle suggestioni dei passi precipitati, così dopo la conquista del potere ha saputo dominare e fermare il turbine rivoluzionario, moderandone in un primo tempo ed eliminando successivamente gli inevitabili eccessi. E nella sua tempra di realizzatore è riuscito a incanalare la rivoluzione negli argini dell'evoluzione, accelerandone oltre ogni aspettativa il ritmo del ritorno alla normalità.

### «Sono stati dei buoni tedeschi»

Adolfo Hitler non si nasconde la gravità del compito che ancora lo attende, nè dissimula le durezze che la vittoria ha richieste. Lo dice egli stesso in queste ferme parole, che hanno quasi il significato d'un testamento politico:

«Quando avremo fuso in una indistruttibile unità nazionale operai e borghesi, repubblicani e monarchici, datori e prestatori d'opera, verrà l'ora in cui il popolo tedesco potrà ricominciare a vivere. Allora la nostra generazione potrà morire tranquilla. E allora finalmente potremo dire di esserci meritati che sulla nostra tomba sia scritto: «Sono stati spesso ruvidi, sono stati duri, sono stati talora brutali: ma sono stati dei buoni tedeschi».

MARIO NORDIO

## I prossimi spettacoli lirici all'Arena di Pola

POLA, 8

Come noto, il 15 agosto avrà inizio all'Arena la stagione lirica, durante la quale verranno rappresentate le opere «Nozze istriane» di A. Smareglia e «Gioconda» di A. Ponchielli.

La stagione s'inizierà il 15 agosto con «Nozze istriane»; il 17 si avrà la seconda rappresentazione di «Nozze istriane» e il 19 agosto prima della «Gioconda». Il 20 agosto terza di «Nozze istriane»; il 22 seconda di «Gioconda»; il 24 terza e il 26 quarta di «Gioconda»; il 27 quarta di «Nozze istriane» e fine della stagione.

«Marussa» in «Nozze istriane» sarà interpretata dalla soprano Lella Gaio Sbavaglia, «Lorenzo» sarà il tenore Antonio Melandri, faentino, che è arrivato nella nostra città nella giornata di ieri. Altri interpreti delle due opere saranno: Clara Jacobo, Nella Palombini, Carmen Tornari, Mario Basiola, Giuseppe Flamini, Domenico Malatesta Galliano Masini, Angelo Pilotto, Enrico Pignataro, Giovanni Sperti. Maestro concertatore e direttore d'orchestra Umberto Berettoni.

## La "sagra delle pesche,, a Massalombarda

### Riduzioni ferroviarie del 50 per cento

MASSALOMBARDA, 8

Dal 20 al 27 corrente si svolgerà la «sagra delle pesche», durante la quale si succederanno varie ed interessanti manifestazioni.

Il Ministero delle Comunicazioni ha concesso la riduzione ferroviaria del 50 per cento da tutte le stazioni del Regno.

## Cronaca di Monfalcone

MONFALCONE, 8

**I corsi premilitari.** Il Comando della 58.a Legione S. Giusto M. V. S. N. comunica che l'apertura dei corsi premilitari obbligatori 1933-34 seguirà nel modo seguente: Il primo corso avrà inizio il primo ottobre 1933 e terminerà alla fine di marzo 1934; il secondo corso avrà inizio il 3 settembre e terminerà alla fine di dicembre 1933.

Iscrizioni presso il Comando locale della M. V. S. N.

**Adunata degli alpini.** Il capo gruppo degli alpini in congedo ha indetto una adunata di tutti i soci del gruppo che si terrà il 12 corrente alle 21 a Pieris presso la trattoria Cosolo. Alla riunione, cui dovranno partecipare tutti gli inscritti col cappello alpino, verrà letta la relazione del capo gruppo e indetta la gita sociale al Canin. Per dare modo a tutti i soci di partecipare alla gita, viene consigliato il versamento di quote minime in modo da non rendere gravosa la spesa globale.

**Gite per Ferragosto.** In occasione del Ferragosto, durante il quale il nostro Cantiere rimarrà chiuso per una settimana, sono in via d'allestimento varie gite con mèta a Tarvisio, Pola e Venezia. Saranno pure effettuate alcune gite ciclistiche al Passo del Predil.

**Appalto del diritto di pascolo.** Stamane presso il Municipio si è tenuta l'asta per l'appalto del diritto di pascolo sul monte comunale della Rocca, delimitato come segue: Pendici Monte Cosich, Valle Pietra Rossa, Viadotto Ferrovia, strada ferrata, escluse le zone soggette a ripristino in conto danni di guerra e cioè tutte le colline che sovrastano la ferrovia dalla strada ad occidente della vecchia pineta della Rocca fino a quota 85 inclusa. L'asta è stata aperta sul prezzo base di lire mille e il periodo utile per lo sfruttamento del pascolo va dal 1.o novembre 1933 al 30 aprile 1934. Deliberatario dell'appalto è risultato il sig. Francesco Simoncich, da Crenovizza, che ha fatto l'offerta massima di lire 3570.

**Un colpo di fiocina.** Evaristo Cirnel, di 6 anni, giuocando con altri coetanei veniva colpito con una fiocina al polpaccio sinistro. All'Ospedale Vittorio Emanuele III, ove il Cirnel veniva più tardi accompagnato, il medico gli riscontrava una ferita lacero-contusa, profonda cinque centimetri e, dopo le cure del caso, lo giudicava guaribile in 15 giorni.

**Contro il muro.** Amadeo Manfè, di 19 anni, mentre guidava un autofurgoncino, andava improvvisamente a cozzare contro un muro. All'Ospedale Vittorio Emanuele III il medico gli riscontrava l'asportazione dell'unghia dell'alluce destro.

# NOTIZIARIO SPORTIVO

## Il terzino Nicolich alla Triestina

### quale riserva della coppia titolare

*In questi giorni è stato concluso il passaggio alla Triestina del giocatore Mario Nicolich. Il bravo terzino monfalconese proviene dalla Roma, presso la quale, in verità con successo inferiore all'attesa, è rimasto per due stagioni fino a compimento del servizio militare prestato nell'Arma dei granatieri.*

*Quando tre anni or sono Nicolich passò alle dipendenze del grande club giallo-rosso, non c'era nessuno che dubitasse della sua riuscita. La fama conquistata dal Nicolich nell'ambiente regionale era stata facile e clamorosa. Invece, per cause estranee alle possibilità tecniche del giocatore, questi non riuscì mai ad assurgere a un ruolo di primo piano. Dopo il congedo, il Nicolich è rientrato alla Monfalconese, ma non ha potuto riprendere subito il gioco e tentare di riguadagnare il terreno perduto perchè dovette sottoporsi ad un atto operatorio, felicemente riuscito. Nel frattempo la Monfalconese si ritirava dal Campionato e il giocatore veniva a trovarsi libero.*

*Molto opportunamente la Triestina ha pensato di assicurarsi il giocatore per metterlo alle spalle della coppia dei terzini titolari, Loschi e Geigerle. Marino Nicolich entra nei ranghi rosso-alabardati in qualità di riserva, ma s'egli saprà riacquistare la forma di un tempo, allora la Triestina potrà contare su una vera colonna.*

## I gironi della Nazionale B

### Venezia rinuncia al campionato?

MILANO, 8

Il Direttorio Divisioni Superiori della Federazione italiana gioco del calcio, riunitosi in data odierna, ha stabilito la formazione dei gironi del campionato divisione nazionale B. Essi risultano così costituiti:

Girone A: Pro Patria, Cagliari, Legnano, Messina, Novara, Sampierdarena, Spezia, Vigevano, Catanzaro, Derthona, Pavia, Seregno, Viareggio.

Girone B: Bari Atalanta, Comense, Cremonese, Grion, Modena Pistoiese, Verona, Foggia, Perugia, Spal, Vicenza.

La Società Sportiva Serenissima non ha inviato l'iscrizione entro il termine e pertanto il girone B è cosituito di sole dodici squadre.

## Torneo serale di tennis

Sono continuate anche ieri sera, alla presenza di numeroso pubblico, le gare del II Torneo serale di tennis organizzato dal Gruppo Tennis del Pubblico Impiego.

Gli incontri, che si fanno sempre più interessanti in vista delle prossime finali, hanno dato i seguenti risultati tecnici:

S. U.: Rossi b. Huppert 6-3, 6-3; Contieri b. De Totto 6-0, 6-3. D. M.: Sumberaz Sotte R.-Contieri b. Zibell L.-Du Ban 6-3, 4-6, 7-5; Zoccoletti-Zibell R. b. Deforza-Pittana 6-4, 6-4.

Questa sera si giocheranno le seguenti partite: ore 20.15: (semifinale) D. M.: Melingò-Benussi c. Zoccoletti-Zibell R.; ore 20.45: (finale) S. S.: Zoccoletti c. Sumberaz Sotte M.; ore 21.30: (finale) D. M.: Sotte Sumberaz R.-Contieri c. vincente (eventuale).

## La festa d'armi a Portorose

PORTOROSE, 8

Fervono in seno al comitato organizzatore, che fa capo al noto schermidore Zanini e al solerte direttore del Palace Hotel di Portorose, Martellanz, i preparativi per l'annuale serata di scherma che avrà il suo svolgimento sabato 19 corr. sulla terrazza dell'albergo suddetto. Oltre all'appoggio di molte personalità, gli organizzatori si sono accaparrate le simpatie della numerosa ed elegante colonia balneare e già sono pervenute le prime offerte di ricchi premi.

Vedremo sulla pedana quella sera i più forti tiratori della Venezia Giulia, nonchè due giovani e promettenti schermitrici che in gare cavalleresche e accanite profonderanno tutte le loro eminenti qualità acquisite in lunghi e faticosi anni di esercizio in questo difficile e signorile sport.

Seguirà una festa da ballo.

**Gli allenamenti della Triestina di nuoto.** Per i prossimi campionati italiani di Roma ed i campionati italiani di palla a nuoto di Firenze, i seguenti nuotatori e vaterpolisti sono pregati di trovarsi questa sera alle 18, al Bagno Savoia per una partita di allenamento: Omero, Centasso, Auria, Volpich, Zellermaier I e II, Turcich, Deveglia, Degrassi, Miani, Zollia, Pittari, Vidali, Rubini, Mardarossian, Bravin, Muscillo, nonchè tutti coloro che pur non essendo vaterpolisti sono stati inclusi nella rappresentativa della S. T. N. ai prossimi campionati assoluti di Roma.

## L'eliminatoria triestina a Barcola

### per la Coppa «Franco Scarioni»

Come già precedentemente annunciato, la Società Ginnastica organizza per domenica prossima l'eliminatoria triestina per la XVI edizione della Coppa Scarioni.

La gara, che ha anche valore quale eliminatoria per il II campionato nazionale dei «liberi nuotatori», verrà disputata nel porticciolo di Barsola sulla distanza di metri 100: le batterie e le semifinali si svolgeranno nella mattinata, mentre la finale avrà luogo nel pomeriggio alle ore 17.

Dato il carattere propagandistico cui si informa la Coppa Scarioni, la Società organizzatrice è sicura che tutti i Dopolavoro e le Case rionali Balilla risponderanno all'appello inviando numerose iscrizioni in modo da rendere possibile di raggiungere o superare il numero di cento iscritti che permette — giusta il regolamento della manifestazione — l'invio di due nuotatori alle semifinali regionali. A maggior incitamento, la Ginnastica ha dotato la gara di una medaglia da assegnarsi a quella Casa Balilla o Dopolavoro che avrà il maggior numero di partecipanti.

Per poter essere ammessi alla disputa della gara, i concorrenti dovranno essere muniti della speciale tesserina azzurra di «libero nuotatore», che viene rilasciata dal Direttorio regionale dei liberi nuotatori (sede via Ginnastica 47) e dai fiduciari di propaganda in carica a tutti coloro che non sieno stati mai classificati nelle categorie allievi, juniores e seniores della F.I.N. Oltre che alla «Scarioni», il cartellino azzurro permette la partecipazione a tutte le gare per «liberi nuotatori».

La gara è dotata di medaglie vermeil, argento e bronzo per i finalisti, premi della F.I.N. e della *Gazzetta dello Sport* per il primo arrivato e una medaglia per il più giovane finalista.

Le iscrizioni, accompagnate dalla tassa di lire una, si ricevono seralmente in sede della Ginnastica, fino a venerdì alle 22.

## Brevetti dopolavoristici di nuotatore

Domenica 27 corr. in tutte le località che dispongono di uno specchio d'acqua rispondente alle esigenze tecniche il Dopolavoro provinciale e i rispettivi Dopolavoro comunali faranno disputare le prove per il conseguimento del «brevetto di nuotatore veloce» (metri 100 in 1.40''). La manifestazione, di carattere prettamente dopolavoristico, raccoglierà indubbiamente tutti i nuotatori della provincia per conseguire il diploma e il distintivo della Direzione centrale dell'O. N. D. La tassa d'iscrizione è fissata in lire 2 per ciascun partecipante.

Ai tre sodalizi che conseguiranno il maggior numero di brevetti verranno rimborsate tutte le tasse d'iscrizione.

## Coppa G. Zamberlan e Coppa S. Giusto

La giuria delle gare Coppa G. Zamberlan e Coppa San Giusto, si radunerà questa sera alle ore 21 nella segreteria sociale dell'A. S. San Giusto. Alla riunione è invitato pure il signor Bisiani Michele dell'U. C. Triestini quale terzo giurato della gara stessa.

## Ucciso dalla corrente elettrica

### mentre pulisce il tetto di un vagone

SALISBURGO, 8

L'addetto alle carrozze ristorante della Compagnia internazionale, tale Giuseppe Vougch, da Zagabria, recatosi stamane sul tetto di un carro ferroviario per procedere alla pulizia di un fumaiuolo, si è troppo avvicinato ai fili della corrente elettrica riportando gravissime ustioni. Durante il trasporto all'ospedale è deceduto. *(Radio Stefani).*

## Un ladro fulminato dalla corrente

TORINO, 8

Due operai addetti al servizio comunale nella cabina di comando della fontana luminosa del Valentino hanno fatto ieri una macabra scoperta. Attraverso la porticina di ferro che appariva forzata, essi scorgevano disteso bocconi a terra nell'interno della cabina, il cadavere di un uomo che è stato poi identificato per tale Federico Oddone di 37 anni.

## Annega per ripescare un remo

PERUGIA, 8

Alle 16 di ieri, mentre il giovane Evaristo Casini, fu Nazzareno, di anni 22, da Perugia, insieme con un amico della stessa età, stava remando su un moscone sul fiume Tevere, in località Ornari, perdeva l'equilibrio per riprendere un remo sfuggitogli di mano e precipitava in acqua. La morte è stata quasi istantanea per paralisi cardiaca.

LA FELICITÀ È IN PERICOLO

se la NEURASTENIA e la DEBOLEZZA SESSUALE affliggono l'uomo e la donna. I medici unanimi riconoscono la causa di questi mali in una mancanza di secrezioni interne — di ORMONI — ed il vero rimedio in

"OKASA,, lo specifico ormonico che guarisce ogni debolezza fisica e mentale.

Nelle farmacie e presso Farmacia CONCORDIA, Corso Concordia 18 Milano argento - per uomo L. 46; oro - per donna L. 50, scatole originali da 100 confetti.

UN LIBRO GRATIS indispensabile a tutti con illustrazioni scientifiche Vi spiega i problemi fondamentali della fisiologia umana ed il modo di conservarVi giovani e sani. Scrivete: a Dott. Lahusen - Sez. P 3 - Via Valtellina, 2 - Milano, unendo L. 4.— in francobolli per rimborso spese spedizione del libro con CAMPIONE in busta chiusa.

IN TUTTI I NOSTRI REPARTI

LIQUIDIAMO CALZATURE di STAGIONE

ridotte fino a metà prezzo

Grandi Magazzini Calzature

A. DEI ROSSI

Soltanto Corso Garibaldi N. 3 Soltanto

Vino di China ferruginoso

Serravallo

Tonico Ricostituente

*stimola l'appetito*

*rigenera il sangue*

*rinforza l'organismo*

J. Serravallo-Trieste

*In vendita nelle farmacie*

**Per informazioni, preventivi di pubblicità nei principali giornali del Regno e dell'estero, rivolgersi esclusivamente all'«Unione Pubblicità Italiana, S. A.» — Trieste, Piazza Carlo Goldoni 1 - telefono 80-44.**

Una azienda senza «réclame» è come una casa vuota: manca ogni desiderio di ent

# CRONACA DELLA CITTÀ

## Quindici anni dal volo su Vienna

In giorni di gloria mondiale per l'aviazione italiana, ricorre oggi il quindicesimo anniversario di quello che, negli anni di guerra, fu il più celebre, il più ardito, il più perfettamente condotto e insieme il più poetico dei voli. Conviene rammentare che, per quanto le gesta dell'arma azzurra su tutti i campi della lotta fossero tremende e mirabili, l'aviazione poteva ancora considerarsi al tempo della guerra nel suo periodo iniziale. Le traversate delle Alpi, oggi compiute su linee aeree regolari, contavano tuttavia tra le imprese di volatori di eccezione; le grandi traversate atlantiche stavano nel grembo dell'avvenire; e pochi esempi s'erano avuti durante la guerra mondiale, di apparecchi che si spingessero profondamente sul territorio nemico. Quando una squadriglia riusciva a inoltrarsi a fondo e a sorvolare l'una o l'altra città, tuonava col bombardamento aereo il canto sanguigno della vittoria. Ma nessuno riuscì mai ad addentrarsi come la squadriglia di Gabriele d'Annunzio, quando, superate le Alpi, essa apparve repentina sul cuore stesso dello Stato nemico, sulla capitale che cinquecento chilometri d'aria dividevano dai campi di battaglia; e nessuno, come la squadriglia di Gabriele d'Annunzio, compiè l'atto magnanimo di risparmiare la dominata metropoli e di gettare sulle case e sugli uomini non ordigni micidiali, ma soltanto i messaggi della irrevocabile vittoria italiana.

Perciò l'ammirazione di quel volo fu enorme nel mondo, e lo sgomento che esso suscitò nel nemico fu più profondo che quello di una strage. Parve che con quei velivoli rombasse l'ala del destino: l'Italia, alla notizia dell'audace volo, ebbe il presagio luminoso dell'imminente vittoria; i nemici ebbero, quel 9 agosto 1918, la sensazione, non mai avuta fino a tal momento, della loro prossima fine.

A Trieste, pallida e sfinita d'inedia, nella spaventevole ultima estate di guerra, splendevano su tutti i macilenti visi la gioia, la speranza e l'orgoglio. Bello è qui ricordare, nel terzo lustro, l'anniversario, e connettere questa data, non peranco antica, coi nuovi fasti immortali dell' aviazione italiana.

## Gli ultimi giorni delle iscrizioni per la gita a Zara con la Dalmatica

Mancano oramai pochi giorni al pellegrinaggio a Zara, organizzato dalla Società Dalmatica con la collaborazione del Dopolavoro provinciale e delle società combattentistiche. Lunedì prossimo, alle 21.30, dalla Stazione marittima il «Martha Washington» leverà gli ormeggi per trasportare a Zara la moltitudine di dopolavoristi e di ex combattenti. Sono note le accoglienze calorose che i zaratini stanno preparando agli ospiti triestini, che dalla giornata trascorsa riporteranno indubbiamente il più grato ricordo.

Anche al Dopolavoro provinciale continuerà, fino all'esaurimento, la vendita dei biglietti di passaggio al prezzo di lire 25. Tutti i dopolavoristi che intendono partecipare al pellegrinaggio dalmatico sono invitati a prelevare subito i biglietti per non dovere, come per gli anni scorsi, dover rinunciare alla gita. I buoni per i pasti da consumare a bordo e quelli per i letti devono invece essere ritirati subito solamente presso la Società Dalmatica.

## La partecipazione degli Alpini

La locale sezione dell'Associazione Nazionale Alpini invita gli «scarponi» triestini a partecipare numerosi alla gita per mare a Zara che per iniziativa della Società Dalmatica avrà luogo in occasione del prossimo Ferragosto, tenendo presente che nella circostanza il giorno 15 agosto avrà luogo la benedizione del gagliardetto di quel gruppo Alpini offerto a suo tempo da questa sezione.

Le iscrizioni alla gita si ricevono presso la Società Dalmatica, via G. d'Annunzio 2, p. II, dalle ore 10 alle ore 13 e dalle 17 alle 20.

## Passeggeri illustri sulle linee turistiche del Lloyd Triestino

E' arrivato l'altro giorno nel nostro porto il piroscafo «Helouan» del Lloyd Triestino, reduce da uno dei suoi viaggi sulle linee turistiche, che tanto favore hanno incontrato presso il grande pubblico viaggiante che ha modo, approfittando di esse, di sostare nei più interessanti porti del Mediterraneo Orientale, lungo i quali può compiere un magnifico viaggio, come se si trattasse di vere e proprie crociere.

La vita di bordo è sempre animata sugli eleganti e comodi piroscafi adibiti a queste linee. Fra le personalità presenti a bordo dell'«Helouan», nell'ultimo viaggio, si notavano S. E. Nasser Bey Mohammed, ex Ministro egiziano; S. E. Chenali Gabriel, Vescovo dei Maroniti in Siria; Ammiraglio Luigi Ajello; S. E. Vincenzo Lojacono e Famiglia, R. Ambasciatore ad Ankara; dott. Marta e dott. Signorini al seguito dell'Ambasciatore; S. M. Ammannuliah d'Afganistan e seguito; marchese Malvezzi dei Conti de Medici e figlia; barone cap. De Luca e signora; ing. Stepanov, ing. Jean Gisi, Consigliere del Governo svizzero; console Anastasiu, consigliere dell'Ambasciata romena in Ankara; marchese Notoli; maggiore Ernest Long e signora; banchiere Duerinettx; avv. Anton Kanhanse e signora Schmidl dell'Ambasciata d'Austria a Roma, ecc.

## Transito interrotto nel Friuli a causa di una frana

ROMA, 8

L'Azienda Autonoma della Strada in data 7 agosto comunica che sulla strada n. 54 del Friuli, dalla località Galleria a Cave del Predil, a causa di una frana, il transito delle automobili è interrotto per una durata di tempo incerta.

## Un concorso della frutta per caffè e bars

La Presidenza della Federazione provinciale fascista del commercio di Trieste, in ossequio alle direttive del Governo fascista, intese a intensificare il consumo della frutta, promuove fra i suoi esercenti federati due bandi, da valere, l'uno per i caffè e l'altro per i bars, con le seguenti norme:

1) Per la categoria dei caffè e dei bars, distintamente, viene promosso un concorso per la migliore mostra permanente di frutta, dentro o fuori del pubblico esercizio, per il periodo che va dal 13 agosto al 31 ottobre, Anno XI.

2) I concorrenti dovranno dimostrare di aver venduto, entro il sopramenzionato periodo 13 agosto-31 ottobre, un quantitativo non inferiore ai 500 chilogrammi di frutta.

3) Per ognuna delle due categorie caffè, rispettivamente bars, è istituito un premio unico di lire cinquecento in contanti che saranno assegnate ai due esercenti — uno per ogni categoria — che potranno dimostrare di aver venduto il massimo quantitativo di frutta, oltre i 500 chilogrammi.

4) Una Commissione permanente, composta del vicepresidente della Federazione del commercio cav. uff. Lucatelli, del segretario provinciale comm. Lupetina e del segretario della Federazione degli agricoltori, ing. Fontanot, ispezionerà le mostre di frutta allestite dai concorrenti e nel punteggio sarà tenuto calcolo delle mostre migliori.

5) Il concorso è aperto a tutti i proprietari di caffè e di bars della città di Trieste e le iscrizioni, gratuite, vanno presentate entro sabato 12 agosto alla Federazione del Commercio (stanza n. 1).

La Presidenza della Federazione esperirà immediate pratiche presso l'autorità comunale perchè ai concorrenti che allestiranno esternamente del loro locale la mostra delle frutta non sia fatta pagare la tassa posteggio per occupazione di area stradale.

Le migliori mostre saranno fotografate e le rispettive fotografie saranno pubblicate nel *Commercio Giuliano* e negli altri giornali confederati.

## Tesseramento del P. N. F.

I camerati che hanno versato il contributo per l'anno in corso nei mesi di maggio e giugno, sono invitati a ritirare la tessera quanto prima nella segreteria amministrativa.

I nuovi iscritti (lettera A-R) che hanno pagato il canone entro il 30 maggio possono ritirare la tessera del Partito. Orario d'ufficio: 10.30-12.30 e 16.30-19.30

## I compiti dell'Unione Ciechi a Trieste

### Per la trasformazione della Sottosezione in Sezione autonoma

A Trieste, dove già negli anni 1921-1922, per iniziativa del prof. Ernesto Soleri e con l'ausilio di Alberto Sambuchi, di Tranquillo Bacchia e di Alberto Gobbi, s'era costituito un gruppo dell'Unione Italiana Ciechi, una regolare Sottosezione fu fondata l'11 aprile 1926 per opera della solerte e benemerita Sezione della Venezia Giulia. La commissione sottosezionale si mise tosto al lavoro, che non era piccolo nè facile, poichè si doveva far conoscere alla cittadinanza quali fossero i caratteri e gli intenti dell'U. I. C., caratteri e intenti affini ma distinti da quelli dell'Asilo Rittmeyer per ciechi poveri, fondazione nota e cara ai triestini.

Già nel 1927 la Sottosezione triestina appare fondata su basi abbastanza salde: cresciuto è il numero degli aderenti, compiuti con successo i primi passi nel campo dell'assistenza, resa più intensa la propaganda, gli introiti sono più che quadruplicati. Da allora, se pur l'anno 1928 segna solo un consolidamento delle posizioni raggiunte, i progressi sono costanti e abbastanza rapidi e dal 1930 al 1931 si nota addirittura uno sbalzo nell'incremento della Sottosezione, la quale nel 1932 è riuscita a compiere nuovi confortanti progressi.

### Il problema della Casa del Cieco

Ormai la Sottosezione, e con essa l'U. I. C., sono conosciute e apprezzate dalla cittadinanza. Con la Congregazione di Carità si è in continui rapporti di coooperazione, affinchè ai soci sieno dati nella misura più ampia e nei modi più idonei quegli aiuti di cui necessitano; ed è vicino alla sua prima fase d'adempimento il problema della Casa del Cieco, poichè la Congregazione disporrà in modo che i ricoverati ciechi, verso corresponsione di una modica retta, sieno raccolti ed assistiti convenientemente.

Grazie all'intervento della commissione, non pochi soci hanno ottenuto dalla R. Questura, dal Municipio e dal Consiglio dell'Economia le licenze e autorizzazioni occorrenti per avviare un mestiere o un piccolo commercio atti a sostenerli materialmente e a ridar loro la soddisfazione d'una dignitosa indipendenza economica. La Sottosezione a sua volta ha fornito loro i mezzi per i primi acquisti di strumenti, macchine o materie prime. Con una certa larghezza si sono potuti dare a parecchi soci sussidi per l'istruzione musicale, testi di musica in Braille, libri scolastici, si sono pagate tasse di frequentazione ed esame, e via discorrendo.

L'attività assistenziale e quella di propaganda devono assai alla gentile e fervida collaborazione del Comitato d'assistenza femminile, che ha quale presidente la signora Livia Schmitz-Svevo, quale vicepresidente la signora Emilia Castelbolognese e quale segretaria la signorina Paola Luzzatto. E' doveroso ancora ricordare il nome della signora Maria Gregorini, la quale sin dagli inizi ha prodigato, specialmente alle socie, le sue cure amorevoli e intelligenti.

Grazie al Comitato d'assistenza femminile, si sono potuti rendere più frequenti e più proficui i trattenimenti per i soci e curare meglio le vendite e le feste di beneficenza, iniziate nel 1929. Così, dopo le vendite natalizie del 1929 e del 1930, hanno avuto felice esito le feste delle ciliege del 1931 e 1932, nonchè le intime e benefiche feste della Befana, in cui le signore han distribuito pacchi e doni a tutti i soci effettivi.

Dal febbraio dell'anno scorso la Sottosezione, prima ospite del Comune in una stanza della Scuola di via Rismondo, ha una sede propria, bene riscaldata, abbastanza ampia, nella posizione centrica del Palazzo del Tergesteo, ed è così compito un lungo voto.

### L'efficienza della sottosezione

Un esame delle condizioni odierne della Sottosezione triestina prova subito che essa ha raggiunto un'efficienza maggiore di quella di non poche Sezioni dell'U. I. C., giusta i prospetti pubblicati nella bella rivista *Argo*. Essa conta infatti a un dipresso il numero di soci effettivi che hanno la Sezione ligure e quella siciliana e quanto ai contribuenti, si lascia addietro la ligure, quella della Lombardia occidentale, la sarda, la venetotridentina, mentre pareggia la piemontese e la siciliana.

I fatti e i dati esposti legittimano per l'avvenire le migliori speranze e tanto maggiore affidamento dà la Sottosezione triestina quanto più difficili erano le condizioni in cui essa è riuscita a prosperare e ad affermarsi. E' doveroso ricordare e riconoscere che di tale prosperità fu precipuo fattore la cooperazione e l'aiuto della Sezione della Venezia Giulia, e in particolar modo del presidente prof. Damiano de Giampaulis, del vicepresidente bar. prof. Enrico Morpurgo, che hanno promosso la costituzione della sottosezione e agevolato il suo progresso concreto.

Durante sei anni le commissioni sezionali hanno collaborato con la Sezione udinese in fraterna cordialità, alimentata da reciproca stima e fiducia. Ora la Sottosezione triestina ha fatto al Consiglio nazionale dell'U. I. C., per il tramite appunto della Sezione veneto-giuliana, la proposta di essere eretta in Sezione.

La proposta è stata fatta dopo lunga ponderazione — anzi dopo lunga resistenza della commissione al desiderio espresso ripetutamente ma prematuramente da parecchi soci — con la consapevolezza e con l'acquiescienza della Presidenza della Sezione venetogiuliana, verso la quale la Sottosezione prova e proverà sempre filiale affetto e riconoscenza.

### I vantaggi della trasformazione

I moventi della proposta sono vari. Il primo, ma non il più importante, è costituito dallo stringente bisogno della maggioranza dei soci effettivi. Questi, ai quali troppe volte si deve ricusare un aiuto, fanno notare che una percentuale assai notevole degli introiti deve — in omaggio agli Statuti — venir devoluta alla Sezione.

Ma non è questo il motivo principale, chè altre ragioni, d'indole non finanziaria, militano per l'erezione della Sottosezione a Sezione. Il Comune e la Provincia sentiranno certamente un obbligo morale più forte e più diretto di sostenere con ogni mezzo una Sezione triestina e di collaborare con essa per l'erigenda Casa del Cieco. La autonomia d'azione per raggiungere i fini sociali eliminerebbe le pratiche con la Presidenza sezionale e porterebbe un risparmio di tempo e d'energie, consentendo maggior prontezza ed efficacia nelle attività, sebbene nella Sezione — è doveroso il dirlo — si sia trovata sempre amorevole comprensione e assidua sollecitudine e si sia lasciata alla Sottosezione una certa autonomia.

Nel nuovo Consiglio sezionale si potrebbero attrarre persone atte ad interessarsi alla causa dei ciechi con la opera e coi mezzi, persone che non difettano a Trieste, ma che nelle condizioni attuali è difficile interessare e legare strettamente all' opera della commissione, composta di un ristretto numero di volonterosi, in ossequio allo statuto sociale. E soprattutto sarebbe gradito alla cittadinanza il riconoscimento della capacità e dignità di Trieste d'essere centro e capo d'una Sezione novella, cui l'onore fattole sarebbe stimolo e conforto. E dalla Sezione udinese si distinguerebbe con la sua personalità la Sezione triestina, non immemore dei benefici ricevuti e sempre legata alla maggiore sorella dalla concorde affettuosa opera, così come nelle vicende d'una famiglia il figlio che ha raggiunto la maggiore età assume su di sè la responsabilità del suo avvenire, senza rinnegare o dimenticare i genitori o i fratelli.

Per tali ragioni la commissione sottosezionale ha chiesto al Consiglio nazionale dell'Unione Italiana Ciechi che esso voglia, in linea di massima, deliberare la trasformazione in Sezione della Sottosezione di Trieste e delegare uno o più dei membri del Consiglio nazionale ad attuare la detta trasformazione, d'intesa col Consiglio sezionale della Venezia Giulia e con la commissione sottosezionale di Trieste.

## Macedonia, Sport e Nazionali a prezzo ridotto dal 12 al 15 agosto

ROMA, 8

Nei giorni 12, 13, 14 e 15 agosto saranno poste in vendita nelle principali città italiane le sigarette «Macedonia» e «Nazionali» a prezzo ridotto. Nei capoluoghi delle provincie di Trento, Bolzano, Udine, Trieste, Gorizia, Fiume e Pola saranno vendute al prezzo ridotto di lire 1.50 tanto le «Sport» che le «Nazionali».

## Fasci Giovanili di Combattimento

### Comando federale

**Ritiro divise.** I Giovani Fascisti in possesso di divisa di Giovane Fascista e di divisa ginnico-sportiva in momentanea dotazione dal Comando Federale dei F. G. C. dovranno restituirle al Comando stesso entro oggi.

**Fascio di Servola.** I capisquadra e vice capisquadra sono comandati in sede (C. R. F. «Berutti») oggi alle 21. Assenze non saranno giustificate.

**I trattenimenti alla Società Ginnastica Triestina.** Stasera, alle ore 21, avrà luogo nel giardino sociale un trattenimento danzante. Al trattenimento sono invitati a partecipare anche i familiari.

## ASTERISCHI

### Un'esposizione canina a Venezia

Sotto l'alto patronato di S. A. R. il Duca di Genova, al Lido di Venezia, nella terrazza dello Stabilimento Bagni, si terrà una esposizione nazionale canina nei due giorni di sabato e domenica 26 e 27 corr. Tema e programma, se così si può dire, dell'Esposizione è: «il cane, in natura nell'arte e nell'industria». Oltre a venti coppe già pervenute al Comitato, numerosi premi in medaglie, diplomi e premi d'onore e speciali, il cui elenco figurerà nel catalogo della Mostra, saranno assegnati da giudici che sono autorizzati dall'Ente Nazionale Cinofilia Italiana al rilascio dei C. A. C. nazionali. I cani da ferma, da diporto e cerca, da seguito e da corsa saranno esposti sabato 26 agosto; quelli da tana di utilità e quelli di lusso il secondo giorno dell'Esposizione, domenica. Le iscrizioni alla Mostra dovranno pervenire non oltre il 20 agosto corrente al Comitato ordinatore della Mostra presso il Segretario dott. Mario Franchi, Venezia, San Marco 1126, Calle Tron. I cani iscritti dovranno essere portati sulla terrazza dello Stabilimento Bagni di Lido alle ore 9 del giorno fissato per il loro turno. L'iscrizione per la quale bisogna riempire un apposito modulo deve essere accompagnata dalla tassa che va da un minimo di lire 8 ad un massimo di lire 30, a seconda della classe alla quale in base del regolamento si fa appartenere il cane.

### Luci perpetue

Abbiamo a più riprese informati i lettori con quale cura vengono adornate le tombe del Cimitero con delle luci perpetue. La società concessionaria, allo scopo di rendere alla portata di tutti l' installazione dell' impianto elettrico sulle tombe, in modo speciale su quelle più umili, ha già da alcuni giorni esentato dal pagamento della quota impianto le nuove richieste che perverranno entro il 15 settembre p. v. Abbiamo voluto informarci presso la Società se la concessione fatta dell'esenzione del pagamento della quota impianto ha incontrato l'adesione del pubblico e ci viene fatto sapere che numerose sono le richieste già pervenute e che continuamento pervengono. Si prevede che per il giorno della commemorazione dei defunti la città della pace eterna ove ogni odio, ogni rancore, cessa dal cuore dei vivi, sarà adornata di innumerevoli luci perpetue.

### Andate a Salisburgo!

Conoscete quell' incantevole regione alpina dove le tradizioni artistiche rivaleggiano con lo splendore e le bellezze naturali? E' il Salisburghese, dagli azzurri laghi, dalle dense foreste, dai ghiacciai eterni e dalle pittoresche cascate. Si estende questo suggestivo paesaggio intorno alla piccola, gloriosa e serena città di Salisburgo, che in questa stagione richiama i musicisti di tutta Europa per le sue classiche rappresentazioni, che costituiscono le manifestazioni di arte musicale più elevate e più attraenti dei mesi estivi. Non v'è delizia degli occhi e dello spirito che Salisburgo non offra ai suoi visitatori, perchè accanto agli spettacoli ed alle perfette esecuzioni di musica intonate alla splendente tradizione dei tempi mozartiani, la città invita i forestieri con le meravigliose escursioni in ferrovia o in automobile nel vicino Salzkammergut, che non a torto è considerato uno dei posti più incantevoli. Salisburgo vi attende, dunque. E' questo il periodo più indicato per godervi la grande stagione d'arte e le bellezze che la natura ha profuse in questo privilegiato angolo della zona alpina.

### La sorpresa

Chi visita la «Casa del Pigiama», via Battisti 11, resta veramente sorpreso di fronte all'originalità delle confezioni ed alla straordinaria convenienza dei prezzi, a cominciare dai pigiama da lire 30. Egli è che la «Casa del Pigiama» è l'unica specializzata del genere e per questo essa può offrire alle persone d'ogni ceto confezioni (pigiama, camicie, ecc.) che sono insuperabili per stile, taglio, qualità dei tessuti. Ormai si può ben dire: «Tutti alla «Casa del Pigiama».

### Nomina

La concittadina signorina Laura Luzzatto, dottoressa in belle lettere, è stata nominata, dal R. Ministro dell'Istruzione, bibliotecaria aggiunta alla R. Biblioteca Nazionale di Firenze. Congratulazioni vivissime.

## La trasmissione dalla Colonia dell'Ospizio Marino di Lido Venezia

Nel pomeriggio di ieri, continuando il programma stabilito da S. E. Starace per le radiotrasmissioni dedicate alle Colonie feriali fasciste, le stazioni dell'«Eiar», collegate in relais generale, hanno radiodiffuso dall'Ospizio Marino di Lido Venezia, che ospita i Balilla e le Piccole Italiane del Pubblico Impiego di varie provincie d'Italia, un ricco e interessante programma con cori, dialoghi e recitazione, al quale ha partecipato anche il Balilla Ezio Pregellio di Trieste, nelle vesti di «Smeraldino». Commovente e suggestiva, nell'indovinata trasmissione, la lettura delle lettere dei piccoli coloniali alle mamme lontane, in cui sono stati espressi i semplici ma toccanti sentimenti di riconoscenza dei Balilla per il Duce e la gioia della benefica vita in Colonia.

Migliaia e migliaia di Balilla e Piccole Italiane, raccolti davanti agli altoparlanti nelle Colonie feriali di tutta Italia, hanno seguito con entusiasmo e ammirazione il bellissimo programma, in attesa della prossima trasmissione che avverrà, come noto, venerdì 11, dalla Colonia «Enrico Toti» di Riccione.

## Figlie di insegnanti alle Colonie

Ieri mattina alle 11, con il secondo turno, sono partite per le Colonie estive dell'«Inam» numerose figlie di insegnanti delle provincie di Trieste, Pola e Fiume, inviate a spese del Partito nelle colonie montane di Civitella del Tronto, S. Colombano (Brescia) e in quella marina al Lido di Venezia.

A salutare le piccole partenti era presente, per la Federazione, il prof. Cecchini, fiduciario dell'A. F. S.

**Al telegramma inviato dalla Provincia di Trieste** a S. A. R. la Duchessa d'Aosta in occasione del compleanno dell'Augusta Principessa è pervenuta la seguente risposta: «Riconoscente ringrazio con animo grato per i voti augurali della Provincia e suoi personali così fervidamente espressi. - *Duchessa d'Aosta*».

## I treni popolari di Ferragosto

## La gita a Genova e alla Riviera

La notizia della grande gita a Genova, che verrà effettuata dal 12 al 15 agosto, è stata appresa in città e nella regione col più vivo entusiasmo e favore. Centinaia di triestini desiderosi di visitare la Superba e di recarsi nelle diverse amene località della riviera sono stati così accontentati: già ieri le richieste dei posti per questo nuovo treno popolare diretto alla volta di Genova sono state numerosissime, tanto da far prevedere un treno esaurito. Bisogna dunque affrettarsi per non restare senza posto.

### Treno popolare treno ideale

Sono note le comodità offerte ai viaggiatori dei treni popolari, i quali non debbono avere la minima preoccupazione nè per il posto nè per l'andamento del viaggio. Si sa ormai che viaggio in treno popolare è sinonimo di viaggio ideale: rapidità, poche fermate, posto assicurato, pubblico scelto e composto (particolarmente per le gite più grandi) e grande armonia e festosità nei vagoni che si trasformano in vere camerate viaggianti di buone... vecchie conoscenze.

D'altra parte gli amanti della pace e della tranquillità hanno modo di orientarsi verso gli scompartimenti silenziosi, in cui ogni comitiva o... coppia desidera formare gruppo a sè.

Nella grande gita per la riviera ligure i gitanti avranno agio, al loro arrivo a Genova, di visitare i monumenti più insigni, di sostare negli stabilimenti balneari del luogo e di spingersi a Ventimiglia e a Viareggio, sull'incantevole riviera.

Il treno popolare che condurrà a Genova centinaia di gitanti triestini partirà dalla nostra Stazione centrale alle 21.50 del 12 agosto per giungere a Genova alle 9.12 del 13. Da Genova ripartirà alle 19.39 del 15 per essere a Trieste alle 6.55 del 16. Da Genova avranno luogo, come s'è già detto, delle gite facoltative a Viareggio e a Ventimiglia, i cui biglietti costeranno 12 lire. Il percorso Genova-Ventimiglia e ritorno e Genova-Viareggio e ritorno può essere effettuato con tutti i treni ordinari, che abbiano vetture di terza classe, entro i tre giorni di permanenza a Genova.

Il prezzo dei biglietti per questa interessante e bellissima gita popolare alla volta di Genova è stato fissato nel modo seguente: da Trieste, Monfalcone e Cervignano seconda classe lire 66, terza classe lire 40; da Gorizia seconda classe lire 72, terza classe lire 43; da Udine seconda classe lire 74, terza classe lire 44; da Fiume e da Pola seconda classe lire 78, terza classe lire 47.

### Le altre gite della Regione

Domenica 13 corrente avranno pure luogo le seguenti gite con treni popolari:

*Trieste-Tarvisio*, terza classe, lire 16. Andata: Trieste p. 4.15, Tarvisio Centrale a. 9.19; ritorno: Tarvisio p. 18.05, Trieste a. 22.55. Fermate: Monfalcone, Gorizia, Udine, Gemona, Carnia, Pontebba, Ugovizza, Valbruna, Camporosso e Tarvisio città.

*Trieste Centrale-Gorizia Monte Santo*, terza classe, lire 6. Andata: Trieste p. 5.50, Gorizia M. S. a. 7.40; ritorno: Gorizia M. S. p. 20, Trieste Centrale a. 21.54. Fermate: Monfalcone e Gorizia Centrale.

*Trieste Campo Marzio-Divaccia*, III classe, lire 4: Trieste p. 6.35, Divaccia a. 8.04; ritorno: Divaccia p. 19.30, Trieste Campo Marzio a. 21.05. Fermate: Erpelle e Roditti.

*Gorizia Centrale-Trieste Centrale* (con treni ordinari), lire 6: Gorizia p. 5.34, Trieste a. 7.20; ritorno: Trieste p. 20.40, Gorizia a. 22.25.

*Udine-Pontile per Grado*, terza classe, lire 8 (compresa la quota di lire tre pel tratto lagunare): Udine p. 5.10, 7.46; Pontile per Grado a. 7.13, 8.54. Ritorno: Pontile per Grado p. 17.45, 20.18; Udine a. 19.28, 22.15.

Martedì 15 agosto: *Trieste-Erpelle*, terza classe lire 3. Trieste-Campo Marzio p. 7.10, Erpelle a. 8.25; ritorno Erpelle p. 20.22, Trieste Campo Marzio a. 21.25.

*Trieste-Aquileia-Grado*, terza classe, lire 9 (compresa la quota di lire 3 per il tratto lagunare Pontile per Grado-Grado e viceversa). Orario: Trieste p. 5.40, Pontile per Grado a. 7.35; ritorno Pontile per Grado p. 20.18, Trieste a. 22.29. Fermate: Monfalcone, Cervignano, Aquileia.

*Gorizia-Aquileia-Grado*, terza classe, lire 9 (compresa la quota di lire 3 per il tratto lagunare). Orario: G[orizia p.] 5.34, Pontile per Grado a. 7.35; [ritorno] Pontile per Grado p. 20.18, G[orizia a.] 22.25. Fermate: Monfalcone, C[ervignano] ed Aquileia.

*Udine-Pola*, terza classe, lire [...] rio: Udine p. ore 4, Pola a. 11[...] no Pola p. ore 2 del 16 agosto, [...] 8.50. Fermate: Gorizia, Trieste, Pisino.

La vendita dei biglietti s'è [iniziata] ieri per tutte le gite nella sta[zione] le stesse hanno origine. [I] biglietti per Genova sono [in vendi]ta anche nelle Agenzie viagg[i di] Trieste presso l'Ufficio Centra[le] in Piazza Unità 5).

## STATO CIVILE DI TRIESTE

8 agosto 1933 - XI

Nati vivi . . . .

maschi 7, femmine 4

Nati morti . . . .

Morti . . . . .

Matrimoni . . . .

**Il Consolato generale ce[coslovacco]** di Trieste richiama l'attenzion[e dei cit]tadini cecoslovacchi propriet[ari di] rendite prebelliche di carta [...] estero che la Cassa comune [...] sta iniziando il servizio dei de[...]

**Un lutto del Gen. Mozzoni**. [...] notizia da Roma della morte [della si]gnora Mozzoni, consorte del [Luogote]nente Generale comm. Adolfo [...] re generale dei reparti della [Milizia] Universitaria. Al Generale M[ozzoni e] alla sua famiglia vadano [le] espressioni più sincere di cond[oglianza].

**Decesso.** Ieri dopo lunga [...] malattia è morto l'operatore [cinemato]grafico Vittorio Digiorgio. Ai [funerali] che avranno luogo domani, [parteci]ranno il Sindacato del person[ale ...] spettacolo con il gagliardett[o e una] larga rappresentanza del gru[ppo ope]ratori cinematografici.

**Condoglianze.** Un grave lutt[o ha col]pito la famiglia Cossutta: [...] della signora Vittoria ved. C[ossutta] ch'era stata esemplare modello [di virtù] materne. Ai figli e in partic[olare al]l'ing. dott. Ferruccio Cossutt[a, diret]tore del Cantiere San Marco, [ed] agli altri congiunti vada l'es[pressione] delle nostre più sentite condog[lianze].

TRIENNALE DI MILANO

10 Agosto

INAUGURAZIONE DELLA

TORRE LITTORIA

NEL PARCO

FESTEGGIAMENTI - CONCERTI

SPETTACOLI

dal 1° Agosto al 30 Settembre

Riduzione Ferroviaria

70%

per Milano da tutte le stazioni del Regno

# L'Isonzo e lo sport del canotto pieghevole

I signori Edith e Alessandro Weiss, di Vienna, appassionati e competenti cultori dello sport del canotto sui fiumi, e che affermano di aver già esperimentato le correnti dell'Isonzo, riceviamo la seguente lettera:

«Dai giornali di Vienna abbiamo appreso con dispiacere la disgrazia avvenuta recentemente nelle acque dell'Isonzo e che è costata la vita di un giovane sportivo triestino. In seguito a tale fatto temiamo sia stato posto forse sotto falsa luce lo sport del canottaggio sui fiumi. Non si deve credere infatti che il percorrere corsi d'acqua nei canotti di gomma («Faltboot») equivalga ad esporsi a gravi rischi. I canotti pieghevoli, in apparenza fragili, sono invece di grande resistenza e un guidatore dotato della necessaria esperienza e che abbia preso alcune precauzioni indispensabili, può considerarsi perfettamente sicuro anche su fiumi con forte corrente e di alta percentuale di dislivello.

## Il «Faltboot» attrezzato

Noi stessi possiamo affermarlo, essendo da molti anni «faltbootisti» appassionati e entusiasti di questo sport diffusissimo in Austria e in Germania, dove ogni domenica migliaia di canottieri percorrono fiumi e torrenti, molti dei quali sono per veemenza d'acque, dislivelli e difficoltà di manovra per il «faltbootista» di gran lunga più difficili dell'Isonzo.

Questo fiume è stato da noi percorso in canotto nel 1931 per due volte, incominciando sotto la famosa gola di Santa Lucia; siamo anzi entrati per un centinaio di metri nella gola remando contro corrente. Avemmo l'idea di tornarci un'altra volta, per tentare di passare tutto il «cañon» ed abbiamo perlustrato a piedi l'entrata ed una parte delle rive. Crediamo che sia senz'altro possibile passare la stretta in canotto, ma solo con un canotto che sia assolutamente ciò che da noi si dice «wildwassertüchtig», vale a dire di costruzione perfetta, capace di passare per i torrenti più vorticosi, chiuso ermeticamente contro l'acqua che venga dall'alto e guidato da persone di grande perizia e di lunga esperienza. Con queste barche si possono affrontare anche ondate dell'altezza di tre metri e talvolta si è tutti sott'acqua insieme al canotto, che allora funge da sottomarino. Si è collegati col canotto mediante una strisica di stoffa impermeabile alle cui estremità vi è un giro elastico che aderisce tanto al corpo del canottiere quanto a quella specie di boccaporta formata dalla coperta del canotto, cosicchè anche essendo sotto l'acqua e passando per i cavalloni l'acqua non può penetrare neppure entro il corpo. Il canotto è inoltre provvisto di camere d'aria, perchè in caso di rovesciamento o di laceramento contro qualche roccia non possa andare a fondo.

## L'esperienza di due viennesi

Così equipaggiati passiamo per fiumi veramente difficili, spesso molto più difficili dell'Isonzo. Anzi, per ogni eventualità, teniamo legata attorno alla vita una cintura di sicurezza, perchè è una cosa diversa nuotare in mare o in un lago, da quella di dover nuotare in torrenti che raggiungono anche i 20 chilometri di velocità oraria fra delle rocce in mezzo alla corrente e fra vortici che talvolta formano una specie di gobba che ci solleva e che altre volte formano un imbuto che in un turbinio sottacqueo ingoia tutto.

Guai a chi si trovi in una situazione simile senza il cuscino d'aria! Quando un canotto tipo «Faltboot» arriva a rovesciarsi, nonostante la sua stabilità che è molto superiore a quella di qualunque altro tipo di barca, quasi sempre la situazione è veramente seria per chi deve nuotare per raggiungere la riva. Perciò bisogna essere molto cauti e non ci si deve mettere in simili imprese se non si è ben certi del proprio equipaggiamento e della propria perizia.

Noi pure, nonostante la nostra grande esperienza e la perfezione della nostra barca, non arrischieremmo di andare soli per la gola di Santa Lucia. Queste cose non si devono fare assolutamente con una sola imbarcazione. Per imprese di questo genere: ci vogliono almeno tre barche per potersi eventualmente aiutare a vicenda, in caso di rovesciamenti che sono sempre possibili.

Ripetiamo che anche in questo sport, come in qualunque altro, ci vuole una buona scuola e molta esperienza per riuscirvi veramente, e ciò valga in ispecial modo per coloro che vogliono passare per fiumi vorticosi. In Austria in questi giorni si fa un corso speciale di guide autorizzate per i torrenti dell'Austria, e ciò sul tipo delle scuole per guide alpine.

## Uno sport assai diffuso

Ci siamo permessi di scrivere quanto sopra non certo per fare una polemica, ma guidati semplicemente dal desiderio di informare chi non lo sapesse — e ve ne sono molti — che non è una pazzia sedersi in un «faltboot» ed attraversare i fiumi, quando si sa a che cosa ci si espone. Ci auguriamo perciò, che, per la dolorosa tragedia dell'Isonzo, lo sport del canottaggio sui fiumi non venga diffamato in Italia e che ben presto ci sieno altrettanti gli entusiasti quanti da noi in Austria».

# Escursioni dei dopolavoristi della R. A. S.

Due importanti e suggestive escursioni hanno compiuto sabato e domenica i dopolavoristi della Riunione Adriatica di Sicurtà, ciò che prova la continua ed intensa attività del giovane e fiorente sodalizio.

Il primo gruppo, che si recava a Cherso, in occasione della crociera istriana della R. Federazione italiana della vela e del I Convegno velico di Cherso, partiva sabato alle 14.30 con speciale camion attrezzato. I partecipanti attraversavano l' Istria da Trieste a Porto Albona passando per Pisino e Albona e avevano così occasione di ammirare una delle più interessanti parti dell'Istria. A Porto Albona i graditi ospiti erano attesi dal cav. Bravuzzo, Podestà di Cherso, dal cav. dott. Sisinio Zuech, presidente della Società Triestina della Vela e da un eletto stuolo di gentili signore e signorine di Cherso appositamente venute incontro con la R. vedetta «Burrasca».

Le accoglienze di Cherso sono state quanto mai festose ed improntate a cordiale ospitalità. Quel dopolavoro ha fatto gli onori di casa offrendo anche alla sera un ricevimento simpaticissimo.

La mattina della domenica i gitanti assistevano alle gare a vela e remi nonchè alla benedizione delle reti. A queste manifestazioni era intervenuto da Pola il Segretario federale comm. cap. Relli, che vivamente si è compiaciuto con i dopolavoristi della R. A. S. per il loro intervento a Cherso, sentinella estrema sull'Adriatico orientale.

Alle manifestazioni di domenica è seguito un ricevimento al palazzo del Comune dove, dopo l'inaugurazione del gagliardetto della Sezione chersina della Società Triestina della Vela e la premiazione dei vincitori, fu offerto a tutti i partecipanti al raduno un vermut d'onore. Nel pomeriggio venne effettuato con autocorriere una gita al suggestivo lago di Vrana.

La partenza da Cherso con la R. vedetta «Burrasca» venne effettuata alla sera fra vibranti acclamazioni dei chersini. Sbarcati a Porto Albona i dopolavoristi ritornarono a Trieste seguendo la riviera liburnica e prendendo poscia la strada di Castelnuovo.

Bellissima è stata pure l'ascensione compiuta dall'altro gruppo di dopolavoristi della R. A. S. al Jof Fuart sulle Alpi Giulie. Partiti sabato nel pomeriggio da Trieste, gli escursionisti raggiunsero ancora in serata il Rifugio «Guido Corsi», ove pernottarono.

Alle 5.30 tutti erano in piedi ed iniziarono la salita. Alle 8 il gruppo si trovava compatto sulla vetta, a 2666 metri. Una vista panoramica meravigliosa appagò tutti della fatica della salita, vista tanto più suggestiva in quanto nella limpidezza dell'atmosfera il paesaggio si disegnava nitidissimo di contorni e di colori.

Dopo una deliziosa sosta di due ore sulla cima della montagna i dopolavoristi discesero dapprima al Rifugio «Corsi» e nel pomeriggio ripresero la via del ritorno, per essere in città a tarda sera dopo una meravigliosa ed indimenticabile giornata trascorsa sulle Alpi Giulie.

# Comunicazioni sindacali

**I rivenditori di giornali e riviste** sono convocati oggi alle 22 al Circolo «Fiamma» (via Conti 11) in assemblea. Le assenze non saranno scusate.

# Il XVII annuale del martirio di Sauro
## sarà celebrato domani a Capodistria

Giovedì 10, XVII annuale del martirio di Nazario Sauro, alle 12 il Fascio e l'Associazione volontari recheranno corone alla casa natale del martire, alla torretta del «Pullino», al R. Liceo-Ginnasio «Combi». Alle 19, sulla piazza Nazario Sauro il Fascio Giovanile offrirà il gagliardetto alla Sezione locale dell'Unione Marinara. E' indetta inoltre un'adunata di barche a remi e a vela. Verrà calata in mare una corona d'alloro. Il Fascio ha pubblicato un manifesto invitando i cittadini a illuminare le case la sera e ad esporre il tricolore.

# La preparazione del "Treno violetto,,
## che trasporterà 30 infermi triestini a Lourdes

Fervono i preparativi per il «Treno violetto» che quest'anno porterà alla volta di Lourdes circa 30 infermi di Trieste e della Provincia. Il Comitato ha esaurito tutti i mezzi finora raggranellati per concorso ed iniziativa di anime generose. Mancano i mezzi per il vettovagliamento, per cui esso si rivolge al cuore dei buoni pregando di comunicare al tesoriere Domenico Facchi, via Rapicio 5 (tel. 25-626) quali generi alimentari od oblazioni i privati, le ditte e le industrie alimentari intendono mettere anche quest'anno a disposizione degli indigenti infermi, per lo più inguaribili.

Il «Treno violetto» partirà da Trieste il giorno 21 agosto per ritornarvi il 28. Diamo i numeri dei buoni consegnati ai benefattori dell'Opera, che sono stati premiati: I 4 viaggi gratuiti (percorso francese e dimora) sono stati assegnati ai seguenti benefattori: serie 236, numero 814; serie 218, numero 801; serie 231 numero 889; serie 207 numero 594. Degli ulteriori doni sono toccati a persone residenti a Trieste i seguenti: una statua dell'Immacolata alla serie 201, numero 70; un volume illustrato alla serie 200, numero 330; tre volumi illustrati alla serie 200 numero 461. I doni verranno consegnati dopo il ritorno del «Treno violetto» per cui i premiati sono pregati di conservare i buoni.

**Chiusura di un corso di esperanto.** Ieri sera ebbe luogo al Circolo esperantista la chiusura del corso di lingua esperanto, tenuto dal maestro G. D. Centis. Il presidente dott. Ghezzo espresse al docente il suo più vivo compiacimento per il magnifico risultato delle lezioni. A nome delle allieve espresse i ringraziamenti la signorina Lina Campanale, assicurando di continuare lo studio con la massima assiduità. A nome degli allievi parlò, in esperanto, il signor Mario Furlani e consegnò al docente, quale segno tangibile della riconoscenza di tutti gli allievi che frequentarono il corso, un bellissimo dono. Rispose commosso il maestro assicurando anche per l'avvenire tutta la sua cooperazione per la diffusione della lingua ausiliaria. Il presidente comunicò, in chiusa, che in occasione del XVIII congresso nazionale esperantista, si terrà nella sede del Circolo, sabato 12, alle ore 21.30, una serata esperantista.

**Le gite del Dopolavoro rionale «P. Lucchini».** Sono aperte fino al 10 corrente, le iscrizioni per la gita al Lago di Cavazzo che si terrà il giorno 15 corr.

# Elargizioni varie

Ci pervennero:

Da O. B. lire 1000 pro Congr. di Carità e lire 500 pro Asilo Rittmeyer.

Per onorare la memoria di Vittoria Cossutta, dagli impiegati del Cantiere S. Marco e dell'Amministrazione Centrale lire 162 pro Fondo Furlani; da Lisetta ed ing. Grulis lire 30 pro Congr. di Carità; dall'arch. Gustavo Pulitzer-Finali lire 50 pro Guardia Medica; da Ida Paolina lire 15 pro Congr. di Carità; da Gina e Giorgio Sanguinetti lire 50, da Bianca Maria e Carlo Padoa lire 20 pro P. N. F. (opere assist.).

Per onorare la memoria di Alice Dolliner, dalla ditta Rauber e Servadei lire 25 pro Guardia Medica e lire 25 pro Federazione Commercianti (commercianti decaduti).

Per onorare la memoria di Nora Eppinger, da Carlo Boisdechesne lire 30 pro Ospedale Israelitico.

Nel XVII anniversario della morte gloriosa del tenente dei granatieri Guido Zanetti, da G. R. R. lire 30 pro Compagnia Volontari Giuliani.

Nel X anniversario della morte della loro sorella Elvira Palumbo, da Cornelia e Zaira lire 10 pro Ospedale Burlo Garofolo.

# Un immenso falò nella notte
## Il deposito foraggi di Roiano in fiamme

Sul grave incendio manifestatosi nelle prime ore di ieri mattina a Roiano, in un deposito di foraggi sito in via Montorsino n. 20, abbiamo questi ulteriori particolari: Verso le tre un ragazzo che aveva l'incarico di sorvegliare il deposito ha notato che del fumo usciva da una delle vaste tettoie del deposito. Vivamente impressionato si è recato di corsa nel corpo di guardia della vicina caserma «Emanuele Filiberto» del 10.o Artiglieria pesante, richiamando l'attenzione dei soldati, i quali sono accorsi sul posto iniziando così per primi l'ardua opera di estinzione.

Avvertiti i pompieri, questi, ch'erano agli ordini del sottocomandante Uxa, hanno dovuto faticare non poco per localizzare l'incendio che minacciava seriamente l'edificio scolastico, il gruppo dei fabbricati dell'Icam ed alcuni stallaggi. Data la violenza delle fiamme visibili nella notte da diversi punti della città, qualche pericolo ha corso pure la facciata laterale della caserma.

Il foraggio, immagazzinato in due capaci tettoie costruite ad angolo retto su due lati di un vastissimo fondo, il quale abbraccia un intero isolato, si è trasformato in pochi minuti in un immenso braciere che per qualche ora ha arrossato sinistramente il cielo.

La valida ed efficace opera dei vigili al fuoco, che si sono prodigati per circoscrivere il grande falò, è valsa a scongiurare ogni pericolo ai caseggiati vicini.

Condotta con grande perizia ed energia, l'opera di isolamento è stata compiuta in meno di mezz'ora fra difficoltà grandissime, costituite principalmente dal calore da fornace che ha ostacolato il lavoro dei vigili.

I danni causati dal furioso incendio sono abbastanza rilevanti perchè quasi tutto il foraggio è andato distrutto e distrutte sono andate pure le due tettoie che misuravano l'una 50 metri di lunghezza per 8 di larghezza, e l'altra 60 metri di lunghezza per 5 di larghezza.

Nell'opera di estinzione i pompieri sono stati coadiuvati da 25 uomini di truppa comandati dal tenente Ciolella. L'opera di estinzione è continuata durante l'intera giornata.

# Un autocarro si rovescia
## e seppellisce tre uomini sotto gli agrumi

Ieri nel pomeriggio, con un'automobile di proprietà del tenente Mario Bittolo Bon, del 5.o Autocentro, sono stati trasportati all'Ospedale Regina Elena il viaggiatore di commercio Mario Zouch di 46 anni, abitante in via del Toro n. 7, e l'esercente Enrico Cileo, di 56 anni, abitante in via Slataper n. 8. I due, che presentavano contusioni ed escoriazioni varie al capo e alle mani, hanno narrato che alle 9 di mattina avevano noleggiato un camion, su cui era stata caricata una grossa partita di agrumi di proprietà del Cillo, e si erano diretti verso Fiume, ove contavano di effettuare alcuni affari.

Intorno alle 12, giunti a duecento metri circa dal bivio del ponte di Scoffie, hanno notato che i freni dell'autocarro non funzionavano più. Avvertito l'autista, questi avrebbe scrollato le spalle, continuando a far correre il camion che in quel momento effettuava a forte velocità la discesa di Famia, nei pressi di Cave Auremiane. A un tratto l'autoveicolo si è sbandato paurosamente verso destra e quindi si è rovesciato seppellendo sotto il carico di agrumi autista e passeggeri.

Mentre il primo se la cavava con alcune ferite che gli sono state medicate da un sanitario del luogo, i due, premurosamente soccorsi, sono stati, come s'è detto, trasportati a Trieste. Guariranno entrambi in pochi giorni. Del fatto sono stati avvertiti i carabinieri della località.

**Scaricando delle travi.** Mentre stava scaricando delle grosse travi da un camion fermo nei pressi di un magazzino sito in via di Roiano n. 5, il bracciante Erminio Mocchiutti, di 50 anni, abitante al n. 1 della via suddetta, si è prodotto con un chiodo infisso in una trave una ferita lacera al dorso della mano destra. Più tardi si è recato all'Ospedale Regina Elena, ove è stato accolto nel reparto chirurgico di turno.

**Una scheggia metallica in un braccio.** Il meccanico Gino Boschi, abitante al n. 6 di via della Pescheria, nell'aiutare ieri mattina un operaio, è stato colpito all'avambraccio sinistro, da una scheggia metallica che gli ha prodotto una ferita lacero contusa. All'Ospedale Regina Elena, dove il Boschi si è poco dopo recato, ha avuto le medicazioni necessarie.

# Una disgrazia mortale in via della Tesa
## Ragazzina travolta da un autocarro

Una raccapricciante disgrazia che ha destato grande commozione negli abitanti del rione, è avvenuta ieri alle 12 in via della Tesa, a pochi metri dalla laterale via della Fabbrica. Colà una ragazzina di 12 anni, Norma Del Giudice, abitante in via Cavazzeni N. 10, è stata travolta da un pesante autocarro della Società Nafta che ha il suo deposito in via Costantino Cumano n. 385, ed ha riportato lesioni gravissime in seguito alle quali è deceduta dopo mezz'ora.

Dai rilievi prontamente assunti sul posto il tristissimo fatto si è svolto nelle seguenti circostanze:

Alle 12 un carro tirato da due cavalli, carico di merce, scortato da una guardia della regia Finanza, e dietro al quale procedeva l'autocarro 6214 TS. della Società Nafta, guidato da Francesco Edera, che aveva a fianco un altro addetto alla Società, certo Giuseppe Morino, saliva la via della Tesa. L'autocarro stava per raggiungere il veicolo, quando la piccola Norma, proveniente dalla laterale via della Fabbrica, inconscia del pericolo, si arrampicò in coda al carro. Accortosene, il carrettiere intimò alla ragazzina di scendere. La Norma, saltata a terra, venne urtata dal parafango dell'autocarro, sopraggiunto, atterrata e travolta. Raccolta in uno stato da destare raccapriccio, la poveretta è stata subito trasportata con lo stesso autocarro all'Ospedale Regina Elena, dove è giunta in fin di vita. Poco dopo, alle 12 e mezzo, senza avere ripreso i sensi, la poveretta è deceduta.

La salma della ragazzetta è stata più tardi amorevolmente composta e trasportata alla Cappella mortuaria di via della Pietà. Quivi i familiari della povera Norma hanno dato sfogo al loro dolore invocando fra i singhiozzi il nome della morta.

Del tragico episodio è stato avvertito il Commissariato di p. s. di via Amerigo Vespucci, il cui dirigente ha dato le opportune disposizioni per stabilire le responsabilità.

# Un bambino atterrato da un' auto

Ieri sera, alle 19.20, mentre si accingeva ad attraversare, imprudente, la via del Coroneo, angolo via Carducci, il bambino Felice Colautti, di otto anni, abitante in via dell'Istria n. 143, è stato investito da un'automobile diretto a velocità assai moderata verso la via Fabio Severo. Soccorso premurosamente dal proprietario della vettura, il piccolo Felice è stato trasportato all'Ospedale Regina Elena, ove il sanitario di turno gli ha riscontrato delle leggere contusioni alla guancia e al ginocchio sinistro. Dichiarato guaribile in pochi giorni, ha potuto rincasare.

# TEATRI E CONCERTI

## La stagione lirica di Abbazia
### Stasera "Madama Butterfly,, a prezzi popolari

ABBAZIA, 8

La terza rappresentazione di «Carmen» datasi stasera al Teatro all'aperto a prezzi popolari ha richiamato una folla di pubblico che gremiva ogni ordine di posti. La bella opera di Bizet, diretta con la consueta valentia dal maestro Umberto Berrettoni, ha ottenuto un magnifico successo coronato da entusiastici applausi. La parte di «Don José» è stata interpretata dal tenore Piccaluga, per l'assenza di Pedro Mirassou che ha dovuto recarsi a Viareggio per impegni di contratto. Nino Piccaluga ha riconfermato anche in questa occasione le sue eminenti qualità di cantante e di artista, meritandosi calorose ovazioni. Festeggiatissima Bruna Castagna e molto applauditi il baritono Tagliabue, Lucia Gutmann, il Benatti, il Sardi e gli altri.

Domani mercoledì 9 agosto: terza di «Madama Butterfly» a prezzi popolari, fuori abbonamento.

## "Nozze Istriane,, trasmesse per radio

L'«Eiar» trasmetterà domani sera «Nozze Istriane» per tutte le stazioni italiane. La freschissima opera di Antonio Smareglia sarà interpretata dai seguenti artisti: Anna Surani (Marussa), Angelo Pintucci (Lorenzo), Albino Marone (Menico), Giovanni Inghilleri (Nicola), Pier Antonio Prodi (Biagio), Bianca Bianchi (Luze). Direttore d'orchestra è il maestro Riccardo Santarelli, direttore del coro il maestro Emilio Casolari. Ottimo complesso d'artisti, adunque, che certo presenterà la partitura smaregliana con quella intelligente accuratezza che trovammo nell'esecuzione del «Vassallo di Szigeth» e del concerto sinfonico organizzato gli anni trascorsi dall'«Eiar». La diffusione di «Nozze Istriane» era desideratissima da quanti amano questa perfetta partitura, nella quale il Maestro ha ritratto con pittoresca vivacità e potente immediatezza d'ispirazione uomini e cose della sua gente. E tanto più gradita ne giunge l'esecuzione, in quanto essa potrà servire di vantaggioso orientamento a chi fra giorni assisterà alle rappresentazioni dell'opera all'Arena di Pola. All'«Eiar» va pertanto un vivo senso di gratitudine da parte della Venezia Giulia, che vede così onorata la opera d'arte del suo grande Maestro; e un particolare segno di riconoscenza è dovuto al direttore generale dell'«Eiar» ing. Chiodelli, che s'adoperò generosamente perchè fosse diffusa per l'Italia un'opera che è un capolavoro pochissimo noto alla maggioranza degli italiani.

**L'odierno concerto di musica polacca alla Radio.** Ricordiamo che Radio Trieste trasmetterà oggi alle 17 un concerto di musica polacca e italiana eseguita dal valente baritono polacco Stanislaw Podgorski.

## Recite di filodrammatici

**«L'ajo nell'imbarazzo» al Dopolavoro tranviario.** Sabato prossimo alle 20.30, la Filodrammatica «Città di Trieste» del Dopolavoro tranviario, diretta da Marcello Fraulini, reciterà la commedia in tre atti di Giovanni Giraud «L'ajo nell'imbarazzo». Anche in questa nuova fatica i bravi filodrammatici mostreranno le loro qualità artistiche già tante volte apprezzate dal folto pubblico che frequenta il teatrino di via Giulia 90. Le parti restano così stabilite: Romano Biason (Claudio), Federico Callini (Enrico), Jole Tinta (Gilda), Ruggero Benci (Pippetto), Franco Gervasio (ajo), Rina Durissimi (Leonarda), Bruno Savio (Simone). Suggeritore Mario Dimini. Nella prossima settimana la compagnia reciterà «La maestrina» di Dario Niccodemi e «Il medico della signora malata» di Luigi Bonelli.

## Varietà e Cinema

**«Spia bionda» con Richard Dix oggi al Teatro Eden.** Il più grandioso dramma di spionaggio e di amore. Ingresso lire 1. Precederà Topolino.

## SPETTACOLI D'OGGI

### Cinematografi:

**Fenice.** 17.30: «Cohen e Kelly a Hollywood». Comp. Imperial: «Che simpatico imbecille».
**Eden.** 16.30: Prezzi estivi L. 1: «Spia bionda», grandioso dramma, con R. Dix.
**Italia.** 16.30: «La vecchia signora», la più grande interpretazione di Emma Gramatica. Ultimo giorno.
**Impero.** 17: «Gli allegri vagabondi», comicissima con Jenny Jugo e Otto Walburg. Fuori programma: «Ratto della sposa».
**Reale.** 16: «La fioraia di Vienna» con Jack Buchanan. Parlato italiano.
**Massimo.** 16: «Il Diluvio» con Monte Blue e Eleonora Boardman. Lire 1.
**Armonia.** 15.30: «Sotto falsa bandiera» parl. Varietà: Successo Moresi-Sarocle.
**Odeon.** 16: «La segretaria per tutti» con A. Falconi, Vittorio De Sica e C. Pilotto. Parlato italiano. Lire 0.60.
**Savoia.** 16: «Tante donne e nessuna», parl. ital. con A. Menjou e Irene Duane. Il 0.80.
**Roma,** all'aperto (via Settefontane). 20.15: «Il marito ricco» con Clive Brook, superfilm sonoro Paramount.
**Vulcania** all'aperto (Montebello). 20: «Il fantasma di Parigi», soggetto drammatico con John Gilbert - Topolino. Ult. giorno.
**Popolo,** all'aperto. 16: «La raffica» con R. Graves. Comp. Sain: «El mazo de fiori».

### Trattenimenti:

**Giardino Pubblico.** Comp. comica veneziana Mario Verdani: «I pastizzi de Figaro», chiassosa commedia in un atto. Precederà il «Teatro della canzone» con nuovo e divertente programma. Successo!
**Nuovo Parco Divertimenti** «Luna Park, Viale XX Settembre, via Giulia. Tram 2. 3. 7. 9.

## Radio Gruppo Nord
### Programma del 9 agosto 1933-XI

7.30: Ginnastica da camera. — 11.15-12.30: Radio-orchestra n. 6. — 12.30: Dischi. — 13-13.30 e 13.45-14: Orchestrina di musica varia. — 13.30-13.45: Borsa e dischi. — 16.55: Cantuccio dei bambini - Yambo: Dialoghi con Ciuffettino. — 17: Concerto di musica italiana e polacca col baritono Stanislaw Podgorski. — 18.40: Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi. — 19-19.40: Dischi. — 20: Notizie sportive. — 20.15: Conversazione medica. — 20.30: Cenni sull'opera «Don Giovanni». — 20.40: **«Don Giovanni»** opera in 4 atti di W. A. Mozart, su testo di L. Da Ponte. Maestro concertatore e direttore di orchestra R. Santarelli, maestro del coro Emilio Casolari. - Negli intervalli: Mario Mazzucchelli: «La congiura di Marin Faliero», conversazione. - Notiziario letterario e di varietà.

# Congressi, feste e convegni

**Società Ginnastica.** Oggi alle 21 trattenimento danza nel giardino. In caso di cattivo tempo, ballo in sala. Gli allievi iscritti alla sezione nautica venerdì alle 20 in sede per la visita medica. Oggi si iniziano le iscrizioni per il Ferragosto valbrunese.

**Società Alpina delle Giulie.** Per Ferragosto escursione a Misurina e al rifugio Principe Umberto con salita alle cime di Lavaredo in occasione del terzo convegno del G.A.R.S. Partenza domenica 13 alle 5.30 dai Portici. Ritorno martedì 15 alle 23. Automezzo lire 35 in sede. Iscrizioni entro domani. Sabato e domenica escursione ai rifugi sociali Sillani, Corsi, Grego e Pellarini, con salite delle cime circostanti. Iscrizioni entro venerdì.

**G. R. F. «Floriano Beuzzar».** I soci che ancora non hanno portato la loro adesione alla gita a Zara per Ferragosto, sono invitati a farlo al più presto.

**Circolo Impiegati e Professionisti.** Domani dalle 21 alle 24 trattenimento danza al Boschetto. Alle 0.15 partirà una vettura speciale. Per Ferragosto gita al Passo del Predil, salita del Mangart, visita dei Laghi di Raibl e Fusine. Partenza dalla sede alle 15 del 14 corr., ritorno circa alle 22 del giorno 15. Iscrizioni dalle 19 alle 21.

**Dopolavoro Pubblico Impiego.** Domenica ore 5, partenza VI scaglione partecipanti campeggio Bretto. Iscrizioni giornalmente in sede. Quota trasporto per i gitanti lire 15. Aperte pure iscrizioni gita dei giorni 13, 14 e 15 corrente. Lire 26 compreso pranzo all'arrivo e cena alla partenza. Sabato dalle 21, nella terazza, dopocena. Ingresso libero. Venerdì scherma. Questa sera dalle 18 alle 21, tiro a segno con carabine e pistole. Tutti i giorni pattinaggio a rotelle. Tennis al campo in Viale Regina Elena 33.

**Dopolavoro Società Operaia Triestina.** Sabato ore 24 partenza giro autoturistico di Ferragosto nelle Dolomiti. Iscrizioni lire 70. Pochi posti disponibili.

**Dopolavoro Cooperative Operaie.** I soci che desiderano prender parte alle gare per i brevetti di nuotatore veloce, devono iscriversi in sede. Domani alle 20.30 i marciatori al solito posto per l'allenamento. Domenica prossima gita-bagno a S. Croce.

**Dopolavoro Ferroviario.** Si invitano i soci a partecipare alla gita a Zara, indetta dalla Associazione Dalmatica. Le richieste possono essere inoltrate a tramite del Dopolavoro Ferroviario (Piazza Vittorio Veneto) oppure direttamente alla Società Dalmatica (via G. d'Annunzio 2, II). Il prezzo di passaggio è stato fissato in lire 25 per persona.

**Marinai in congedo.** I componenti la squadra di calcio oggi alle 20 in caffè (via dell'Istria 6).

**Associazione «XXX Ottobre».** Domenica 20 gita con automezzo in Val Trenta, salita M. Tricorno e Avvoltoi. Iscrizioni serialmente in bar.

**G. E. «Scarpone».** Questa sera seduta della Direzione.

**G. E. «Virtus».** Oggi alle 20.30 soci e simpatizzanti in sede.

**Sala Tersicore.** Stasera alle 20 ballo. Sala arieggiata.

## BOLLETTINO DELLO STATO CIVILE:

I SANTI D'OGGI DI NOME ROMANO: Romano, Marcelliano, Veriano, Giuliano, Marziano, Domiziano.

NASCITE (6 agosto 1933): Legittimi: De Valentinis Sergio; Gon Fulvia; Zecchini Amedeo, Galizzi Elio; Imbrighi Giorgio; Pagano Santo; Ferfoglia Nevia. Illegittimi: maschi 2, femmine 2.

DECESSI: Possakaj in Parenzan Filomena a. 61; Jurissevich Bruna m. 1; Ghinelli Teresa a. 43; Colognesi Pietro a. 83; Petrich Giovanni a. 49; Corte in Gregorutti Sofia a. 93; Dolliner Alice a. 34; Tessitore Bruno a. 22; Cacovich Giovanni a. 49.

MATRIMONI TRASCRITTI: Lizier dott. Ermanno, medico e Contento Bianca, casalinga; Rosso Federico, pensionato e Preinitsch Giulia, casalinga; Luconi Leopoldo, macchinista ferroviario e Deponte Rosa, casalinga; Peharc Alberto, carpentiere e Mazarol Maria, casalinga.

## CORRISPONDENZA APERTA

*Camicia nera.* Un medico non solo può ma ha il diritto di insistere se ritiene che con un intervento operatorio è possibile salvare o giovare all'ammalato. Naturalmente non può praticare tale intervento senza il consenso o contro il consenso del paziente o dei famigliari.

*Marguita.* Il nome Saraceno, con la variante Saracino, significa seguace di Maometto e deriva dalla voce araba schazkum, che significa orientale. — *Due curiosi.* Lo attuale comandante del «Conte di Savoia» è il comm. Antonio di Lena di La Spezia.

*Annita.* A quanto sembra, senza entrare nei particolari, si tratta di un'agenzia di affari. Perciò bisogna rivolgersi alla regia Questura per la relativa licenza.

*Arbiter.* Bazar, parola in lingua italiana, significa luogo aperto al pubblico dove si vende un'infinità di oggetti di vario genere a prezzo fisso. — *Ansioso.* Per ora non crediamo saranno riprese le estrazioni di quei lotti turchi. In quanto ai tagliandi sono in sofferenza da molti anni.

*Sottolineato.* L'art. 953 del Codice civile dispone che quando al coniuge defunto senza lasciare testamento sieno superstiti figli legittimi, l'altro coniuge ha sull'eredità di lui l'usufrutto di una porzione ereditaria eguale a quella di ciascun figlio compreso nel numero dei figli anche il coniuge. Tale porzione in questo caso non può essere maggiore di un quarto della eredità. Se il defunto non lascia eredi successibili l'eredità si devolve per intero al coniuge superstite. Quindi nel caso suo se non vi sono figli od ascendenti, od altri eredi tutta l'eredità si devolve a lei ed ella ne diventa proprietaria. Qualora invece ella concorra all'eredità con due figli legittimi, l'eredità viene divisa tra i due figli ed a lei spetta l'usufrutto di una quarta parte.

*Un sofferente.* L'argomento è di carattere strettamente scientifico. Le consigliamo di rivolgersi da uno specialista di malattie della pelle che gode della sua fiducia. — *Un assiduo.* Non ci risulta che la cura che a lei interessa venga applicata in sanatori o altri luoghi di cura.

(Continua nel «Piccolo della Sera»)

SE NON DIGERITE BENE

provatevi a prendere ogni mattina od ogni sera un cucchiaino di Magnesia S. Pellegrino tipo effervescente, ed il vostro apparato digerente funzionerà perfettamente

ANCHE LA MAGNESIA S. PELLEGRINO TIPO EFFERVESCENTE VIENE PREPARATA CON ANICE E SENZ'ANICE

MAGNESIA S.PELLEGRINO TIPO EFFERVESCENTE

## La Borsa di Trieste

| agosto | 7 | 8 | agosto | 7 | 8 |
|---|---|---|---|---|---|
| Rend. 3½% | 78.30 | 78.80 | Martinol. | 65 | 65 |
| Cons. 5% | 86.92½ | 87 | Meridion. | 542 | 544 |
| Obbl. Ven. | 86.60 | 86.60 | Premuda | 145 | 145 |
| B. T. n. 1934 | 100.95 | 100.85 | Picc. Ferr. | 168.75 | 168.75 |
| B. T. n. 1940 | 102.75 | 102.80 | Tripcovich | 70 | 70 |
| B. T. n. 1941 | 102.75 | 102.80 | Tram | 196 | 196 |
| Ist. R. Ind. | 455 | 455 | Ampelea | 100 | 100 |
| El. F.S. 4½% | 455.50 | 455.50 | Arrigoni | 215 | 215 |
| Dan. Sava | 115 | 115 | Cant. R. A. | 25.50 | 26 |
| Fo. 3 V. 6% | 504.50 | 504.50 | Fram. | 25 | 25 |
| Comit | 993 | 992 | Fin. Cosul. | 4 | 4 |
| Cred. Ital. | 645 | 645 | Cem. Ison. | 7 | 7 |
| B. Roma | 102 | 102 | Cem. Spal. | 54 | 54 |
| Generali | 3300 | 3300 | Ist. Cem. | 80 | 80 |
| Ass. Ital. | 427.50 | 427.50 | Forze Idr. | 153.50 | 153.50 |
| Infortuni | 1620 | 1620 | S. I. P. | 21.60 | 21.50 |
| Riun. A | 1590 | 1590 | SELVEG | 400 | 400 |
| Riun. B | 1502½ | 1495 | S. T. E. G. | 34 | 34 |
| Sigorta | 110 | 110 | Edison or | 550 | 545 |
| Adria | 20 | 20 | Edison p. | 324 | 324 |
| Costiera | 102 | 102 | Intificio | 519 | 519 |
| Cosulich | 15.50 | 15.50 | Lav. Tries. | 270 | 270 |
| Gerolimich | 8 | 8 | Pastificio | 200 | 200 |
| Libera Tr. | 22 | 22 | Pilatura | 85 | 85 |
| Istria-Tr. | 192 | 192 | Terni | 143 | 144 |
| Lloyd Tr. | 54 | 54 | Tergesteo | 1120 | 1120 |
| Lussino | 144 | 144 | | | |

CAMBI: Londra 62.98; New York 14.08; Francia 74.50; Svizzera 368.15.

## ORARIO DELLE FERROVIE

**STAZIONE CENTRALE: Partenze**

**VENEZIA:** 0.15 M; 5.02 AL; 6 DD; 8.55 D; 11 DD; 11.36 Lusso; 14.05 AL (Monfalcone); 14.55 DD; 15.10 A; 16.10 R; 17.55 D (Monfalcone); 19 O; 20.15 DD; 21.50 D.

**UDINE:** 5.10 O; 6.60 AL; 7.48 D (Gorizia); 10.50 AL; 13 A; 14.05 (Monfalcone); 15.55 AL; 17.05 A; 17.55 D (Gorizia); 19 AL; 20.40 O.

**POSTUMIA:** 5.20 A; 7.35 AL S. Pietro); 8 45 DD; 12.45 AL (S. Pietro); 14.45 D; 16.55 O; 17.42 Lusso; 19.30 AL (San Pietro); 20 DD; 23.45 D.

**FIUME:** 7.35 AL; 8.45 DD (fino a S. Pietro indi D); 12.45 AL; 14.45 D (fino a S. Pietro indi A); 16.55 O (fino a S. Pietro, indi A); 19.30 AL; 20 DD (fino a S. Pietro indi O).

**STAZIONE CENTRALE: Arrivi**

**VENEZIA:** 0.10 DD; 4.25 A; 7.20 AL (Portogruaro); 7.35 D; 9.15 DD; 9.42 AL; (Monfalcone); 10.55 A; 13.30 DD; 13.39 AL (Monfalcone); 16.10 A; 17.22 Lusso; 18 D; 18.37 AL (Monfalcone); 20.37 D; 21.45 A (Monfalcone): 23.10 R.

**UDINE:** 7.20 O; 8 AL; 9.15 AL; 11.06 D; 12 A; 13.39 AL (Monfalcone); 15.27 AL; 18.37 AL; 21.45 A; 22.29 D (Gorizia).

**POSTUMIA:** 6.20 D; 7.45 AL; 9.28 DD; 11.16 Lusso; 14.20 D; 15.53 O; 21 DD; 23.50 O.

**FIUME:** 7.45 AL; 10.11 AL; 15.53 O; 19.55 D; 20.23 AL; 23.50 O.

**CAMPO MARZIO: Partenze**

**PARENZO:** 6.00 A; 10.20 M (non si effettua alla domenica) (Buie); 14.05 M; 18.25 M (Buie).

**POLA:** 5.25 O; 7.10 M (Erpelle, solo giorni festivi); 9.45 D; 12.05 M (Erpelle); 14 A; 18.30 D; 19 M.

**PIEDICOLLE:** 5.30 O; 12.15 A; 18.33 O (Gorizia).

**CAMPO MARZIO: Arrivi**

**PARENZO:** 6.40 M (Buie); 12 A; 18.15 O (Buie, Non si effettua alla domenica); 21.16 M.

**POLA:** 7.40 M (Erpelle); 9.35 O; 10.12 D; 16.05 M; 19.30 D; 23.28 A.

**PIEDICOLLE:** 6.45 O (Gorizia); 15.25 A; 22.22 O.

RINO ALESSI, direttore responsabile.
Stampato ed edito dalla
Società Editrice Italiana Roma-Trieste


# CON L'ESTATE

alle ordinarie cause di debolezza e di esaurimento (lavoro eccessivo, preoccupazioni, difficoltà economiche, concorrenza, ecc.) ed alle sofferenze che le accompagnano, si aggiungono la fiacchezza, le estenuazioni, la spossatezza propria del caldo estivo. Tanto più del solito dunque, più che nelle altre stagioni, è necessario dar vigore all'organismo per potersene valere utilmente, metterlo in grado di prendere parte al movimento della vita, renderlo resistente di mente e di braccio. Questo vigore lo darà, come da tutti i più eminenti Clinici è riconosciuto,

# l'ISCHIROGENO

....*Ella che conosce e fa conoscere la mia* **piena fiducia** *nel Suo ISCHIROGENO, che continuo a ritenere* **il più efficace rigeneratore delle forze,** *vorrà favorirmi un certo quantitativo del Suo* **ottimo preparato,** *inviandolo direttamente al mio indirizzo all'Ospedale Maggiore.*
*Milano, 29 Febbraio 1932 - X*

Prof. ALBERTO PEPERE
**Dirett. dell'Istituto di Anatomia Patologica nella R. Univ. di Milano**

In tutte le farmacie l'ISCHIROGENO si vende a L. 11,40 la bott. normale e L. 47,50 la bott. *monstre.* Si spedisce gratis l'opuscolo contenente giudizi dei più **illustri Clinici sull'ISCHIROGENO.** Indirizzare le richieste al **Grand' Uff. O. Battista - Napoli.**

R

**Pieve di Cadore**
CENTRO DELLE DOLOMITI
**HOTEL PROGRESSO**
Il più rinomato ambiente del luogo, preferito dalle famiglie. Ogni comfort moderno.
Riduzioni speciali per giugno-luglio

**ALLEGHE SUL LAGO** m. 1000 s. m.
**prov. Belluno**
**HOTEL REGINA D'ITALIA**
85 letti, ogni confort. Centro di importanti ascensioni e d'incantevoli passeggiate. **DIECI GIORNI** di delizioso soggiorno **L. 260** tutto compreso. Trattamento ottimo.

**Parchetti**
PRIMA IMPRESA PULITURA piallatura, raschiatura, lucidatura con CERINA soltanto
**M. Toresella**
Via Canal Piccolo 2, telef. 87-63

Per la spedizione nel Regno di piccoli quantitativi di merci non eccedenti il peso di grammi 1000 avvaletevi del

# NUOVO SERVIZIO DEI PACCHETTI POSTALI

I pacchetti postali hanno corso con la stessa sollecitudine delle corrispondenze epistolari e sono recapitati a domicilio.

Tassa di francatura: Cent. 30 per ogni 50 grammi, col minimo di L. 1,20

Possono essere spediti in via ordinaria ed in raccomandazione, con assegno, con ricevuta di ritorno, per via aerea e con espresso, mediante l'aggiunta delle relative sopratasse.

I pacchetti raccomandati, inoltre, possono essere assicurati fino a L. 1000 presso l'Istituto di Previdenza per i postelegrafonici, mediante il pagamento della tassa di L. 1 fino a L. 200, e di centesimi 25 per ogni 100 lire o frazione di 100 lire in più.

**PER INFORMAZIONI RIVOLGERSI A TUTTI GLI UFFICI POSTALI DEL REGNO**


## AVVISI COLLETTIVI

**AVVERTENZE PER IL PUBBLICO**

*Questi avvisi possono essere ordinati dalle 8 alle 20 presso*
**UNIONE PUBBLICITA' ITALIANA S. A.**
**Piazza Carlo Goldoni N. 1, pianoterra**
*o inviati a mezzo posta col relativo importo allo stesso indirizzo.*

*Coloro che non intendono dare il proprio indirizzo nell'avviso, possono servirsi, per il recapito delle offerte, delle caselle istituite nei nostri uffici, verso pagamento della quota di abbonamento, che è di lire 1 per cinque giorni, di lire 2 per dieci e lire 3 per quindici giorni. Questi avvisi vengono accettati dalle 9 alle 12 e dalle 15 alle 20 in Piazza Goldoni N. 1 primo piano.*

*L'indirizzo per le offerte dirette alle nostre caselle deve contenere il numero di controllo e la sigla della rubrica, che figurano nell'indirizzo dell'avviso del nostro Ufficio* **(UNIONE PUBBLICITA' ITALIANA S. A., Trieste).**

*Le offerte debbono, a norma di legge, essere affrancate e spedite per posta. Possono essere anche recapitate a mano, purchè siano state prima presentate all'Ufficio postale e questo abbia annullato i francobolli con regolare timbratura.*

*Agli importi degli avvisi devesi aggiungere la tassa governativa (comprensiva della tassa bollo di quietanza) in ragione dell'1.80 per cento del costo dell'inserzione col minimo di centesimi 25 per ogni inserzione.*

*Per comodità del pubblico, gli avvisi collettivi per il Piccolo si accettano tutti i giorni, compresi i festivi, anche alla Biglietteria Centrale in Piazza della Borsa, dalle 8.30 alle 21.*

*Per la rimessa degli importi relativi ad ordinazioni inviate a mezzo postale, si raccomanda al pubblico di servirsi sempre dei vaglia postali.*

### Offerte di personale di servizio
*(Privati) cent. 10 la parola. Minimo L. 1.—*
*(Interm.) cent. 30 la parola. Min. L. 3.—* A

**A. A. A. A. GIOVANE** svelta, educata, forte, intelligente occuperebbesi quale cameriera-bambinaia, eventualmente altri lavori (miti pretese). Rivolgersi Ginnastica 15 «Urgenza», telefonare 5049 chiamando «Carmen». 1230 A

**A. PER CAMERIERE,** domestiche, governanti, direttrici, bambinaie, signorine, personale fiducia, rivolgersi Zonta 5, primo. 20691 A

**A. PRESTASERVIZI** abile cucina, attestati, offresi eventualmente posto stabile, miti pretese. Torrebianca 24, telefono 59-04. 78610 A

**CAMERIERA** tedesca offresi. Via Armando Diaz 17, pianoterra. 45267 A

**CAMERIERA** capace anche cucinare, buoni attestati offresi. Via Maiolica 13, presso Sibilio, dopo le 11. 45258 A

**CUCCA**-cameriera cerca posto presso distinta persona sola o piccola famiglia anche villeggiatura. Battisti 20, portiere. 45282 A

**DOMESTICA** capace lavori, cucinare, buoni attestati offresi. Telefonare 35-52. 45217 A

**DOMESTICA** capace tutto fare, anche cucinare offresi. Via Maiolica 13, presso Sibilio, dopo le 11. 45259 A

**DOMESTICHE** due, bella presenza, attestati, capaci cucinare occuperebbersi presso distinta famiglia dalle ore 9-12. Via Cecilia Rittmeyer n. 13, V, presso Coballi. 45276 A

**DOMESTICHE** due, volonterose, tutto fare, capaci anche cucina offronsi. Via Bellini 13, portineria. 78612 A

**DONNA** brava cucina offresi qualsiasi lavoro. Valdirivo 16, ultimo. 45223 A

**LAVANDAIA** offresi a giornata. Via Fonderia 4, II p. 45261 A

**PRESTASERVIZI** tutto fare, con attestati offresi, Via Genova 4, III, presso Tolusso. 45250 A

**PRESTASERVIZI** offresi pomeriggio. Imbriani 3, V. 45270 A

**RAGAZZA** prestaservizi offresi tutto giorno, con buoni e lunghi attestati. Via Carducci 32, portiere. 45268 A

**RAGAZZA** friulana, con attestati, offresi per lavori casa. Via Commerciale 13, II, p. 20. 78663 A

### Richieste di personale di servizio
*cent. 30 la parola. Minimo L. 3.—* B

**A. A. A. A. A. A. A. RAGAZZE** fiducia (signorine), cameriere, bambinaie, governanti, istitutrici, cuoche (direttrici), bonnes, domestiche Trieste, fuori (partenze assolutamente immediate). Informazioni gratis. Ginnastica 15. 1233 B

**A. ALTO** funzionario cerca ragazza tutto fare, disposta recarsi in colonia. Benestante solo assumerebbe donna fiducia per direzione della casa, trattamento alla pari. Presentarsi Torrebianca 24, telef. 59-04. 20690 B

**A. CAMERIERE,** domestiche cercansi. Roma, Napoli, Catania, venti posti pronti. Goldoni 3, II. 78659 B

**A. GIOVANE** condotta ineccepibile, sana, presenza, paga 180 e una ragazza paga 115 cercansi, disposte recarsi fuori eventualmente settembre, Indirizzo Piccolo. 1242 B

**DOMESTICA** lunghi attestati cercasi. Viale Regina Elena 29, porta 4. 45240 B

**MASSAIA** 30-40 anni, brava, tutto fare, cercano coniugi soli. Settefontane 33, porta 9. 78622 B

**RAGAZZA** capace cercasi. Valdirivo 14, porta 8. 78604 B

**RAGAZZA** slava forte, sana, cercasi. Piazza Vinci 2, pt. 5. 45248 B

### Domande d'impiego e di lavoro
*(Privati) cent. 10 la parola. Minimo L. 1.—*
*(Interm.) cent. 30 la parola. Min. L. 3.—* C

**AUTISTA** 29-enne serio, distinto, volonteroso, parla bene lingua francese, pratico viaggi nazionali, esteri, certificati I ordine, eventualmente aiutante ufficio offresi. R. Basso Bondini, presso Carbonari, via Belpoggio 5. 78621 C

**COMMESSO** calzature, pelletterie, ottime referenze, federato, offresi. Perini, D'Azeglio 20, IV. 78666 C

**CONDUTTORE** osteria o spaccio vini offresi. Offerte dettagliate cassetta 20663 C, Unione Pubblicità. 20563 C

**CONIUGI** distinti decaduti, offronsi custodi villa o campagna o posto fiducia, anche fuori. Offerte cassetta 20455 C Unione Pubblicità. 20455 C

**DATTILOGRAFA corrispondente italiano, tedesco, buone cognizioni inglese e francese, contabile, pratica tutti lavori ufficio, con buone referenze, offresi quale impiegata, segretaria, cassiera; anche fuori Trieste. Cassetta 5000 C, Unione Pubblicità.** 5000 C

**DONNA** brava lavandaia offresi. Indirizzo Piccolo. 78601 C

**FALEGNAME** giovane, con banco, cerca lavoro. Gelsi 9, carbonaia. 78576 C

**PENSIONATA** cerca posto governante presso distinta persona sola, mitissime pretese. Indirizzo Piccolo. 20628 C

**PERSONA** anziana cerca posto fiducia quale riscuotitore, con cauzione. Indirizzo al Piccolo. 45253 C

**SIGNORINA** giovane, bella presenza, cerca qualunque occupazione purchè decorosa. Stuparich 7, porta 8. 45252 C

### Lavoro a domicilio
*cent. 25 la parola. Minimo L. 2.50* CC

**A. A. A. A. A. A. A. ONDULAZIONE** permanente perfetta, lavorazione accurata, lire 30 tutto compreso specialità taglio, manicure, ondulazione ferro, ondulazione acqua. Via Gelsi 11. 45212 CC

**A. A. A. A. A. PERMANENTI** le migliori lire 16, 20, 25. Lavorazione di massima perfezione e sicurezza. Salone Excelsior, Barcola, telefono 82-76. 78618 CC

**A. A. A. CALZE** smagliate, tappeti, riparansi prontamente. Artisti 7. 45267 CC

**A. A. RAMMENDATURE** perfettissime su tutte le stoffe eseguisce De Rosa, Muratti 2 (accanto Teatro Excelsior). 204 CC

**A. ONDULAZIONE** permanente, machine ultimo modello 1933, lire 30 tutto compreso; garanzia assoluta. Ginnastica 41. 20671 CC

**MENDARESSA** primaria, specializzata stoffe qualunque genere. Zaccaria 3, Sartoria signora. 78585 CC

**PITTORE** eseguisce stanze lire 30, Itteding germanica 60, tappezzerie 80. Ventisettembre 3, portineria. 78644 CC

**PITTORE** eseguisce stanze, cucine moderne lire 30. Ginnastica 3, portineria. 20685 CC

**RADIO,** cuffie, altoparlanti perfettamente riparati, rimodernati soltanto dal lavoratorio radiotecnico Alberti, piazza Cavana 5, pianoterra. 3879 CC

**SALONE** Regina, via Felice Venezian 15, eseguisce permanente lire 30 massima garanzia, escluso crespo macchina Kadus. Anche a domicilio. 381 CC

**SARTA** capacissima mantelli e vestiti, offresi. Ferriera n. 37, Trieste. 45218 CC

### Posti disponibili - Offerte di lavoro
*cent. 30 la parola. Minimo L. 3.—* D

**ADDETTO** magazzino, 60 settimanali, cauzione 2000 garantita cercasi. Indirizzo Piccolo. 20680 D

**APPRENDISTA** fabbro cercasi. Via Scuole Nuove n. 1. 21638 D

**APPRENDISTI** fabbri principianti, cercansi. Indirizzo al Piccolo. 45281 D

**CORRISPONDENTE** pratica tedesco, italiano, intera mezza giornata, cerca ditta seria. Indicare pretese, posti occupati cassetta 20660 D Unione Pubblicità. 20660 D

**GARZONA** sarta donna, cercasi. Via Tarabochia 1, porta 8. 45292 D

**MEZZELAVORANTI** sarte uomo, possibilmente pratiche macchina motore, assume Genel, via Capitolina 1; presentarsi dopo le 9. 7651 D

**RAGAZZETTO** quattordicenne onesto, volonteroso, 20 settimanali, cercasi prontamente. Indirizzo Piccolo. 45260 D

**RAGAZZO** per macelleria, cercasi. Via Udine 12. 78635 D

**RAGAZZO** per macelleria, cercasi. Via Commerciale 27. 78623 D

**RAGAZZO** quale apprendista barbiere, cerca Germek, piazza Borsa 14. 78656 D

**SIGNORINA** cercasi per lavoro facile. Presentarsi Fiem, Crispi 65. 78664 D

**SIGNORINA** pratica lavori ufficio, cercasi alcune ore al giorno. Offerte cassetta 20668 D Unione Pubblicità. 20668 D

### Camere mobiliate, pensioni private Richieste
*cent. 35 la parola. Minimo L. 3.50* E

**OPICINA.** Madre, figlia cercano per 1 mese, stanza, vitto, se possibile noleggio piano. Prezzo cassetta 20667 E Unione Pubblicità. 20667 E

**STANZE mobiliate due eventualmente bagno, scrupolosa pulizia, posizione centrale. Offerte dettagliate cassetta 20665 E Unione Pubblicità.** 20665 E

### Camere mobiliate, pensioni private Offerte
*cent. 35 la parola. Minimo L. 3.50* F

**A. A. A. CAMERA** mobiliata, indipendente, affittasi subito, via Pietà 8, pianoterra, sinistra, porta 6. 4000 F

**A. A. A. ELEGANTISSIMA,** ingresso scale, affittasi. Vasari 17, Saxida. 45291 F

**A. A. A. MOBILIATA** pulitissima, elegantissima, vitto sano, abbondante, variato, cura vestiario, telefono, affittasi prezzo mitissimo. Zovenzoni 5, I, destra. 45297 F

**A. A. INDIPENDENTE** bellissima, volendo breve soggiorno affittasi. Giulia 31, I. 20669 F

**A. A. MATRIMONIALE** soleggiata, uso cucina, centro, affittasi anche a signora sola Indirizzo Piccolo. 45255 F

**A. A. MOBILIATA** pulitissima o vuota uso ufficio affittasi a distinta persona. Corso V. E. 2, II. 100846 F

**A. A. STANZETTA** mobiliata, vitto, trattamento familiare affittasi prontamente. Toro 9, I. scala sinistra, p. 3. 000 F

**A. MOBILIATA,** elegante affittasi a distinto. Via Milano 16, II, destra. 00460 F

**A. MOBILIATA,** ingresso libero, affittasi presso persona sola. Fonderia 4, terzo. 78605 F

**A. STANZA** mobiliata, ingresso libero affittasi. Diaz 5, primo piano. 3878 F

**CAMERA** mobiliata 95 mensili, escluso donne affittasi, Via Diaz 8, terzo, sinistra, porta sinistra. 45210 F

**CAMERA** vuota affittasi a signora distinta. Indirizzo al Piccolo. 45231 F

**CAMERA** ingresso libero, anche giorni affittasi. Torrebianca 9, primo (suonare). 78329 F

**CAMERA,** ingresso scale, affittasi. Riborgo 34, secondo, angolo Corso. 45284 F

**CAMERE** due, vuote, eventualmente una mobiliata, affittansi presso piccola distinta famiglia, paraggi Stazione Centrale. Indirizzo Piccolo. 45222 F

**CAMERE** due vuote affittansi a persone per bene, prezzo mite. San Nicolò 31, terzo. 45224 F

**CAMERETTA** vuota affittasi. Venti Settembre 23, V. 45252 F

**CAMERETTA** mobiliata ingresso libero affittasi, Via Farneto N. 28. 45266 F

**CAMERINO** mobiliato, soleggiato affittasi. Cologna 23, secondo, porta 9. 45289 F

**CAMERINO** mobiliato affittasi a giovinotto per bene. Toti 9, I. 6425 F

**MATRIMONIALE** salotto bellissime, cucina soleggiata affitta persona. Giulia 15, terzo. 78662 F

**MATRIMONIALE** con comodo cucina affittasi. Ventisettembre 57, porta 12. 78617 F

**MATRIMONIALE** camera pranzo, comodo cucina, bagno, elegante, massima pulizia affittansi. Prezzo conveniente. Venti Settembre 88, II, porta 11. 45243 F

**MOBILIATA** indipendente, tranquilla, centro affittasi, eventualmente matrimoniale, salottino annesso. Maiolica 16, II, destra (angolo Tarabochia). 20686 F

**MOBILIATA** soleggiata, eventualmente vitto, affitta piccola, distinta famiglia. Ginnastica 36. 20678 F

**MOBILIATA** con vitto presso distinta, 200 mensili affittasi. Piazza Garibaldi 3, porta 10. 78640 F

**MOBILIATA,** bagno, massima pulizia, elegante, buon prezzo affittasi. Venti Settembre 89, porta 11. 45242 F

**MOBILIATA** ingresso scale affittasi. Ginnastica 46, I, porta 6. 45249 F

**MOBILIATA,** elegante, pulizia, presso persona sola affittasi. Stuparich 7, primo. 45251 F

**MOBILIATA** elegante affittasi, eventuale vitto, a persona massima serietà. Vasari 12, porta 11. 45277 F

**MOBILIATA,** ingresso scale affittasi. Via Crispi 56, I, Padovan. 45247 F

**MOBILIATA** elegante, pulitissima, uso bagno, presso persona distinta affittasi subito. Indirizzo Piccolo. 5643 F

**PENSIONE** familiare per impiegati, ufficiali, professionisti, prezzo mite, presso persona distinta. Indirizzo Piccolo. 5642 F

**PENSIONE** piccola distinta famiglia darebbe a studente istriano o dalmato. Indirizzo Piccolo. 78616 F

**STANZA** mobiliata due letti affittasi per stagione estiva, Aurisina. Indirizzo al Piccolo. 45235 F

**STANZA** mobiliata semplice affittasi. Antonio Caccia 6, porta 11. 45285 F

**STANZA** vuota, ingresso libero, escluso cucina affittasi Ferriera 17, primo. 6429 F

**STANZA** elegante, massima pulizia affittasi distinto. Ruggero Manna 20, primo. 78636 F

**STANZA** vuota con cucina affittasi presso persona assente, Kandler 3. 78603 F

**STANZA** mobiliata, comodità cucina o per signore affittasi. Via Diaz 5, primo. 78660 F

**STANZA** soleggiata, pulitissima, prezzo mite, presso due perosne sole affittasi. Raffineria 9, porta 19. 78633 F

**STANZA** mobiliata, anche breve soggiorno, affittasi, Venti Settembre 27, terzo. 45278 F

**STANZETTA** mobiliata, bellissima affittasi Servola. Via Vigneti N. 562. 78602 F

**VITTO** familiare sano, abbondante, frutta, lire 7 giornaliere. Indirizzo Piccolo. 45234 F

### Istruzione
*cent. 35 la parola. Minimo L. 3.50* G

**A. BALLERETE** prestissimo, ultimissimi balli, Scuola prof. Pertot, Imbriani 14. 45215 G

**A. «BATTISTI-**Galilei» (Battisti 10): Corsi estivi, preparazione esami autunnali scuole medie. Professori scuole regie! 45293 G

**CONVITTO** Evangelico Venezia (923 Cannaregio) locali spaziosi giardini, vicinanze scuole pubbliche, assistenza postscolastica, pratica lingue estere. Retta mite. 5491 G

**DA** tedesco apprenderei tedesco, contraccambiando italiano, francese, Gattolin, Artisti 8. 45232 G

**DATTILOGRAFIA:** prima scuola autorizzata, lire 1.20 lezione. Stenografia, Gatteri 12. 78607 G

**ESAMI** riparazioni scuole medie: preparazione accuratissima qualsiasi materia. Informazioni, iscrizioni, giornalmente Corso Garibaldi 6. 78650 G

**ISTRUTTORE** lunga pratica, lingua latino, greco, tedesco, stenografia, matematica, offresi. Commerciale 19, I, destra. 44692 G

**LATINO** italiano, greco, insegna studentessa Università, metodo severo. Indirizzo Piccolo. 45272 G

**PROFESSORE** governativo, assume preparazione perfetta, scrupolosa esami studenti ginnasio, liceo classico scientifico, istituto tecnico, magistrale, commerciale per latino, greco, italiano e tedesco. Condizioni convenientissime. Riceve 9-11, 16-18, Timeus 3, III, destra. 500 G

**STUDENTE** impartisce lezioni matematica, tedesco, latino, prezzo mite. Toro 1, II, sinistra. 45283 G

**STUDENTE** Politecnico, darebbe lezioni matematica, fisica. Canova 22, p. 18. 78652 G

**TRADUZIONI** tedesco, serbo-croato, bilancista contabile, corrispondente offresi mitissime pretese. Cassetta 20620 G, Unione Pubblicità. 20620 G

### Oggetti rinvenuti o smarriti
*cent. 30 la parola. Minimo L. 3.—* H

**ORE** 4.30 ieri, smarrita tratto Lloyd, Gallerie, Goldoni, Slataper, busta contenente denaro non proprio. Onesto rinvenitore riceverà generosa mancia, fornendo indicazioni Piccolo. 45209 H

**PACCO** indumenti bagno smarrito domenica Sant'Andrea. Onesto rinvenitore portarlo Tiziano 4, Boschini, verso mancia. 45208 H

### Offerte di appartamenti, botteghe e magazzini
*cent. 35 la parola. Minimo L. 3.50* I

**A. A. A. A. A. QUARTIERI** piccoli (prezzi 50, 65, 80 fino 130), grandi 200 fino 800. Ginnastica 15. 1232 I

**A. A. APPARTAMENTI** 5-6-7 stanze, accessori, giardino, ascensore, termosifone, affittansi, Giustinelli 1 A. 78647 I

**A. A. APPARTAMENTO** tre stanze, bagno, camerino perfetto ordine, altro quattro camere, accessori, affittansi. Benedetto Marcello 2. 78646 I

**A. A. APPARTAMENTO** signorile otto stanze, centro (via Zudecche 1) splendida vista, accessori, impianti moderni, affittasi subito. Telefonare 84-17. Visitare 9-12, 15-18.

**A. APPARTAMENTO** arioso, splendida vista, quattro belle stanze, bagno, rinnovato, affittasi subito, pigione bassissima. - Venti Settembre 75. 78643 I

**A. QUARTIERE** moderno, tre stanze, cameretta, bagno, tutto nuovo, affittasi subito, pigione convenientissima. Leo 11. 78641 I

**APPARTAMENTI** soleggiati, comfort (casa nuova) due, tre camere, bagno, poggiuoli, cantina, affittansi prontamente. Scoglio 3, portiere. 20675 I

**APPARTAMENTI** 3 stanze, bagno, giardino affittansi Fiume 699, Severo 58. 20673 I

**APPARTAMENTI** signorili, 2-3 stanze, accessori, riscaldamento, ascensore affittansi. Revere 1. 20674 I

**APPARTAMENTI** due, tre camere, accessori, affittansi prontamente, via Cereria 12, Tigor 8, 10, Vito 4. 78631 I

**APPARTAMENTI** due, tre camere, accessori, Pacinotti 5, tre camere, camerino, camerino bagno, cucina, Gatteri 46, affittansi prontamente. 78630 I

**APPARTAMENTI** due, tre camere, accessori, affittansi prontamente. Via Torricelli n. 7. 78629 I

**APPARTAMENTI** due, uno 7 stanze, terrazza, accessori, altro 5 stanze, terrazza, accessori, prezzo conveniente, affittasi subito Piazza della Valle 1, Amministrazione Locatelli, tel. 40-75. 45227 I

**APPARTAMENTO** 2, 3 stanze, comfort, affitta Amministrazione Finzi, Paduina 9. 20672 I

**APPARTAMENTO** tre stanze, tre camerette; anche due ingressi. Torrebianca N. 21. 78221 I

**APPARTAMENTO** piazza S. Giovanni 4: rimesso nuovo, termosifone, cinque stanze, bagno, cucina, camerino affittasi. Giachin, Battisti 6. 45134 I

**APPARTAMENTO** vuoto, 7 stanze, stanzino, cucina e accessori, vista piazza Oberdan, affittasi subito, via Lavatoio 4, portinaia. 45228 I

**APPARTAMENTO** completo, mobiliato elegantemente, 3 stanze, bagno, comfort, affittasi causa partenza. Telefonare 255-32. 45246 I

**APPARTAMENTO** centrico, quattro stanze, accessori, soleggiato, affittasi prontamente, rinnovato, pigione minima. Manna n. 3. 78642 I

**APPARTAMENTO** tre stanze, cameretta, camerino, stanzino bagno, cucina con dispensa, due cessi calefazione centrale, telefono interno, ascensore, luce notturna, via Valdirivo 29, affittasi prontamente. Rivolgersi portineria ivi. 78632 I

**CAMERE** tre, camerino, cucina rimesso completamente a nuovo, affittasi prontamente. Artisti 4. 78615 I

**LOCALI** adatti industria e garage affittansi S. Giovanni. Indirizzo al Piccolo. 45256 I

**MAGAZZINO** Giulia 33, grandissimo, chiaro, acqua, luce, gabinetto, affittasi 300 mensili. 45211 I

**MAGAZZINO** con ufficio ampio, chiaro, affittasi. Madonna mare 13, portinaia. 78626 I

**MAGAZZINO** m. q. 170, via Milano 13, affittasi. Rivolgersi Corso Vitt. Em. 15, I. 78624 I

**MAGAZZINO** grande con ufficio molto chiaro, acqua, luce, affittasi. Tiziano Vecellio 9, portinaia. 78625 I

**NEGOZIO,** un foro, affittasi. Passo S. Giovanni 2. 45133 I

**PARTE** appartamento signorile, poggiuolo, cucina, affittasi distinti. Galatti 16, I, dirimpetto Poste. 45296 I

**QUARTIERE** 4 camere, giardino, veranda, calefazione autonoma, affittasi. Buonarroti N. 34. 45168 I

**QUARTIERE** quattro stanze, bagno, completamente rimesso a nuovo affittasi prontamente. Via S. Spiridione 10, I. 20683 I

**QUARTIERE** 3 stanze facciata, bagno, camerino, ottimo stato; altro 4 stanze, accessori, affittansi. Ciamician 7, portin. 78627 I

**QUARTIERE** vuoto, 4 stanze, stanzino, cucina, affittasi subito. Via Università 12, portinaia. 45225 I

**QUARTIERE** vuoto, 2 camere, cameretta e cucina, affittasi subito. Via Piccardi 7, portinaia. 45229 I

**QUARTIERE** tutto rimesso a nuovo, due camere, cameretta, bagno, 2 ripostigli, terrazza, affittasi prontamente. Via P. Revoltella 18, amministrazione Locatelli, telefono 40-75. 45230 I

**QUARTIERE** due stanze, camerino, cucina, affittasi prontamente. Maiolica 10, portin. 45257 I

**QUARTIERE** rimesso a nuovo, 3 camere, cucina, closet, vicino scuole Paolo Veronese. Rivolgersi via Donizetti 5, porta 3. 45239 I

**QUARTIERE** 2 camere, 2 camerini, affittasi. Manzoni 15, portinaia. 45280 I

**QUARTIERE** adatto salone per qualunque articolo, affittasi prontamente. Corso Vitt. Em. III, 3, I p. 45276 I

**QUARTIERI,** ville, case, campagne, cercansi. Slataper 26. Nessuna spesa portatori. 45294 I

**QUARTIERI,** ville, camere focolaio, quartierini, orto, affitto 55, grandi 85. Slataper N. 26. 45295 I

**QUARTIERI** 1, 2, 3 camere, centro, e campagna, affitti ribassati, affittansi. Indirizzo Piccolo. 45279 I

**QUARTIERI** cinque stanze, cucina, affittansi. Gatteri 12, II. 45220 I

**QUARTIERI** 4 stanze, via Bramante; 3 stanze Roiano, tutto a nuovo, affittansi prontamente. Indirizzo Piccolo. 45273 I

**QUARTIERINO** camera cucina, adatto per sposi, operai, affittasi prontamente, prezzo mite. Indirizzo Piccolo. 45233 I

**QUARTIERINO** due stanze, camerino, giardino, villa nuova, affittasi. Vicolo dell'Ospedale Militare 6. 78628 I

**STANZA** grande e camerino, affittansi. Piazza Garibaldi 2, I. 78539 I

**VILLA,** casetta colonica campagna, S. Lucia (Pirano) affittasi 100 mensili. Scrivere Zanier, S. Zenone 17. 45254 I

### Richieste di appartamenti, botteghe e magazzini
*cent. 35 la parola. Minimo L. 3.50* L

**CAMERA** focolaio, cercano coniugi, pensionato. Indirizzo Piccolo. 45226 L

### Vendite d'occasione
*cent. 35 la parola. Minimo L. 3.50* M

**CANE** spinone, quattro anni, vendesi lire cinquecento, non trattabili. Barcola Riviera N. 72; ore 13-14. 78634 M

**CARROZZELLA** sport lire 35, ghiacciaia 40, pompa, botti. Tarabochia 8, portiere. 206590 M

**CARROZZELLA** bambini, ottimo stato, marca «Neather», vendo 110, occasionissima. Via Tor S. Piero 4, porta 18. 45223 M

**CARROZZELLA** moderna, altra sport, vendonsi, scambiansi, compero. S. Maurizio 10, Bonucchi. 78657 M

**MACCHINA** Singer buonissima, lire 190, vendesi. Mazzini 5, II, sinistra. 45274 M

**MACCHINA** rientrante, Singer, altra spola rotonda, 280; altra 130. Natale, Arcata 9, telefono 65-33. 45275 M

**MACCHINA** Singer, vendesi occasione. Settefontane 4, II, sinistra (Piazza Garibaldi). 6428 M

**MACCHINE** punto a-jour, inglese, vendonsi. Lorenzo Ghiberti 6, porta 12. 45269 M

**MODIGLIONI** (due) tubo ottone, completi, seggiola sdraio in faggio vendonsi occasione. Piazza G. Vico 2, Caffè. 000 M

**POLTRONE** barbiere, tabelle, fanale, scaldaferri elettrici, vendonsi a prezzo irrisorio. Indirizzo Piccolo. 78609 M

**RADIO** Unda ultimo modello, seminuova, vendesi occasione. Indirizzo Piccolo. 78661 M

**SPECCHI,** arnesi barbiere, vendonsi. Donota 8, p. IV. 45216 M

**50 casse** vuote, assortite, vendonsi. Negozio via S. Sebastiano 2. 45241 M

### Acquisti d'occasione
*cent. 35 la parola. Minimo L. 3.50* N

**CUFFIE** usate acquistansi; riparazioni cuffie, altoparlanti presso Laboratorio via Timeus 11. 20676 N

**MOTORE** testa calda, ciclo Diesel a nafta 9-10 HP. acquistasi urgenza. Offerte Casella postale 532 Videri. 45002 N

### Acquisti, vendite mobili, pianoforti
*cent. 60 la parola. Minimo L. 6.—* NN

**A. CAMERE** da letto liquidansi a prezzi incredibili. Steiner, Geppa 15. 20659 NN

Il giorno 7, alle ore 17.30, venne mancare all'affetto dei suoi cari

## ALICE DOLLINER

La madre, le sorelle ed i congiunti tutti, ne dànno il triste annunc[io] a quanti la conobbero e l'amarono.
I funerali delle care spoglie seguiranno oggi, alle ore 14.30, parte[ndo] dalla cappella dell'Ospedale Regina Elena.

**Il presente serve da partecipazione diretta**

Prem. Nuova Impresa, via della Zonta N. 3.

Dopo brevi ma atroci sofferenze, [cessava di] vivere

## VITTORIO DIGIORG[IO]

lasciando nel dolore la **moglie,** [fra]**telli, sorelle e parenti tutti,** che [ne danno] la triste notizia.
I funerali del caro Estinto seguir[anno gio]vedì 10 corr., alle ore 10.30, parten[do dalla] cappella dell'Ospedale Regina Ele[na].
Prem. Nuova Impresa, via della Zo[nta]

**A. MOBILI** modernissimi, prezzi [...]mente ribassati. Anche facilitazio[ni paga]mento. Brod. Via Venezian 7.

**ARMADI,** sgabelli, lavabo marmo, bambini, vendonsi. Rossetti 11, p. [...]

**ARMADIO,** lavamano, vendonsi. [...] secondo.

**ARMADIO,** tavolo, sedie cucina, [...]to, acquistasi. Indirizzo Piccolo.

**ARREDAMENTO** negozio, macchi[na] re Underwood, banchi, scansie, [...] trezzi vetrina, qualunque prezzo, Corso Vittorio Emanuele n. 5.

**CAMERA** pranzo usata, vendesi dalle 10 alle 13. Rossini 4.

**CAMERA** pranzo noce, moderniss[ima] Novecento vendesi. Ireneo 1, fale[gname]

**CAMERA** pranzo noce, olandese, [...] cina, matrimoniale, vendonsi. Co[...] baldi 4, I.

**CAMERE** porte piene lire 900, Camere pranzo bellissime, vendon[si] no. Via Carducci 1. (Piazza Ob[erdan])

**CUCINA** signorile 550. Altre lus[...] Matrimoniale modernissima, occa[sione] donsi. Madonnina 5. Falegname.

**CUCINA** nuovissima, adatta sposi, ne buona, vendesi. Toti 9, I.

**MATRIMONIALE,** altra una pe[r cu]cina, salotto, armadioni, vendon[si] Garibaldi 29, I, porta 5.

**MOBILI** fini, garantiti, facilitazio[ni paga]mento. A. Pettner Istituto. 4.

**MOBILI** diversi, lavorati intaglio, Canova 14, p. 6.

**PIANINI** nuovi, finissimi, 3600. P[...]rulli, vendonsi facilitazioni pagam[ento] posito S. Francesco 22.

**PIANINI,** pianoforti, esteri, nazi[onali ot]time occasioni, vendonsi, scambi[...] zioni pagamento. Deposito: Corso [...] di 13.

**SCRITTOIO,** tavolini 2, divano, madio, vendonsi. Indirizzo Piccolo.

**STANZA** pranzo, occasione vende[si Ve]nezian 15, portinaio.

**STUDIO** lussioso, libreria tre po[...] toio, tavolino, 3 poltrone vendonsi 1200. Goldoni 10, I, destra.

**TAVOLO** per sarto, 1.60x100, alto[...] acquisto. Maurizio 14, I.

### Avvisi d'indole commerci[ale]
*cent. 60 la parola. Minimo L.*

**A. A. A. A. A. A. A. A. POLIZZE** d[...] disimpegno, compero oro, argen[to] massimi. Oreficeria Stermin. Ma[...]

**A. A. A. A. A. VOLETE** vendere [...]stri gioielli. Albrizio. Sebastiano [...]

**A. A. A. A. ARGENTO,** oro, brilla[nti com]pero. Disimpegno polizze. Orefice[ria] Imbriani 2.

**CARTA** usata archivio, stracci, [...] quistansi prezzi massimi. Ghiacc[...] golo Riborgo).

**OREFICERIA MODERNA,** Gorizia[...] petto Mercato, acquista oro pre[...] mi, disimpegna preziosi.

### Rappresentanti, piazzisti
*cent. 50 la parola. Minimo L.*

**ASSUMIAMO** ovunque rappresen[tanti ven]dita rateale tessuti. Stipendio, pr[...] F. I. D. A., Prato.

**LAMETTE** barba occasione, lire [...] to lavoro lucroso vendita privat[i...] zo, Caffè Reclame, ore 8.30-10.

**VIAGGIATORE** abbonamento c[...] tutta regione, offresi ditta. De [...] nota 8.

**VIAGGIATORE,** viaggiatrice, per [...] forte consumo, cercasi. Indirizzo [...]

### Automobili, biciclette, acc[essori] Autorimesse - Sports
*cent. 60 la parola. Minimo L.*

**A. MOTOCICLETTA** permuterei c[...] Hammerless, grammofono, altro. 45196 Q Unione Pubblicità.

**MOTO** Guzzi gran turismo, sport [...] rivi ultimi tipi. Esposizione com[...] bio Severo 14, Mototecnica Crem[...]

**BICICLETTA** usata, per donna, c[...] Rivolgersi via Boccaccio 15, portie[re]

**BICICLETTA** comperasi occasione [...] zo Piccolo.

**FUORIBORDO** Johnson nuovo, [...] scafo, diporto vendesi occasione. Piccolo.

### Capitali - Società - Cess[ioni] di aziende commerciali e ind[ustriali]
*cent. 60 la parola. Minimo L.*

**ABBAZIA.** Villa 5 stanze, accesso[ri], termosifone, giardino, propri[o] mare, affittasi per un paio d'a[nni] Santa Maria, Abbazia.

**AZIENDA** redditizia, guadagno [...] vendesi. Auria, S. Nicolò 31, sec[ondo]

**AZIENDA** commerciale, fortissim[i gua]gni, impossibilitato curare aumen[to] po clientela cerco socio, socia c[...] le. Cassetta 20584 R, Unione Pu[bblicità]

**BOTTEGHINO** frutta erbaggi no[...] teria adatto signora vendo. Indi[rizzo Pic]colo.

**BOTTEGHE** da barbiere avviate, occasione causa ritiro. Indirizzo [...]

**CALZOLERIA** avviata lavoro gar[antito] desi occasione. Via Ugo Foscolo [...]

**NEGOZIO** frutta, erbaggi, gene[ri] centralissimo, incasso 200, vendes[i...] zo Piccolo.

**PROPRIETARIA** stabile centro, [...] dita, cerca 125.000 prima intavola[...] cento. Informazioni Torrebianca [...]

**SOCIO** capitalista 5000 cercasi [...] guadagno. Cassetta 20669 R Unio[ne...] cità.

**TRATTORIA** vendesi cedesi, c[...] centro. Informazioni via Mado[...] trattoria.

2000 urgonmi, impiegato comuna[le...]zia. Offerte Cassetta 20664 R Un[ione Pub]blicità.

80.000 cercansi, primo rango, città, [...] si mediatori, Cassetta 20679 R, Un[ione Pub]blicità.

35.000 cerco prontamente forte [...] Interesse 10 o 15 per cento. Offer[te...]ta 20666 R Unione Pubblicità.

### Acquisti e vendite di case e
*cent. 60 la parola. Minimo L.*

**A. VILLETTE** graziose, due ca[...] bagno, cucina, cantina, parche[tti...] lazioni: luce, acqua, gas, costru[...] 19.500. Indirizzo Piccolo.

**A. VILLINO** nuovo, 4-6 camere, [ga]rage, termosifone, giardino, bell[...]ne, vendesi piccolo anticipo, co[...] manenza lunga scadenza. Passeg[...] drea 102 (tram 2).

**BARCOLA** vendesi villa 2 app[...] per metà valore. Indirizzo Picco[lo]

**CASETTA** nuova con giardino v[...] vola Ponte S. Anna n. 962.

**TERRENO** di fabbrica, per una [...] acquisterebbesi. Indicare posizio[ne, super]ficie, prezzo, possibilmente pian[...] ne. Cassetta 20537 S Unione Pubb[licità]

### Alberghi e stazioni clima[tiche]
*cent. 70 la parola. Minimo L.*

**ALBERGO** Montelulia, Forni Av[...] nia), magnifico soggiorno, pensio[ne] lire 14.

**STRUGNANO:** Pensione Tomma[...] mare. Vitto, alloggio, bagno lire [...] naliere.

**VILLEGGIATURA** tenuta Basaldel[la...] varo pensione lire 15 sconto famig[lie...] tembre. Rivolgersi Fellner, piazza [...]

### Matrimoniali
*cent. 70 la parola. Minimo L.*

**30-ENNE** desidera conoscere ser[ia...] na scopo matrimonio. Cassetta [...] Unione Pubblicità.

Dalla Procura del Re
N.°